

# 2019年6月四级真题答案与详解 (第1套)

## Part I Writing

### 审题思路

本次四级考试要求写新闻报道,着实让不少考生感到意外,但是细细想来,近几年应用文的趋势已经非常明显,大家应该在备考中做到“面上铺开,重点突出”。虽然考生平时很少写新闻稿,但四级听力部分涉及新闻听力,所以也应略知一二。题目要求为校报写一篇参观当地某农场的新闻报道,可以按照以下撰写新闻稿的基本思路展开:第一段为导语,简单介绍时间、地点、人物和事件;第二段详细介绍参观活动的过程;最后一段说明本次活动的意义。

### 词汇素材

与“农场”相关	与“参观农场”相关
<b>farmland</b> [ˈfɑːmlænd] <i>n.</i> 农田 <b>farmhouse</b> [ˈfɑːmhaʊs] <i>n.</i> 农舍 <b>outbuilding</b> [ˈaʊtˌbɪldɪŋ] <i>n.</i> 附属建筑 <b>grain</b> [ɡreɪn] <i>n.</i> 粮食,谷物 <b>granary</b> [ˈɡrænəri] <i>n.</i> 粮仓 <b>scarecrow</b> [ˈskeɪkrəʊ] <i>n.</i> 稻草人 <b>haystack</b> [ˈheɪstæk] <i>n.</i> 干草堆 <b>lawn mower</b> 割草机 <b>deep processing</b> 深加工 <b>by-product</b> [ˈbaɪˌprɒdʌkt] <i>n.</i> 副产品 <b>mechanization</b> [ˌmekənəɪˈzeɪʃən] <i>n.</i> 机械化 <b>modern agricultural technology</b> 现代农业技术 <b>plant crops, such as wheat and corn</b> 种植小麦、玉米等农作物 <b>produce milk and dairy products</b> 生产牛奶及奶制品	<b>spectacular</b> [spekˈtækjələ] <i>a.</i> 壮观的,惊人的 <b>impressive</b> [ɪmˈpresɪv] <i>a.</i> 给人以深刻印象的 <b>do farm work</b> 干农活 <b>do basic tasks</b> 做简单的任务 <b>do complicated jobs</b> 做复杂的工作 <b>collect eggs and feed chickens</b> 收鸡蛋和喂鸡 <b>milk cows</b> 挤牛奶 <b>The trip culminated in a visit to a manufacturing process of dairy products.</b> 本次活动以参观奶制品加工过程达到高潮。 <b>This trip totally changed her stereotype on Chinese agriculture.</b> 这次参观完全改变了她对中国农业的刻板印象。 <b>Through their personal experience, the field trip deepens college students' understanding of the rapid social development.</b> 通过他们的亲身体验,这次实地考察之行加深了大学生对快速的社会发展的认识。

### 写作提纲

第一段:导语(时间、地点、人物、事件)	6月8日,在学生会的组织下,30名学生参观了光明农场。
第二段:对活动展开详细介绍	首先简单介绍参观对象——光明农场的情况,然后介绍参观经过,最后举例说明学生的参观感受。
第三段:活动意义	说明此次活动的意义。

### 范文与译文

高分范文	参考译文
<b>A Visit to Guangming Farm Broadens Students' Vision</b> Organized by the Student Union, a total of 30 students	光明农场之行使学生们眼界大开 6月8日,在学生会的组织下,共

paid a visit to Guangming Farm, a local farm 50 kilometers away from our school on June 8.

Guangming Farm is a state-owned farm mainly planting crops, such as wheat and corn, and producing milk and dairy products. During this visit, the students saw the grand farmland and were deeply impressed by the modern agricultural technology, especially the fully automatic wheat harvesting operation. The trip culminated in a visit to a manufacturing process of dairy products. Mary, a student from School of Foreign Languages, said at the thought of agriculture, what had occurred to her was the images of sweating peasants laboring in the field under the scorching sun. However, this trip totally changed her stereotype on Chinese agriculture.

Through their personal experience, the field trip deepens college students' understanding of the rapid social development, and will exert an ever-lasting influence upon their future study and work.

有30名学生参观了光明农场,这个当地的农场距离我校50公里。

光明农场是一家主要种植小麦、玉米等农作物和生产牛奶及奶制品的国有农场。在此次参观过程中,学生们看到了广阔的农田,并且对现代化农业技术,尤其是全自动小麦收获操作印象深刻。本次活动以参观奶制品加工过程达到高潮。玛丽,一个来自外国语学院的学生,表示一开始想到农业,她脑海中出现的是烈日下农田里辛勤劳作、汗流浹背的农民形象。然而,这次参观完全改变了她对中国农业的刻板印象。

通过他们的亲身体验,这次实地考察之行加深了大学生对快速的社会发展的认识,并将对他们以后的学习和工作产生持续的影响。

### 万能句型

#### ◎ 引入话题

1. Organized by..., ...paid a visit to...on... .....(某个时间),在.....(某人或某机构)的组织下,.....(某人)参观了.....(某地)。
2. ...will visit...on..., ...announced on... .....(某人)将于.....(时间)出访(某地),.....(某人或某机构).....(时间)宣布。

#### ◎ 表达意义

1. In order to strengthen the connection between...and..., and broaden one's horizons, ...has hosted a range of activities. 为了加强.....与.....的联系,以及开拓某人的视野,.....举办了一系列活动。
2. The trip deepens college students' understanding of..., and will exert an ever-lasting influence upon... 这次出行加深了大学生对.....的认识,将对.....产生持续的影响。
3. Obviously, if we aspire to make full use of knowledge, it is advisable for us to put knowledge into practice. 显然,如果我们渴望充分利用知识,那么学以致用对于我们来说是明智之举。

### 高分模板

Organized by           (某人或某机构)          ,           (某人或某群体)           paid a visit to           (某地)           on           (具体时间)          .  
          (某地)           is           (概述其特点)          . During this visit, the students saw           (某种现象)           and were deeply impressed by           (某种现象)          , especially           (凸显某个特殊现象)          . The trip culminated in a visit to           (某种事物)          .  
          (列举具体事例)          .

Through their personal experience, the field trip deepens college students' understanding of           (某种事物)          , and will exert an ever-lasting influence upon           (某种事物)          .

          ,在          的组织下,  
          参观了          。  
          是          。在此次参观过程中,学生们看到了          ,并且对          ,尤其是          印象深刻。本次活动以参观          达到高潮。          。

通过他们的亲身体验,这次实地考察之行加深了大学生对          的认识,并将对          产生持续的影响。

## Part II Listening Comprehension

### Section A

#### News Report One

(1) A 9-year-old Central California boy braved strong currents and cold water to swim from San Francisco to Alcatraz Island and back. A California television station in Fresno reported Tuesday that James Savage set a record as the youngest swimmer to make the journey to the former prison. The TV station reported that by completing the swim, the fourth-grade student from Los Banos broke a record previously held by a 10-year-old boy. James said that waves in the San Francisco Bay hitting him in the face 30 minutes into his swim made him want to give up. (2) His father said he had offered his son \$100 as a reward; to encourage his struggling son, he doubled it to \$200. James pushed forward, making it to Alcatraz Island and back in a little more than two hours. Alcatraz is over a mile from the mainland.

Questions 1 and 2 are based on the news report you have just heard.

1. What did the boy from Central California do according to the report?
2. What did the father do to encourage his son?

#### 听前猜测

预览两道题各选项,由选项中出现的 swimming 和 swam 可以初步推测,新闻内容与游泳有关;再结合 set a record、reward、TV 以及反复出现的 island 可以进一步推测,新闻内容可能涉及某人游到某个岛上创造了新纪录、对此次事件的报道以及事后的奖励等。

#### 试题详解

1. 根据报道,来自加利福尼亚中部的这个男孩做了什么?

- A) 他创造了一项游泳往返一座岛屿的纪录。 C) 他参观了一座位于偏远岛屿上的监狱。  
B) 他在一座小岛上庆祝了自己的9岁生日。 D) 他环绕旧金山附近的一座岛屿游泳。

**详解** A)。新闻开头提到,一位来自加利福尼亚中部的九岁男孩从旧金山游到了恶魔岛并返回,创造了一项新的纪录。因此答案为 A)。

2. 这位父亲做了什么来鼓励他的儿子?

- A) 他把奖金增加了一倍。 C) 他一路上为儿子加油。  
B) 他为儿子树立了一个榜样。 D) 他请电视台报道这件事。

**详解** A)。新闻中提到,这位父亲说他给孩子 100 美元作为奖励,但为了鼓励儿子,他把奖金加倍了。由此可知,父亲通过加倍奖励来鼓励儿子游泳,答案为 A)。

#### 词汇注释

current ['kʌrənt] n. 水流  
set a record 创纪录

break a record 打破纪录  
double ['dʌbəl] v. (使)加倍

#### News Report Two

On the 1st of January, new regulations will come into effect which eliminate an annual leave bonus for people who put off marrying until the age of 23 for women, and 25 for men, the *South China Morning Post* reports. (3) The holiday bonus was designed to encourage young people to delay getting married in line with China's one-child policy. But with that policy now being abolished, the government says. In Shanghai, a young couple at a marriage registration office told the paper that they decided to register their marriage as soon as possible to take advantage of the existing policy, because an extra holiday was a big deal for them. In

Beijing, one registration office had about 300 couples seeking to get married the day after the changes were announced, rather than the usual number of between 70 and 80. (4) But one lawyer tells the paper that the changes still have to be adopted by local governments and these procedures take time. So people who are rushing to register for marriage can relax.

Questions 3 and 4 are based on the news report you have just heard.

3. What was the purpose of the annual leave bonus in China?
4. What do we learn about the new regulations?

### 听前猜测

预览两道题各选项,由选项中出现的 one-child policy 和 marriage 可以初步推测,新闻内容与婚育有关。第3题各选项均为不定式短语,考查某婚育政策的实施目的;第4题各选项均为将来时,结合语义推测,本题可能考查某婚育政策的推行情况或者影响。

### 试题详解

3. 在中国,该年假奖励的目的是什么?

- A) 终结独生子女政策。 C) 提高工作效率。  
B) 鼓励晚婚。 D) 给人们更多时间去旅行。

**详解** B)。新闻中提到,1月1日要开始实施新的规定,不再为晚婚夫妻提供年假奖励。当初制定假期奖励这一政策是为了配合中国的独生子女政策,鼓励年轻人晚婚。因此答案为B)。

4. 关于新规,我们了解到什么?

- A) 它们不受年轻人欢迎。 C) 它们会推动中国的经济增长。  
B) 它们有利于推行早婚。 D) 它们不会立即生效。

**详解** D)。新闻末尾提到,新规必须经过地方政府批准才能生效,而这一过程需要一些时间。也就是说,新规不会立即生效,答案为D)。

### 词汇注释

come into effect 生效

eliminate [ɪ'lɪmɪneɪt] v. 消除

annual leave 年假

in line with 与……一致

procedure [prə'si:dʒə] n. (尤指正确的或通常的做事)步骤,手续

## News Report Three

(6) Everyone loves a good house party, but the cleaning-up the next morning isn't as enjoyable. (5) Now, however, a New Zealand-based start-up company aims to bring messy homes—and even splitting headaches—back to normal. The properly-named start-up Morning-After Maids was launched about a month ago in Auckland by roommates Rebecca Foley and Catherine Ashurst. Aside from cleaning-up, the two will also cook breakfast and even get coffee and painkillers for recovering merrymakers. Although they are both gainfully employed, they fit cleaning jobs into their nights and weekends, which is when their service is in most demand anyway. Besides being flooded with requests from across the country, Foley and Ashurst have also received the requests from the U. S. and Canada to provide services there. (7) They are reportedly meeting with lawyers to see how best to take the business forward.

Questions 5 to 7 are based on the news report you have just heard.

5. What is the news report mainly about?
6. What is a common problem with a house party?
7. What are Rebecca Foley and Catherine Ashurst planning to do?

### 听前猜测

预览三道题各选项,由选项中的 cleaning service、do cleaning 和 clean up the mess 等词可以初步

推测,新闻内容与清洁服务有关;再结合 new company、employed 和 expand their business 可以进一步推测,新闻内容涉及一家提供清扫服务的新公司。

### 试题详解

5. 这篇新闻的主要内容是什么?

- A) 世界各地对清洁服务的大量需求。 C) 一家负责聚会后清洁卫生的新公司。  
B) 两名女士放弃高薪工作去做保洁。 D) 晚间和周末工作的高薪保洁工。

**详解** C)。新闻开头提到,人们喜欢在家里聚会,但第二天早上的卫生清扫就没有那么令人愉快了,现在一家专门负责聚会后清洁卫生的公司应运而生。接下来新闻围绕这家保洁公司展开,介绍了该公司的服务内容及其发展状况。因此答案为 C)。

6. 家庭聚会普遍存在的一个问题是什么?

- A) 需要花费很多时间去准备。 C) 使参加聚会的人筋疲力尽。  
B) 把房间弄得乱七八糟。 D) 制造噪音和不当行为。

**详解** B)。新闻开头提到,虽然人们喜欢家庭聚会,但聚会后的卫生清扫却是一大难题。由此可知,在家里聚会的普遍问题是家里会被弄得乱七八糟,答案为 B)。

7. 丽贝卡·福利和凯瑟琳·艾舍斯特在计划做什么?

- A) 雇用一位澳大利亚律师。 C) 平息一起法律纠纷。  
B) 探访美国和加拿大。 D) 扩大她们的生意。

**详解** D)。新闻最后提到,福利和艾舍斯特两人的生意很受欢迎,接到了国内外的许多订单,她们正在与律师接洽,商讨如何最好地推动业务向前发展。因此答案为 D)。

### 词汇注释

enjoyable [ɪn'dʒɔɪəbəl] *a.* 使人愉快的  
messy ['mesi] *a.* 凌乱的

launch [lɔ:ntʃ] *v.* 开办  
gainfully ['ɡeɪnfəli] *ad.* 有酬地

## Section B

### Conversation One

W: Kyle, (8) how did your driver's theory exam go? It was yesterday, right?

M: Yes. I prepared as much as I could, but I was so nervous since it was my second try. The people who worked at the test center were very kind, though. We had a little conversation which calmed me down a bit, and that was just what I needed. Then, after the exam, they printed out my result, but I was afraid to open it until I was outside. It was such a relief to pass.

W: Congratulations! I knew you could do it! (9) I guess you underestimated how difficult it would be the first time, didn't you? I hear a lot of people make that mistake and go in underprepared, but good job in passing the second time. I'm so proud of you. Now, all you have to do next is your road test. Have you had any lessons yet?

M: Yes, thanks. I'm so happy to be actually on the road now. I've only had two driving lessons so far, and my instructor is very understanding. So I'm really enjoying it. And I can't wait for my next session, (10) although the lessons are rather expensive, £20 an hour. And the instructor says I'll need about 30 to 40 lessons in total. That's what—six to eight hundred pounds. (11) So this time I'll need to make a lot more effort and hopefully will be successful the first time.

W: Well, good luck.

Questions 8 to 11 are based on the conversation you have just heard.

8. What did the man do yesterday?
9. Why did he fail the exam the first time?
10. What does the man say about his driving lessons?
11. What does the man hope to do next?

## 听前预测

预览四道题各选项,由选项中的 driving lesson、driver's license、driver's theory exam、和 driver's road test 等词可以初步推测,对话内容与驾驶证考试有关;再结合 not well prepared、did not get to the exam in time、did not follow the test procedure 等词可以进一步推测,对话内容涉及考试失败的原因。

## 试题详解

8. 男士昨天做了什么?

- A) 他上驾驶课。 C) 他参加驾驶员理论考试。  
B) 他拿到了驾照。 D) 他通过了驾驶员路考。

**详解** C)。对话开头,女士询问男士昨天的驾驶员理论考试怎么样。由此可知,男士昨天参加了驾驶员理论考试,因此答案为 C)。

9. 他第一次考试为什么会失败?

- A) 他没有做好准备。 C) 他不习惯这种考试形式。  
B) 他没有按时参加考试。 D) 他没有遵循考试流程。

**详解** A)。对话中男士提到自己通过了驾驶员理论考试,女士向他表示祝贺后,猜测男士第一次考试失败的原因是低估了考试的难度,很多人都会犯这种错误,没有做好充分的准备。因此答案为 A)。

10. 关于驾驶课程,男士说了什么?

- A) 课程难度大。 B) 课程花费高。 C) 课程有用处。 D) 课程时间短。

**详解** B)。在谈到自己的驾驶课程时,男士说教练员善解人意,但课程花费高,每小时 20 英镑,三四十个小时的课程大约需要六百到八百英镑。B) 选项中的 costly 与原文中的 expensive 属于同义替换,因此答案为 B)。

11. 男士希望下一步做什么?

- A) 一次性通过路考。 C) 找一位有经验的驾驶教练。  
B) 在公路上试驾几次。 D) 挣足够的钱上驾驶课。

**详解** A)。对话结尾男士提到,他会努力学习,希望一次就能通过路考。因此答案为 A)。

## 词汇注释

nervous [ˈnɜːvəs] *a.* 紧张的

calm down (使)镇定

relief [rɪˈliːf] *n.* 宽慰,轻松

underestimate [ˌʌndərˈestɪmənt] *v.* 低估

road test 路考

make effort 努力

## Conversation Two

M: Emma, I got accepted to the University of Leeds. Since you're going to university in England, (12) do you know how much it is for international students to study there?

W: Congratulations! Yes, I believe for international students, you'll have to pay around £13,000 a year. It's just a bit more than the local students.

M: Okay, so that's about \$17,000 for the tuition and fees. (13) Anyway, I'm only going to be there for a year, doing my master's. So it's pretty good. If I stayed in the U. S., it'd take two years and cost at least \$50,000 in tuition alone. (14-1) Also, I have a good chance of winning a scholarship at Leeds, which would be pretty awesome, the benefits of being a music genius.

W: Yeah, (14-2) I heard you're a talented piano player. So you're doing a postgraduate degree now? I'm still in my last year, graduating next June. Finally, I'll be done with my studies, and could go on to earning loads of money.

M: Are you still planning on being a teacher? No money in that job then.

W: You'd be surprised. (15) I'm still going to be a teacher. But the plan is to work at an international school overseas, after I get a year or so of the experience in England. It's better pay, and I get to travel, which reminds me I'm late for my class and I've got some documents I need to print out first. I'd better run.

Questions 12 to 15 are based on the conversation you have just heard.

12. What does the man want to know?
13. What is the man going to do?
14. What might qualify the man for a scholarship at Leeds University?
15. What is the woman planning to do after graduation?

### 听前猜测

预览四道题各选项,由反复出现的 studies、acceptance rate、tuition、university、higher education 和 postgraduate 等词可以推测,对话内容与大学有关,可能会涉及学费等方面的内容。

### 试题详解

12. 男士想知道什么?

- A) 女士在哪里上学。 C) 利兹大学留学生的学费。  
B) 利兹大学的录取率。 D) 如何申请大学。

**详解** C)。对话开头男士说自己被利兹大学录取了,接着指出女士也要去英国上大学,询问女士是否知道留学生的学费。因此答案为 C)。

13. 男士打算做什么?

- A) 向一所美国大学提出申请。 C) 参加著名音乐剧的演出。  
B) 研究高等教育。 D) 攻读研究生。

**详解** D)。对话中女士介绍了学校的收费情况后,男士表示在英国攻读硕士学位一年需要花费 17,000 美元,并指出无论如何,他只打算在那儿待一年,攻读硕士。因此答案为 D)。

14. 男士具备什么条件使他有可能会获得利兹大学的奖学金?

- A) 他高质量的推荐信。 C) 他优异的学业成绩。  
B) 他出色的音乐天赋。 D) 他独特的经历。

**详解** B)。对话中男士提到,凭借出色的音乐天赋,他有可能获得奖学金。女士表示她也听说男士是一名出色的钢琴演奏家。由此可知,男士获得奖学金资格是由于他出色的音乐天赋,因此答案为 B)。

15. 女士打算毕业后做什么?

- A) 攻读硕士学位。 C) 到处旅行。  
B) 定居英国。 D) 在国外教学。

**详解** D)。对话末尾,男士询问女士是否还在准备从事教师职业,女士给出肯定的答复,并提到她计划去海外的国际学校教学。因此答案为 D)。

### 词汇注释

international student 留学生

scholarship ['skɒləʃɪp] n. 奖学金

awesome ['ɔ:səm] a. 极好的

talented ['tæləntɪd] a. 有天资的;有才能的

## Section C

### Passage One

(16) Scientists have identified thousands of known ant species around the world—and only a few of them bug humans. Most ants live in the woods or out in nature. There, they keep other creatures in check, distribute seeds, and clean dead and decaying materials from the ground. A very small percentage of ants do harm to humans. But those are incredibly challenging to control. They are small enough to easily slip inside your house, live in colonies that number in the tens of thousands to the hundreds of thousands, and reproduce quickly. That makes them good at getting in, and hard to kick out. Once they settle in, these insects start affecting your home. In addition to biting ants, other species can cause different kinds of damage. (17) Some, like carpenter ants, can undermine a home's structure, while others interfere with electrical units. Unfortunately, our homes are very attractive to ants, because they provide everything the colony needs to survive, such as

food, water, and shelter. So how can we prevent ants from getting into our homes? (18) Most important of all, avoid giving ants any access to food, particularly sugary food, because ants have a sweet tooth. We also need to clean up spills as soon as they occur and store food in airtight containers. Even garbage attracts ants, so empty your trash as often as possible, and store your outside garbage in a lidded can, well away from doors and windows.

Questions 16 to 18 are based on the passage you have just heard.

16. What does the passage say about ants?
17. What do we learn from the passage about carpenter ants?
18. What can we do to prevent ants from getting into our homes?

### 听前猜测

预览三道题各选项,由反复出现的 species 等词可以初步推测,短文内容与某一物种有关;再结合 trouble、damage 和 survive a long time without water 等可以进一步推测,短文内容涉及这一物种对人类的危害及其较强的生命力等方面。

### 试题详解

16. 关于蚂蚁,这篇短文说了什么?

- A) 它们帮助农民抑制疾病。 C) 只有几个种类会给人类带来麻烦。  
B) 科学家对其很多种类都一无所知。 D) 它们的生活群体非常有序。

**详解** C)。短文开头提到,科学家们已经在世界各地发现了数千种蚂蚁,但其中只有少数会让人类烦恼。因此答案为 C)。

17. 我们可以从这篇短文中了解到有关木蚁的什么信息?

- A) 它们比许多其他种类体型大。 C) 它们能在没有水的环境中长时间生存。  
B) 它们会对人们的房屋造成损害。 D) 它们喜欢在电器里筑巢。

**详解** B)。短文中提到,有些蚂蚁,如木蚁,会破坏房屋的结构,而另一些则会干扰电器。因此答案为 B)。

18. 我们怎样做才可以防止蚂蚁进入家里?

- A) 不让它们接触到食物。 C) 破坏它们在附近的巢穴。  
B) 关好门窗。 D) 不吃含糖的食物。

**详解** A)。短文末尾提到,要避免蚂蚁进入到家里,最重要的是不要让蚂蚁接触到食物,尤其是甜食,因为它们嗜好甜食。因此答案为 A)。

### 词汇注释

identify [aɪ'dentɪfaɪ] v. 发现  
bug [bʌg] v. 打扰,烦恼,折磨  
keep...in check 控制

incredibly [ɪn'kredɪbli] ad. 非常地;难以置信地  
reproduce [ˌrɪ:prə'dju:s] v. 繁殖  
interfere with 干扰,妨碍

## Passage Two

(19) My research focus is on what happens to our immune system as we age. So the job of the immune system is to fight infections. It also protects us from viruses and from auto-immune diseases. We know that as we get older, it's easier for us to get infections. So, older adults have more chances of falling ill. This is evidence that our immune system really doesn't function so well when we age. In most of our work when we're looking at older adults who've got an illness, we always have to have health controls. So we work very closely with a great group of volunteers called "The 1,000 Elders." These volunteers are all 65 or over but in good health. (20) They come to the university to provide us with blood samples, to be interviewed and to help us carry out a whole range of research. (21) The real impact of our research is going to be on health in old age. At the moment we're living much longer, life expectancy is increasing at two years for every decade. That means an extra five hours a day. I want to make sure that older adults are still able to enjoy their old age and that they're not



spending time in hospital with infections, feeling unwell and being generally weak. We want people to be healthy even when they are old.

Questions 19 to 21 are based on the passage you have just heard.

19. What is the focus of the speaker's research?
20. What are the volunteers asked to do in the research?
21. What does the speaker say will be the impact of his research?

### 听前猜测

预览三道题各选项,由反复出现的 immune system 和 patients 可以初步推测,短文内容与免疫系统和疾病有关;再结合各选项中的 report their illnesses、offer blood samples 等词可以进一步推测,短文内容涉及与免疫系统疾病相关的实验等方面。

### 试题详解

19. 讲话者研究的焦点是什么?

- A) 人类免疫系统的功能。 C) 可能会影响人类免疫系统的病毒。  
B) 自体免疫性疾病的各类病因。 D) 随着年龄的增长,人类免疫系统发生的变化。

**详解** D)。短文开头,讲话者提到他的研究焦点是随着年龄的增长,我们的免疫系统会发生什么变化。因此答案为 D)。

20. 在研究过程中,志愿者被要求做什么?

- A) 报告他们的病情。 C) 做研究助理。  
B) 提供血液样本。 D) 帮助访问患者。

**详解** B)。讲话者提到,参与实验的志愿者都是 65 岁或 65 岁以上的身体健康的老人,他们需要提供血样,接受访谈,帮助实验者进行各种研究。因此答案为 B)。

21. 讲话者认为他所做的研究会有什么影响?

- A) 加强人们对感染的免疫力。 C) 帮助改善老人的健康状况。  
B) 更好地了解患者的免疫系统。 D) 进一步减少老年人的医疗费用。

**详解** C)。短文中明确提到,这一研究将会对老年人的健康状况产生影响。因此答案为 C)。

### 词汇注释

focus ['fəʊkəs] n. 焦点  
immune system 免疫系统  
infection [ɪn'fekʃən] n. 感染

fall ill 生病  
blood sample 血样  
life expectancy 预期寿命

### Passage Three

When Ted Komada started teaching 14 years ago at Killip Elementary, he didn't know how to manage a classroom and was struggling to connect with students. (22) He noticed a couple of days after school that a group of kids would get together to play chess. "I know how to play chess. Let me go and show these kids how to do it," he said. Now Komada coaches the school's chess team. The whole program started as a safe place for kids to come after school. (23) And this week dozens of those students are getting ready to head out to Nashville Tennessee, to compete with about 5,000 other young people at the SuperNationals of chess. The competition only happens every four years and the last time the team went, they won the third place in the nation. Komada says chess gives him, and his students, control. (24) The school has the highest number of kids from low-income families. Police frequent the area day and night, as two months ago, a young man was shot just down the street. (25) Komada likes to teach his students that they should think about their move before they do it. The lessons prove valuable outside the classroom as well. Many parents see these lessons translate into the real world. Students are more likely to think about their actions and see whether they will lead to trouble.

Questions 22 to 25 are based on the passage you have just heard.

22. What did Ted Komada notice one day after he started teaching at Killip Elementary?  
23. What are dozens of students from Komada's school going to do this week?  
24. What do we learn about the students of Killip Elementary?  
25. What have the students learned from Komada?

### 听前猜测

预览四道题各选项,由选项中的 students、school、homework、lessons 和 graduation 等词可以初步推测,短文内容与学生有关;再结合反复出现的 chess team 和 chess competition 等词可以进一步推测,短文内容涉及学生参加国际象棋比赛等。

### 试题详解

22. 泰德·驹田开始在基利普小学教书后,有一天他注意到了什么?  
A) 他的学生相处不融洽。 C) 他的学生很难理解他的课程。  
B) 很多孩子在学校做家庭作业。 D) 一群孩子放学后下国际象棋。  
[详解] D)。短文开头提到,泰德·驹田在 14 年前来到基利普小学教书时,不知道如何管理学生,不会与学生沟通。他注意到有几天放学后,一群孩子聚在一起下国际象棋。因此答案为 D)。
23. 驹田所在学校的几十名学生本周要做什么?  
A) 拜访纳什维尔的一支国际象棋队。 C) 参加全国国际象棋比赛。  
B) 加入学校国际象棋队。 D) 为参加国际象棋比赛接受培训。  
[详解] C)。短文中提到,来自驹田所在学校的数十名同学本周要前往田纳西州的纳什维尔,与大约 5,000 名其他孩子在国际象棋超级联赛中竞争。因此答案为 C)。
24. 关于基利普小学的学生,我们了解到什么?  
A) 他们大多数来自低收入家庭。 C) 有些已经被卷入犯罪中。  
B) 很多已经成为国际象棋全国冠军。 D) 很多毕业后成为国际象棋教练。  
[详解] A)。短文中明确提到,学校里来自低收入家庭的孩子数量最多。因此答案为 A)。
25. 同学们从驹田那里学到了什么?  
A) 事实胜于雄辩。 C) 把言语变成行动。  
B) 三思而后行。 D) 趁早采取行动。  
[详解] B)。短文末尾提到,驹田教孩子们三思而后行,这一做法不仅在课堂上起作用,而且在课外也同样适用。因此答案为 B)。

### 词汇注释

chess [tʃes] *n.* 国际象棋  
dozens of 许多,几十个  
compete with 与……竞争

the third place 第三名  
low-income family 低收入家庭  
frequent [fri'kwənt] *v.* 常去,常到(某地方)

## Part III Reading Comprehension

### Section A

#### 总体分析

本文选自 *www.wired.com* (连线杂志网站)。文章主要讲述底特律为发展无人驾驶技术采取的措施。第一段引出话题,底特律失去美国汽车创新中心的地位,以及无人驾驶技术正在硅谷崛起;第二至四段指出,密歇根州为了让无人驾驶汽车的生产回到底特律,发展无人驾驶技术,采取了立法措施;第五段对比了密歇根州和加利福尼亚州采取的不同立法措施。

词性		选项	词义
名词	单数/不可数	A) bid	(为争取某物而作出的)努力;出价;投标
		B) contrast	差异,差别
		C) deputy	代理人,副手,副职
		D) dominance	优势,显要,突出
		G) legislation	法律,法规
		L) reward	回报,报酬,奖赏;赏金,悬赏金
		N) sponsor	(新法案的)提案人,发起人,倡议人
	复数	E) fleets	车队;船队,舰队
	F) knots	(线、绳、布等打成的)结;(头发、线等纠缠的)结	
动词	原形	A) bid	出价;投标(竞争)
		B) contrast	形成对比,形成对照;使成对比,使成对照
		I) replace	接替,取代
		J) represent	代表;相当于,意味着
		L) reward	酬谢,报答,奖赏
		N) sponsor	赞助,资助(体育赛事、演出、团体等);资助(某人接受培训、教育等)
	第三人称单数	F) knots	把……打成结;(头发、线等)纠缠,打结
	-ed 形式	A) bid	出价;投标(竞争)
		H) migrated	(尤指为找工作)移居,迁移;(鸟或兽)移栖,迁徙
		O) transmitted	传输,发送(电子信号、信息等);传递,传播
形容词	K) restrictive	限制(性)的,约束(性)的	
	M) significant	重要的,重大的,深远的;相当数量的,影响明显的	

试题解析

26. H) migrated。 [详解] 动词辨析题。通过分析句子结构可知,空格位于助动词 has 之后,介词 from 之前,应填入动词的过去分词,与 has 构成句子的谓语。结合上文可知,空格所在句的主语 it 指的是上一句中的 the center of American automobile innovation。结合上一句中的“has...moved 2,000 miles away”和空格后的 from Detroit to Silicon Valley 可知,空格所在句表示美国汽车创新中心的位置发生变化,再结合备选项可知,H) migrated“(尤指为找工作)移居,迁移;(鸟或兽)移栖,迁徙”符合题意。

27. A) bid。 [详解] 名词辨析题。根据空格前的不定冠词 a 和空格后的不定式符号 to 可知,空格处应填入可数名词单数。上文提到,美国汽车创新中心从底特律迁移至硅谷,空格所在句则指出,为了恢复底特律的汽车生产,密歇根州的立法者采取了行动,即作出了努力。结合备选项可知,bid“(为争取某物而作出的)努力”符合题意,a bid to do sth. 意为“为做某事而作出的努力”。

28. G) **legislation**. [详解] 名词辨析题。空格前是谓语 *have introduced*, 空格后是 *that* 引导的定语从句, 空格所填词在主句中作 *introduced* 的宾语, 同时在从句中作主语, 因此应填入名词。根据空格前的关键词 *lawmakers* 可知, 密歇根州的立法者通过制定法律, 使密歇根州在美国处于最好的开发无人驾驶汽车的地方, 因此 G) *legislation* “法律, 法规”符合题意。
29. D) **dominance**. [详解] 名词辨析题。空格前为名词所有格, 空格后为介词 *in*, 因此空格处应填入名词, *Michigan's* \_\_\_\_\_ 作句子的主语。空格所在句意思为: 密歇根州在汽车研发领域的 \_\_\_\_\_ 正受到几个州和国家的攻击。结合下文 *our leadership in transportation* 可知, 空格处也应是密歇根州在汽车研发方面的领导地位, 对比备选项中的名词, D) *dominance* “优势, 显要, 突出”与 *leadership* 意思一致, 符合句意, 即密歇根州在汽车研发领域的主导地位受到了攻击。
30. I) **replace**. [详解] 动词辨析题。分析句子结构, 空格前是动词短语 *desire to*, 其中 *to* 是不定式符号, 空格后是名词短语 *our leadership*, 因此空格处应填入动词原形。空格所在句是 *which* 引导的定语从句, *which* 指代 *several states and countries*。结合上文可知, 密歇根州在汽车研发上的主导地位受到了攻击, 这些攻击来自几个州和国家, 它们想要替代密歇根州在交通运输上的领导地位, 结合备选项可知, I) *replace* “接替, 取代”符合句意。
31. N) **sponsor**. [详解] 名词辨析题。分析句子结构可知, *the lead* \_\_\_\_\_ *of four bills recently introduced* 在句中作 *Senator Mike Kowall* 的同位语。空格前是 *the lead*, 作定语修饰空格处, 空格后是介词 *of*, 因此空格处应填入表示某种身份的名词, 对 *Senator Mike Kowall* 进一步解释说明。根据 *four bills recently introduced* 以及上文的 “*Michigan lawmakers have introduced...*” 可知, *Senator Mike Kowall* 应是最近提交的四项法案的主要发起人, 故结合备选项可知, N) *sponsor* “(新法案的) 提案人, 发起人, 倡议人”为正确答案。
32. J) **represent**. [详解] 动词辨析题。空格位于情态动词 *would* 和不定冠词 *a* 之间, 应填入动词原形, 作主句的谓语动词。分析句意可知, 如果这四项法案都以书面方式通过, 那么它们是对 2013 年密歇根州一项法律的重大更新。空格处应填入表示“是, 等同于”之类意思的动词, 结合备选项, J) *represent* “相当于, 意味着”符合句意。
33. E) **fleets**. [详解] 名词辨析题。空格前是形容词 *on-demand*, 空格后是介词 *of*, 因此空格处应填入不可数名词或复数名词, 作 *set up* 的宾语。and 连接 *send groups of self-driving cars on cross-state road trips* 与 *set up on-demand* \_\_\_\_\_ *of self-driving cars* 两个并列成分。根据 *groups of self-driving cars* 可知, 空格处应填入与 *groups* 意思相近的名词, 再结合备选项可知, E) *fleets* “车队; 船队, 舰队”符合句意。
34. B) **contrast**. [详解] 名词辨析题。通过分析句子结构可知, 该句句主谓宾齐全, 成分完整, 介词 *in* 与空格处所填词一起构成介词短语在句中作状语, 空格处应填入名词, 作 *in* 的宾语。空格前一句说密歇根州的做法, 空格所在句提及对立方——加利福尼亚州的做法, 前后形成对比, 再结合备选项, B) *contrast* “差异, 差别”符合句意, *in contrast* 为固定搭配, 意为“相比之下”。
35. K) **restrictive**. [详解] 形容词辨析题。空格前有比较级标志词 *far more*, 空格后有名词 *rules*, 空格处应填入形容词, 作定语修饰 *rules*。上文提到, 密歇根州出台法律鼓励无人驾驶技术, 空格所在句则指出, 加利福尼亚州则提出了各种规定, 禁止无人驾驶技术用于商业用途。与密歇根州相比, 加利福尼亚州对无人驾驶技术的态度显然更严格, 故空格处应填入表示“严格的”之意的形容词, 结合备选项, K) *restrictive* “限制(性)的, 约束(性)的”符合句意。

### 全文翻译及重点词汇

全文翻译	重点词汇
<p>在过去的十年间, 美国汽车创新中心已经搬到了 2,000 英里之外。它已经从底特律迁到硅谷, 在那里无人驾驶汽车正在崛起。</p> <p>为了让无人驾驶汽车生产回到底特律, 密歇根州的立法者已经提出立法, 可以使该州成为即便不是全世界最好的, 也是全国最好的开发无人驾驶汽车, 并</p>	<p><b>innovation</b> [ˌɪnə'veɪʃən] <i>n.</i> 创新, 革新  <b>come to life</b> 变得活跃; 突然开始运作  <b>lawmaker</b> ['lɔ:meɪkə] <i>n.</i> 立法者, 立法官员  <b>introduce</b> [ˌɪntrə'dju:s] <i>v.</i> 提交(新法案以供讨论); 介绍, 引见  <b>under attack</b> 受到攻击</p>

在公路上行驶的地方。

“密歇根州在汽车研发领域的主导地位正受到几个州和国家的攻击,这些州和国家想要取代我们在运输领域的领导地位。我们不能让这种情况发生,”参议员迈克·科沃尔说,他是最近提出的四项法案的主要发起人。

如果这四项法案都以书面形式通过,那么这些法案将标志着密歇根州 2013 年一项法律的重大更新,该法律允许在有限条件下测试无人驾驶汽车。制造商将几乎可以完全自由地在公共道路上测试他们的无人驾驶技术。他们将被允许派遣一批无人驾驶汽车进行跨州公路旅行,甚至建立无人驾驶汽车的按需车队,就像通用汽车和来福车正在建设的车队一样。

密歇根州的立法者显然希望该州为无人驾驶技术的商业应用做好准备。相比之下,硅谷所在地加利福尼亚州最近则提出了更为严格的规定,要求人类司机做好开车的准备,并禁止无人驾驶技术用于商业用途。

**desire** [dɪ'zɑːə] *v.* 渴望,期望

**leadership** ['liːdəʃɪp] *n.* 领导地位

**transportation** [ˌtrænsˈpɔːtɪʃən] *n.* 交通运输系统;运输

**bill** [bɪl] *n.* 议案,法案;账单

**substantial** [səb'stænʃəl] *a.* 大量的,多的;大而坚固的,大而结实的

**update** [ˈʌpdeɪt] *n.* (计算机文件的)更新;最新消息

**set up** 建立,成立,创立

**clearly** ['klɪəli] *ad.* 显然,毫无疑问地

**commercial** [kə'mɜːʃəl] *a.* 商业的,商务的

**application** [ˌæplɪ'keɪʃən] *n.* 应用;申请

**propose** [prə'pəʊz] *v.* (在会上)正式提议,提出……供表决

**take the wheel** 开车

**ban** [bæn] *v.* 禁止,取缔

### 难句分析

1. In a bid to take production back to Detroit, Michigan lawmakers have introduced legislation that could make their state the best place in the country, if not the world, to develop self-driving vehicles and put them on the road. (P2S1)

**分析** 本句主干是“...Michigan lawmakers have introduced legislation...”。其中 in a bid to take production back to Detroit 是介词短语作状语,表示目的, to take production back to Detroit 作后置定语修饰 bid。that could make their state the best place in the country 是 that 引导的限制性定语从句,先行词是 legislation,先行词在从句中作主语。to develop self-driving vehicles and put them on the road 是不定式短语作目的状语。if not the world 是一个省略的条件句,在句中作条件状语。

**译文** 为了让无人驾驶汽车生产回到底特律,密歇根州的立法者已经提出立法,可以使该州成为即便不是全世界最好的,也是全国最好的开发无人驾驶汽车,并在公路上行驶的地方。

2. If all four bills pass as written, they would represent a substantial update of Michigan's 2013 law that allowed the testing of self-driving vehicles in limited conditions. (P4S1)

**分析** 本句主干是“...they would represent a substantial update of Michigan's 2013 law...”。if all four bills pass as written 是 if 引导的条件状语从句,其中又包含一个 as 引导的省略的方式状语从句。that allowed the testing of self-driving vehicles in limited conditions 是一个 that 引导的限制性定语从句,先行词是 Michigan's 2013 law,先行词在从句中作主语。

**译文** 如果这四项法案都以书面形式通过,那么这些法案将标志着密歇根州 2013 年一项法律的重大更新,该法律允许在有限条件下测试无人驾驶汽车。

3. In contrast, California, home of Silicon Valley, recently proposed far more restrictive rules that would require human drivers be ready to take the wheel, and ban commercial use of self-driving technology. (P5S2)

**分析** 本句主干是“...California...recently proposed far more restrictive rules...”。介词短语 in contrast 作状语,表示对比。home of Silicon Valley 是 California 的同位语,补充说明 California。that would require human drivers be ready to take the wheel, and ban commercial use of self-driving technology 是 that 引导的定语从句,其先行词是 restrictive rules,该从句中又包含一个省略了引导词 that 的宾语从句 human drivers be ready to take the wheel,该宾语从句采用了虚拟语气。

**译文** 相比之下,硅谷所在地加利福尼亚州最近则提出了更为严格的规定,要求人类司机做好开车的准备,并禁止无人驾驶技术用于商业用途。

## Section B

### 总体分析

本文选自 *Harvard Business Review* (《哈佛商业评论》)。本文主要探讨了人类寿命越来越长将会对工作造成的影响。A) 段指出, 人类的寿命越来越长, 到 21 世纪中叶, 预计会有更多人活到 100 多岁。B) ~ H) 段指出, 长寿不是仅仅带来年老的问题, 而是对生命的每个阶段都会造成影响, 其中包括做出承诺的年龄、退休的时间、教育等。I) ~ N) 段讲述了人们的生活将从传统的三阶段转向多阶段, 年龄与阶段之间的紧密联系将不复存在。

### 试题详解

36. I) **译文** 未来延长的寿命将使人们拥有比现在更多的职业。  
**定位** 由题干中的 *have more careers* 定位到文章 I) 段第一句: *It seems likely, then, that the traditional three-stage life will evolve into multiple stages containing two, three, or even more different careers.*  
**详解** I) 段定位句提到, 传统的三阶段生活似乎将演变为包含两个、三个甚至更多不同职业的多个阶段。题干中的 *now* 对应定位句中的 *the traditional three-stage life*, *have more careers* 对应定位句中的 *multiple stages containing two, three, or even more different careers*, 题干是对定位句的概括归纳, 故答案为 I)。
37. G) **译文** 仅仅延长一个人的职业生涯既可能产生积极的影响, 也可能产生消极的影响。  
**定位** 由题干中的 *extending one's career* 和 *positive and negative effects* 定位到文章 G) 段: *And yet that does not mean that simply extending our careers is appealing. Just lengthening that second stage of full-time work may secure the financial assets needed for a 100-year life, but such persistent work will inevitably exhaust precious intangible assets such as productive skills, vitality, happiness, and friendship.*  
**详解** 定位段指出, 这并不意味着仅仅延长我们的职业生涯是有吸引力的。只是延长全职工作的第二阶段可以获得活到 100 岁生活所需的财务资产, 但这种坚持不懈的工作将不可避免地耗尽宝贵的无形资产, 如生产技能、活力、幸福和友谊。换句话说, 延长职业生涯既有积极影响, 也有消极影响。题干中的 *have both positive and negative effects* 是对定位段中最后一句话的概括归纳, 故答案为 G)。
38. D) **译文** 如今, 许多美国人平均将婚姻推迟了近八年。  
**定位** 由题干中的 *Americans* 和 *marriage* 定位到文章 D) 段最后两句: *In 1962, 50% of Americans were married by age 21. By 2014, that milestone (里程碑) had shifted to age 29.*  
**详解** D) 段定位句提到, 1962 年, 50% 的美国人在 21 岁时结婚。到了 2014 年, 这个里程碑已经转移到 29 岁。经过简单计算可知, 美国人平均将结婚时间推迟了近八年。题干是对定位句的概括, 故答案为 D)。
39. N) **译文** 由于寿命延长, 现在的年轻人不再遵循父母或祖父母的生活模式。  
**定位** 由题干中的 *lifespan*、*follow* 和 *parents or grandparents* 定位到文章 N) 段第二句: *The three-stage life of full-time education, followed by continuous work, and then complete retirement may have worked for our parents or even grandparents, but it is not relevant today.*  
**详解** N) 段定位句提到, 接受全日制教育, 紧跟着连续工作, 然后完全退休, 这样的三阶段生活可能适用于我们的父母甚至祖父母, 但在如今并不相关。由此可知, 我们的父母或祖父母可能会遵循传统的三阶段的生活模式, 但并不适用于现在的年轻人, 即年轻人不再遵循父母或祖父母的生活模式。题干中的 *no longer follow* 对应定位句中的 *not relevant*, *the pattern of life* 对应定位句中的 *the three-stage life*, 故本题答案为 N)。
40. A) **译文** 到 21 世纪中叶, 预计会有更多人活到 100 多岁。  
**定位** 由题干中的 *live over 100* 和 *by the mid-21st century* 定位到文章 A) 段: *Today in the*

United States there are 72,000 *centenarians* (百岁老人). Worldwide, probably 450,000. If current trends continue, then by 2050 there will be more than a million in the US alone. According to the work of Professor James Vaupel and his co-researchers, 50% of babies born in the US in 2007 have a life expectancy of 104 or more. Broadly the same holds for the UK, Germany, France, Italy and Canada, and for Japan 50% of 2007 babies can expect to live to 107.

**【详解】** 定位段提到,如今,美国有 72,000 位百岁老人。全世界大概有 45 万。如果目前的趋势继续下去,那么到 2050 年,仅美国就有超过 100 万的百岁老人。英国、德国、法国、意大利、加拿大、日本与美国情况类似。即到 21 世纪中叶,预计会有更多人活到 100 多岁。题干是对定位段内容的概括归纳,故本题答案为 A)。

41. K) **【译文】** 更长的寿命将导致人们的生活方式发生根本变化。

**【定位】** 由题干中的 *radical changes* 和 *people's approach to life* 定位到文章 K) 段第一句: A multi-stage life will have profound changes not just in how you manage your career, but also in your approach to life.

**【详解】** K) 段定位句提到,多阶段的生活将发生深刻的变化,不仅在于你如何管理你的事业,而且还在于你的生活方式。题干中的 *radical changes* 是对定位句中 *profound changes* 的同义转述, *people's approach to life* 是对定位句中 *your approach to life* 的同义转述,故本题答案为 K)。

42. H) **【译文】** 快速的技术变革使得一个人必须不断提升自己的技能。

**【定位】** 由题干中的 *technological change*、*necessary* 和 *skills* 定位到文章 H) 段最后两句: If you factor in the projected rates of technological change, either your skills will become unnecessary, or your industry outdated. That means that everyone will, at some point in their life, have to make a number of major reinvestments in their skills.

**【详解】** H) 段定位句提到,如果将预计的技术变革速度考虑在内,那么要么你的技能变得没有必要,要么你的行业已经过时。这意味着,每个人在生命中的某个时候,都不得不对自己的技能进行一些重大的再投资。换句话说,为了适应快速的技术变革,人们必须不断提升自己的技能。题干中的 *fast technological change* 是对定位句中 *the projected rates of technological change* 的同义转述, *constantly upgrade their skills* 是对定位句中 *make a number of major reinvestments in their skills* 的同义转述,故本题答案为 H)。

43. F) **【译文】** 许多人可能不想提前退休,因为这会损害他们的精神和情感健康。

**【定位】** 由题干中的 *many people*、*retire early*、*do harm to* 和 *mental and emotional well-being* 定位到文章 F) 段最后两句: But even if people are able to economically support a retirement at 65, over thirty years of potential inactivity is harmful to *cognitive* (认知的) and emotional vitality. Many people may simply not want to do it.

**【详解】** F) 段定位句提到,即使人们能够在经济上支持自己 65 岁退休,可能三十多年不工作也会对他们的认知和情感活力造成伤害。许多人可能根本不想这样做。由此可知,提前退休,长时间不工作可能会对人们的精神和情感健康造成损害。题干中的 *many people may not want to retire early* 是对定位句中“Many people may simply not want to do it.”的同义转述, *do harm to their mental and emotional well-being* 是对定位句中 *is harmful to cognitive and emotional vitality* 的同义转述,故本题答案为 F)。

44. M) **【译文】** 多阶段的生活可能不再存在年龄和阶段的密切联系。

**【定位】** 由题干中的 *close link*、*age and stage* 和 *cease to exist* 定位到文章 M) 段第一句: With this variety will come the end of the close association of age and stage.

**【详解】** M) 段定位句提到,有了这个多样性,年龄和阶段的紧密联系即将结束。结合上文可知, *this variety* 指的是多阶段生活中的多样性。题干中的 *the close link between age and stage* 是对定位句中 *the close association of age and stage* 的同义转述, *cease to exist* 是对定位句中 *come the end* 的同义转述,故本题答案为 M)。

45. C) **【译文】** 活得更长、更健康的人将不得不重新安排自己的工作与生活。

**【定位】** 由题干中的 *living a longer and healthier life* 和 *rearrange their work and life* 定位到文章 C) 段第一句: Our view is that if many people are living for longer, and are healthier for

longer, then this will result in an inevitable redesign of work and life.

**【详解】** C)段定位句提到,如果许多人活得更长、更健康,那么这将不可避免地导致重新设计工作和生活。题干中的 people living a longer and healthier life 是对定位句中 many people are living for longer, and are healthier for longer 的同义转述,will have to rearrange their work and life 是对定位句中 will result in an inevitable redesign of work and life 的同义转述,故本题答案为 C)。

**全文翻译及重点词汇**

全文翻译	重点词汇
<p>当我们大多数人都活到 100 岁时,工作将有何变化</p> <p>A) (40) 如今,美国有 72,000 位百岁老人。全世界大概有 45 万。如果目前的趋势继续下去,那么到 2050 年,仅美国就有超过 100 万的百岁老人。根据詹姆斯·沃佩尔教授和他的合作研究人员的研究,2007 年在美国出生的婴儿中,50% 的人的预期寿命在 104 岁及以上。英国、德国、法国、意大利和加拿大的情况大致相同,而日本 2007 年出生的 50% 的婴儿有望活到 107 岁。</p> <p>B) 可以理解的是,鉴于给相关医疗和养老金带来的挑战,人们担心这对公共财政意味着什么。这些挑战是真实的,社会迫切需要解决它们。但是,从更广阔的前景来看,当这么多人活了 100 年时会发生什么,这一点也很重要。简单地将长寿与老年问题等同起来是错误的。长寿对生命的每个阶段都有影响,而不仅仅是影响生命的终结。</p> <p>C) (45) 我们的观点是,如果许多人活得更长、更健康,那么这将不可避免地导致重新设计工作和生活。当人们越来越长寿的时候,他们不仅年老的时间会更长,而且年轻的时间也会更长。俗话说,“70 是新 60”或“40 是新 30”,这是有一定道理的。如果你在较长的时间段内变老的速度更慢了,那么从某种意义上说,你年轻的时间就更长了。</p> <p>D) 但变化远不止于此。以人们做出承诺的年龄为例,例如买房、结婚、生孩子或开始职业生涯。这些都是基本承诺,在现在生活中出现得越来越晚。(38) 1962 年,50% 的美国人是在 21 岁时结婚。到了 2014 年,这个里程碑已经转移到 29 岁。</p> <p>E) 虽然这些转变背后有很多因素,但其中一个因素肯定是年轻人越来越意识到他们将活得更长久。持有选择的时间越长,选择就越有价值。因此,如果你相信自己会活得更久,那么选择就会变得更有价值,早早做出承诺就会变得不那么有吸引力。结果是,以前标志成年开始的承诺现在正在被推迟,并且对二十几岁的人来说,他们的人生正在出现新的行为模式和新的生活阶段。</p> <p>F) 长寿也推迟了退休年龄,这不仅仅是出于财政原因。是的,除非人们准备节省更多,否则我们的估算表明,如果你现在 45 岁左右,那么你可能会工作到 70 岁出头;如果你现在 20 岁出头,你很可能需要工作到将近 80 岁,甚至可能到 80 多岁。(43) 但即使人们能够在经济上支持自己 65 岁退休,可能三十多年不工作也会对认知和情感活力造成伤害。许多人可能根本不想这样做。</p>	<p>worldwide [ˌwɜːldˈwaɪd] <i>ad.</i> 遍及全世界,在全世界</p> <p>current [ˈkʌrənt] <i>a.</i> 现时的,当前的,现行的</p> <p>trend [trend] <i>n.</i> 趋势,趋向,倾向,动向</p> <p>life expectancy (人或动物的) 预期寿命</p> <p>hold [həʊld] <i>v.</i> 继续适用</p> <p>understandably [ˌʌndəˈstændəbli] <i>ad.</i> 可以理解地,合情理地</p> <p>challenge [ˈtʃæləndʒ] <i>n.</i> 挑战;质疑</p> <p>urgently [ˈɜːdʒəntli] <i>ad.</i> 紧急地,迫切地</p> <p>address [əˈdres] <i>v.</i> (着手)解决,处理(问题)</p> <p>equate [ɪˈkweɪt] <i>v.</i> 使等同,同等看待</p> <p>issue [ˈɪʃuː] <i>n.</i> 议题,争论的问题</p> <p>implication [ˌɪmplɪˈkeɪʃən] <i>n.</i> 可能的影响,后果;含意,暗示</p> <p>result in 导致,造成</p> <p>inevitable [ɪˈnevɪtəbəl] <i>a.</i> 不可避免的</p> <p>commitment [kəˈmɪtmənt] <i>n.</i> 承诺;忠诚,奉献</p> <p>fundamental [ˌfʌndəˈmentl] <i>a.</i> 根本的,基本的,基础的</p> <p>occur [əˈkɜː] <i>v.</i> 发生</p> <p>shift [ʃɪft] <i>v.</i> 改变</p> <p>numerous [ˈnjuːmərəs] <i>a.</i> 许多的,很多的</p> <p>attractive [əˈtræktɪv] <i>a.</i> 有吸引力的</p> <p>characterize [ˈkærəktəraɪz] <i>v.</i> 以……为特征,以……为典型</p> <p>emerge [ɪˈmɜːdʒ] <i>v.</i> 开始为人所知,兴起;出现</p> <p>financial [fəˈnænʃəl] <i>a.</i> 财政的,金融的,财务的</p> <p>calculation [ˌkælkjuˈleɪʃən] <i>n.</i> 估计,推测,预测</p>



G) (37) 然而,这并不意味着仅仅延长我们的职业生涯是有吸引力的。只是延长全职工作的第二阶段可以获得活到100岁生活所需的财务资产,但这种坚持不懈的工作将不可避免地耗尽宝贵的无形资产,如生产技能、活力、幸福和友谊。

H) 教育也是如此。在童年和成年初期接受的一次教育不可能支持持续60年的职业生涯。(42) 如果将预计的技术变革速度考虑在内,那么要么你的技能变得没有必要,要么你的行业已经过时。这意味着,每个人在生命中的某个时候,都不得不对自己的技能进行一些重大的再投资。

I) (36) 那么,传统的三阶段生活似乎将演变为包含两个、三个甚至更多不同职业的多个阶段。每一个阶段可能都有所不同。其中一个阶段重点可以是建立财务成功和个人成就,另一个阶段重点是创造更好的工作—生活平衡,还有一个阶段重点是更全面地探索和理解选择,或者成为一个独立的生产者,还有一个阶段是做出社会贡献。这些阶段将跨越部门,将人们带到不同的城市,并为培养各种技能提供基础。

J) 随着人们找到休息时间,重新为健康充电,重新投资他们的关系,或提高他们的技能,不同阶段之间的过渡可用休假来标记。有时,这些休息和过渡是自我决定的,另外一些时候,当现有角色、公司或行业不复存在时,它们则会被迫进行。

K) (41) 多阶段的生活将发生深刻的变化,不仅在于你如何管理你的事业,而且还在于你的生活方式。一个日益重要的技能将是你应对改变,甚至乐于接受它的能力。三阶段的生活很少有过渡,而多阶段的生活则有很多。这就是为什么自我意识、投资于更广泛的朋友圈,并乐于接受新的想法将成为更加关键的技能。

L) 这些多阶段的生活将在人群中创造出非凡的多样性,仅仅是因为有很多方法可以对各个阶段进行排序。更多阶段意味着更多可能的序列。

M) (44) 有了这个多样性,年龄和阶段的紧密联系即将结束。在三个阶段的生活,人们在同一时间和同一年龄离开大学,他们往往在同一年龄开始自己的事业和家庭,他们大致在同一时间做到中层管理,然后在彼此相差没几年的时间退休。在多阶段生活中,你可以在20岁、40岁或60岁成为本科生,30岁、50岁或70岁成为经理,并可以在任何年龄成为独立生产者。

N) 当前的生活结构、职业道路、教育选择和社会规范与寿命延长的新兴现实格格不入。(39) 接受全日制教育,紧跟着连续工作,然后完全退休,这样的三阶段生活可能适用于我们的父母甚至祖父母,但在如今并不相关。我们认为,把长寿的关注点主要放在衰老上,就会错过它的全部含意。长寿并不一定是年老的时间更长。它是关于活得更长、老得更晚、年轻的时间更长。

potential [pə'tenʃəl] a. 潜在的,可能的

be harmful to 对……有害

secure [sɪ'kjʊə] v. 获得,得到;使安全,保护

persistent [pə'sɪstənt] a. 持续存在的;坚持的

exhaust [ɪg'zɔ:st] v. 用完,耗尽;使精疲力竭

factor in 将……计入,把……考虑在内  
unnecessary [ʌn'nesəsəri] a. 不必要的,多余的

outdated [aʊt'detɪd] a. 过时的,陈旧的,不合潮流的

evolve [ɪ'vɒlv] v. 逐步发展

multiple ['mʌltɪpl] a. 多的,多种的

achievement [ə'tʃi:vmənt] n. 成绩,成就

independent [ɪn'dɪ'pendənt] a. 独立的;自立的

span [spæn] v. 持续,贯穿;跨越,包括

recharge [ˌrɪ:'tʃɑ:dʒ] v. 使自己恢复精力;给(电池)重新充电

cease [si:s] v. 停止,终止,结束

profound [prə'faʊnd] a. 深刻的,极大的

approach [ə'prəʊtʃ] n. 方法,方式;靠近

welcome ['welkəm] v. 欢迎,乐于接受

crucial ['kru:ʃəl] a. 至关重要的,关键的

extraordinary [ɪk'strɔ:dənəri] a. 非凡的,出色的

sequence ['si:kwəns] v. 安排……的顺序;发现……的顺序 n. 顺序,次序

proceed [prə'si:d] v. 继续

management ['mænɪdʒmənt] n. 管理层;经营,管理

roughly ['rʌfli] ad. 粗略地,大致地

out of tune with 与……不协调,与……不一致

lifespan ['laɪfspæn] n. (人的)平均寿命,(物的)使用寿命

primarily ['praɪməri] ad. 主要地

### ■ 理句分析

1. The result is that the commitments that previously characterized the beginning of adulthood are now being delayed, and new patterns of behavior and a new stage of life are emerging for those in their

twenties. (ES4)

**分析** 本句主干是“The result is that...”。第一个 that 引导表语从句,由 and 连接的“the commitments...are now being delayed”和 new patterns of behavior and a new stage of life are emerging for those in their twenties 两部分构成。第二个 that 引导的定语从句 that previously characterized the beginning of adulthood 修饰先行词 commitments。

**译文** 结果是,以前标志成年开始的承诺现在正在被推迟,并且对二十几岁的人来说,他们的人生正在出现新的行为模式和新的生活阶段。

2. Yes, unless people are prepared to save a lot more, our calculations suggest that if you are now in your mid-40s, then you are likely to work until your early 70s; and if you are in your early 20s, there is a real chance you will need to work until your late 70s or possibly even into your 80s. (FS2)

**分析** 本句主干是“...our calculations suggest that...”。unless people are prepared to save a lot more 是条件状语从句。宾语从句“that...then you are likely to work until your early 70s; and...there is a real chance...”作 suggest 的宾语;在该宾语从句中,又包含 if 引导的两个条件状语从句 if you are now in your mid-40s 和 if you are in your early 20s。you will need to work until your late 70s or possibly even into your 80s 是同位语从句,补充说明 a real chance。

**译文** 是的,除非人们准备节省更多,否则我们的估算表明,如果你现在 45 岁左右,那么你可能会工作到 70 岁出头;如果你现在 20 岁出头,你很可能需要工作到将近 80 岁,甚至可能到 80 多岁。

3. The three-stage life of full-time education, followed by continuous work, and then complete retirement may have worked for our parents or even grandparents, but it is not relevant today. (NS2)

**分析** 本句主干是“The three-stage life ... may have worked for our parents or even grandparents, but it is not relevant today.”。本句是 but 连接的并列句,其中介词短语“of full-time education...and then complete retirement”作后置定语,修饰 the three-stage life,过去分词短语 followed by continuous work 作伴随状语,修饰 full-time education。

**译文** 接受全日制教育,紧跟着连续工作,然后完全退休,这样的三阶段生活可能适用于我们的父母甚至祖父母,但在如今并不相关。

## Section C

### Passage One

#### 总体分析

本文选自 [www.news.umich.edu](http://www.news.umich.edu) (密歇根大学新闻网)。文章主要介绍了健康对老年婚姻状况的影响。第一段指出,在美国一些老年伴侣中,如果妻子身患重病,离婚率会上升;第二至六段具体论述了研究人员对这一现象的研究;第七、八段中,研究人员提出了解决这一社会现象的办法。

#### 试题详解

46. 通过这篇文章我们可以了解到婚姻誓言的什么信息?

A) 它们不能够保证持久的婚姻。

C) 它们再也不被重视。

B) 它们像过去一样具有约束作用。

D) 它们会帮助伴侣们渡过难关。

**定位** 由题干中的 marriage vows 定位到首段第二句:But a new study finds that the risk of divorce among older couples rises when the wife—not the husband—becomes seriously ill.

**详解** 推理判断题。文章首段第一句指出,在传统的结婚誓言中,伴侣们承诺无论是疾病还是健康都要在一起,第二句继而转折指出,一项新的研究发现,在年龄大一些的伴侣中,当妻子而不是丈夫得了严重的疾病时,离婚的风险增加了。由此可见,结婚誓言并不能保证持久的婚姻,故答案为 A)。

**干扰项排除** 首段第二句提到,当妻子而不是丈夫得了严重的疾病时,离婚的风险增加了,可见现在的婚姻状况已经发生了变化,婚姻誓言也失去了其约束作用,故排除 B) 项;C) 项文中并未提及,故排除;首段第二句提到,当妻子得了严重的疾病时,离婚的风险增加了。家庭一方身患疾病正是困

难时刻,而在这时候离婚现象增多,因此婚姻誓言并不能帮助伴侣们渡过难关,故排除 D) 项。

47. 对于年老的丈夫们,凯拉克和合著者肯兹·兰瑟发现了什么?

- A) 总的来说,他们不擅长照顾自己。
- B) 他们会变得越来越容易受到严重疾病的侵袭。
- C) 他们会像他们的妻子一样患上不同的疾病。
- D) 他们比他们的妻子更有可能罹患重病。

**定位** 由题干中的 Karraker and co-author Kenzie Latham 和 elderly husbands 定位到第四段最后一句: The incidence of new *chronic* (慢性的) illness onset increased over time as well, with more husbands than wives developing serious health problems.

**详解** 事实细节题。文章第四段第一句提到,研究人员研究了四种严重的身体疾病的发生对婚姻的影响。最后一句又提到,随着时间的推移,新的慢性疾病出现的几率也会增加,而且丈夫比妻子会更多地出现严重的健康问题。由此可知,老年男性比老年女性更有可能罹患重病,故答案为 D)。

**干扰项排除** 文章第六段第二句提到,性别准则以及对关怀付出的社会预期使得男性很难为重病的配偶提供关爱,由此可见,老年男性并不是照顾不了自己,而是很难为患病的配偶提供照料,A) 选项的表述错误,故排除;由文章第四段最后一句可知,男性在老年时期比女性更有可能罹患重病,B) 项说法过于笼统,故排除 B) 项;文中并未提到老年男性会患上与他们的妻子不同的疾病,故排除 C) 项。

48. 关于罹患疾病的女性,凯拉克说了什么?

- A) 她们更有可能寡居。
- B) 她们更有可能被离婚。
- C) 她们获得良好照顾的可能性更小。
- D) 她们麻烦配偶的可能性更小。

**定位** 由题干中的 Karraker 和 women who fall ill 定位到第五段: “We found that women are doubly vulnerable to marital break-up in the face of illness,” Karraker said. “They’re more likely to be widowed, and if they’re the ones who become ill, they’re more likely to get divorced.”

**详解** 事实细节题。文章第五段指出,女性在面对疾病时,会加倍地容易受到婚姻破裂的打击,她们更有可能寡居,而如果她们是那个生病的人,则更有可能被离婚。由此可见,当女性患病时,容易遭遇离婚的处境,故答案为 B)。

**干扰项排除** 由第五段第二句可知,女性寡居是她们容易受婚姻破裂的打击的其中一个方面,这与女性患病无关,故排除 A); 文章第六段第二句提到,男性很难为重病的配偶提供关爱,但是并未提及女性受到良好照顾的可能性大小,C) 选项是过度推断,故排除;D) 选项在文中未提及,故排除。

49. 根据凯拉克的观点,为什么对于男性而言,照顾他们生病的配偶更为困难?

- A) 他们更习惯于接受照顾。
- B) 他们发现为家庭挣钱更重要。
- C) 他们认为实现自己的社会职责更为迫切。
- D) 他们期待社会能多做一些相关工作。

**定位** 由题干中的 more difficult for men to take care of their sick spouses 定位到第六段第二、三句: “Gender norms and social expectations about caregiving may make it more difficult for men to provide care to sick spouses,” Karraker said. “And because of the imbalance in marriage markets, especially in older ages, divorced men have more choices among prospective partners than divorced women.”

**详解** 推理判断题。第六段第二、三句提到,性别准则以及对关怀付出的社会预期使得男性很难为重病的配偶提供关爱,而且婚姻市场,尤其是老年婚姻市场的不平衡致使离婚男性比离婚女性有更多选择潜在伴侣的机会。由此可见,男性之所以不能悉心照料患病的伴侣是因为人们对不同性别所应承担的照顾人的责任有不同的预期,故答案为 A)。

**干扰项排除** B)、C) 及 D) 选项文章均未提及,故排除。

50. 凯拉克认为什么同样重要?

- A) 减少妻子们所承受的婚姻压力。
- B) 稳定老年伴侣的关系。
- C) 对离婚女性提供额外的关怀。
- D) 让男性支付他们妻子的医疗费用。

**定位** 由题干中的 Karraker think is also important 定位到最后一段最后一句: “But it’s also important to recognize that the pressure to divorce may be health-related and that sick ex-wives

may need additional care and services to prevent worsening health and increased health costs.”

**详解** 事实细节题。最后一段最后一句指出,同样重要的是,人们要意识到离婚的压力是与健康有关的,而前妻们需要额外的照料和服务,以阻止健康状况日益恶化和医疗费用的增加。由此可见,一旦前妻们患有重病,人们需要给其提供更多的关怀与帮助,故答案为 C)。

**干扰项排除** 最后一段最后一句指出,离婚的压力是与健康有关的,但并未提及要减轻老年女性所面临的婚姻压力,故排除 A); B) 项与文章所探讨的观点矛盾,故排除;最后一段最后一句提到,重病的前妻们需要额外的照料和服务,以阻止健康状况日益恶化和医疗费用的增加,由此可见,给予她们更多的照料和服务是根本,这与男性是否支付医药费无关,故排除 D) 项。

### 全文翻译及重点词汇

全文翻译	重点词汇
<p>在传统的结婚誓言中,伴侣们承诺无论是疾病还是健康都要在一起。(46) <u>但是一项新的研究发现,在年龄大一些的伴侣中,当妻子而不是丈夫得了严重的疾病时,离婚的风险增加了。</u></p> <p>研究人员艾米丽·凯拉克说:“被诊断为健康状况很糟的已婚妇女,会发现她们不仅需要与疾病作斗争,同时还经历着离婚的压力。”</p> <p>自从1992年以来,印第安纳大学就2,717例婚姻进行了研究。凯拉克和合著者肯兹·兰瑟分析了这2,717例婚姻的二十年的数据信息。在第一次采访中,至少每一对夫妇中有一位年龄超过50岁。</p> <p>研究人员研究了四种严重的身体疾病的发生对婚姻的影响。他们发现,总的来说,31%的婚姻在研究期间以离婚告终。(47) <u>随着时间的推移,新的慢性疾病出现的几率也会增加,而且丈夫比妻子会更多地出现严重的健康问题。</u></p> <p>(48) <u>“我们发现,女性在面对疾病时,会加倍地容易受到婚姻破裂的打击,”凯拉克说。“她们更有可能寡居,而如果她们是那个生病的人,则更有可能被离婚。”</u></p> <p>虽然研究并没有评估为什么妻子而非丈夫在重病时,离婚更容易出现,凯拉克还是提供了一些可能的原因。(49) <u>她说:“性别准则以及对关怀付出的社会预期使得男性很难为重病的配偶提供关爱,而且婚姻市场,尤其是老年婚姻市场的不平衡,致使离婚男性比离婚女性有更多选择潜在伴侣的机会。”</u></p> <p>鉴于人们对老年人口的健康成本问题有了越来越多的关注,凯拉克认为政策制定者应该意识到疾病和离婚风险的关系。</p> <p>“给照顾另一半的伴侣们提供支持服务能够减少婚姻压力,阻止在老年时的离婚情况,”她说。(50) <u>“但同样重要的是,人们要意识到离婚的压力是与健康有关的,而重病的前妻们需要额外的照料和服务,以阻止健康状况日益恶化和医疗费用的增加。”</u></p>	<p><b>classic</b> [ˈklæsɪk] <i>a.</i> 传统的;经典的;典型的</p> <p><b>promise</b> [ˈprɒmɪs] <i>v.</i> 承诺</p> <p><b>impact</b> [ˈɪmpækt] <i>n.</i> 作用,影响</p> <p><b>analyze</b> [ˈænəlaɪz] <i>v.</i> 分析,研究</p> <p><b>conduct</b> [kənˈdʌkt] <i>v.</i> 进行,实施</p> <p><b>physical illnesses</b> 身体疾病</p> <p><b>affect</b> [əˈfekt] <i>v.</i> 影响</p> <p><b>incidence</b> [ˈɪnsɪdəns] <i>n.</i> 发生率</p> <p><b>doubly</b> [ˈdʌbli] <i>ad.</i> 双倍地;在两个方面</p> <p><b>be vulnerable to</b> 易受伤害的</p> <p><b>marital</b> [ˈmæɪrɪl] <i>a.</i> 婚姻的</p> <p><b>in the face of</b> 面对,面临</p> <p><b>be likely to</b> 有可能</p> <p><b>widow</b> [ˈwɪdəʊ] <i>v.</i> 守寡,寡居</p> <p><b>assess</b> [əˈses] <i>v.</i> 评估,评定</p> <p><b>gender norms</b> 性别准则</p> <p><b>social expectations</b> 社会期待</p> <p><b>spouse</b> [spaʊs] <i>n.</i> 配偶</p> <p><b>imbalance</b> [ɪmˈbæləns] <i>n.</i> 失衡</p> <p><b>prospective</b> [prəˈspektɪv] <i>a.</i> 潜在的,可能的</p> <p><b>marital stress</b> 婚姻压力</p>

### 难句分析

1. “Married women diagnosed with a serious health condition may find themselves struggling with the impact of their disease while also experiencing the stress of divorce,” said researcher Amelia Karraker. (P2)

**分析** 本句主干是“...said researcher Amelia Karraker”。直接引语部分是句子的宾语。直接引语部分的主干是“Married women...may find themselves...”,其中 diagnosed with a serious health

condition 是过去分词短语作 married women 的后置定语, struggling with the impact of their disease while also experiencing the stress of divorce 是宾语补足语。

【译文】 研究人员艾米丽·凯拉克说:“被诊断为健康状况很糟的已婚妇女,会发现她们不仅需要与疾病作斗争,同时还经历着离婚的压力。”

2. “But it’s also important to recognize that the pressure to divorce may be health-related and that sick ex-wives may need additional care and services to prevent worsening health and increased health costs.” (P8S2)

【分析】 本句主干是“...it’s also important...”,其中 it 是形式主语,“to recognize that...”是真正的主语,其中包含了两个由 that 引导的宾语从句充当动词 recognize 的宾语,that the pressure to divorce may be health-related 是第一个宾语从句,that sick ex-wives may need additional care and services to prevent worsening health and increased health costs 是第二个宾语从句。

【译文】 “但同样重要的是,人们要意识到离婚的压力是与健康有关的,而重病的前妻们需要额外的照料和服务,以阻止健康状况日益恶化和健康成本的增加。”

## Passage Two

### 总体分析

本文选自 *www.independent.co.uk* 网站。文章主要介绍了对叫错熟人的名字这一情况的调查研究。第一、二段指出人们往往会叫错生活中关系比较亲密的人的姓名,并指出这是一种认知错误;第三至五段具体论述了引发叫错人名这一情况的因素;第六段分析了不同人群发生该错误的频率以及原因。

### 试题详解

51. 当人们被叫错名字的时候,通常是什么感受?

- A) 不被需要的。 C) 困惑的。  
B) 不高兴的。 D) 冷漠的。

【定位】 由题干中的 people often feel when they were misnamed 定位到首段第一句:If you were like most children, you probably got upset when your mother called you by a sibling’s (兄弟姐妹的) name.

【详解】 事实细节题。文章首段第一句指出,如果你和大多数孩子一样,当你的母亲将你误叫成了兄弟姐妹的名字时,你很有可能感到难过沮丧。由此可见,当被人叫错名字的时候,人们的反应是不高兴的,认为被忽略,没有被重视,故答案为 B)。

【干扰项排除】 首段第一句明确提到,当被别人叫错名字的时候,自己是会难过沮丧的,故 A)、C)、D) 项均不符合题意,可以排除。

52. 大卫·鲁宾关于被错叫名字的研究发现了什么?

- A) 它与人类记忆工作的方式有关。 C) 它大多数情况下发生在孩子与朋友之间。  
B) 它是错误记忆的一个可能的指标。 D) 它经常引起人们之间的误解。

【定位】 由题干中的 David Rubin’s research find about misnaming 定位到第二段第二句:According to the first research to tackle this topic head-on, misnaming the most familiar people in our life is a common cognitive (认知的) error that has to do with how our memories classify and store familiar names.

【详解】 推理判断题。文章第二段第二句提到,根据第一个积极解决这一话题的研究,错叫生活中最熟悉的人的名字是一个普通的认知错误,这个错误与我们的记忆如何归类 and 储存熟悉的名字有关。由此可知,错叫他人姓名的情况之所以会出现,这与我们的记忆工作模式有关,故答案为 A)。

【干扰项排除】 文章第二段第二句提到,错叫生活中最熟悉的人的名字是一个普通的认知错误,由此可见,它只是一个错误的表现,与潜在的指标性质无关,B) 选项的表述错误,故排除;文章第三段第一句指出,“错误的”名字并不是随机的,而是总是来自于相同关系的池塘:孩子、兄弟姐妹和朋友。也就是说,被叫错名字的人可能是其孩子、兄弟姐妹和朋友,而不是说这种现象会发生在孩子和

其朋友之间, C)项是对此句的错误理解, 故排除; D)选项文章并未提及, 故排除。

53. 最有可能引起叫错名字的原因是什么?

- A) 相似的性格特点。 C) 相似的外貌特征。  
B) 相似的姓名拼写。 D) 相似的姓名发音。

**定位** 由题干中的 the cause of misnaming 定位到第四段第一句: The study also found that within that group, misnamings occurred where the names shared initial or internal sounds, like Jimmy and Joanie or John and Bob.

**详解** 推理判断题。文章第四段第一句指出, 该研究还发现, 在那个组里, 错叫名字的情况会发生在名字共有开头或中间的发音, 例如吉米、乔安妮或是约翰和鲍勃。由此可见, 名字中相似的发音会引起被叫错姓名的情况发生, 故答案为 D)。

**干扰项排除** A)选项文中并未提及, 故排除; 文章第四段第一句明确指出, 错叫名字的情况会发生在名字共有开头或中间的发音的情况, 因此这个原因与名字的发音有关, 但是与拼写无关, 故排除 B); 文章第四段第二句指出, 外表的相似并不是因素之一, 由此可排除 C)。

54. 就叫错名字这一情况, 对 1,700 多位受试者的研究发现了什么?

- A) 它通常会伤害人们之间的关系。 C) 它在大家族中发生最为频繁。  
B) 它几乎不会跨性别发生。 D) 它最常发生在某种关系群体中。

**定位** 由题干中的 the surveys of more than 1,700 subjects 和 misnaming 定位到第五段最后一句: All the surveys found that people mixed up names within relationship groups such as grandchildren, friends and siblings but hardly ever crossed these boundaries.

**详解** 事实细节题。第五段最后一句提到, 所有的调查都发现, 人们对于名字的混淆往往存在于某种关系群体中, 例如孙子辈的孩子们、朋友和兄弟姐妹, 但是很少跨越这个边界。由此可见, 混淆名字的事情往往是发生在某种关系群体中, 故答案为 D)。

**干扰项排除** A)项文中并未提及, 故排除; 文章第六段第一句提到, 研究发现男人和女人犯这个错误的概率也差不多, 但并未提到它几乎不会跨性别发生, 故排除 B); 文章也未提到错叫别人名字的这种现象发生的频率与是否在大家庭中有关, C)项不符合文意, 故排除。

55. 为什么母亲比父亲更经常叫错孩子的名字?

- A) 她们遭受更多的沮丧。 C) 她们与孩子交流得更多。  
B) 她们更经常感到疲倦。 D) 总的来说, 她们在家里承担更多的工作。

**定位** 由题干中的 mothers misname their children more often than fathers 定位到最后一段第三句: Also, mothers may call on their children more often than fathers, given traditional gender norms.

**详解** 推理判断题。最后一段第三句指出, 鉴于传统的性别准则, 母亲叫孩子的名字的次数也多于父亲。传统的性别准则即指母亲在家里承担照顾子女的职责, 而父亲在外挣钱养家, 由此可见, 母亲之所以会出现较多的叫错孩子姓名的情况, 是因为与孩子们交流得更多, 故答案为 C)。

**干扰项排除** 文章最后一段最后一句指出, 还没有证据表明, 当人们在沮丧、劳累或生气时, 会更多地犯这一错误。由此可见, 沮丧情绪并不会增加人们犯这一错误的几率, 疲倦同样不会增加这一错误的出现频率, 故排除 A) 和 B) 项; 母亲在家里承担工作多并不会导致更容易叫错孩子名字, 而是与孩子交流多, 才会出错机会多, 故排除 D) 项。

### 全文翻译及重点词汇

全文翻译	重点词汇
(51) 如果你和大多数孩子一样, 当你的母亲将你误叫成了兄弟姐妹的名字时, 你很有可能感到难过沮丧。她怎么能不知道你? 这意味着母亲爱你更少一些吗? 极有可能不是这样的。(52) 根据第一个积极解决这一话题的研究, 错叫生活中最熟悉的人的名字是一个普通的认	upset [ˌʌp'set] a. 不快的, 烦恼的 tackle ['tækəl] v. 处理, 对付 head-on [ˌhed'ɒn] ad. (解决问题) 积极地, 认真地 misname [ˌmɪs'neɪm] v. 对……错

知错误,这个错误与我们的记忆如何归类和储存熟悉的名字有关。

四月份刊登在《记忆与认知》杂志网络上的研究发现,“错误的”名字并不是随机的,而是总是来自于相同关系的池塘:孩子、兄弟姐妹和朋友。研究并没有审视深层的心理因素对产生该错误带来的可能性,心理学家大卫·鲁宾说,“但是这个研究确实告诉我们谁在这个组,谁不在这个组。”

(53) 该研究还发现,在那个组里,错叫名字的情况会发生在名字共有开头或中间的发音,例如吉米、乔安妮或是约翰和鲍勃。外表的相似并不是因素之一。错叫和性别也无关。

研究人员对1,700多人进行了五项独立的调查。一些调查仅仅针对大学生;另外一些调查包括混合年龄的人群。一些会问调查对象关于被叫错名字的事情。和他们关系比较近的家人或朋友叫他们的时候叫成了别人的名字。另外的一些调查会问调查对象有关被亲近的人叫错名字的次数问题。

(54) 所有的调查都发现,人们对于名字的混淆往往存在于某种关系群体中,例如孙子辈的孩子们、朋友和兄弟姐妹,但是很少跨越这个边界。

总的来说,研究发现大学生们几乎和老年人一样会犯这个错误,而男人和女人的概率也差不多。老年人和女性犯该错误的频率稍高些,但是这或许是因为祖父母们比父母有更多的孙子孙女会引起混淆。(55) 还有,鉴于传统的性别准则,母亲叫孩子的名字的次数也多于父亲。还没有证据表明,当人们在沮丧、劳累或生气时,会更多地犯这一错误。

误命名

**cognitive error** 认知错误

**classify** ['klæsɪfaɪ] *v.* 分类

**random** ['rændəm] *a.* 随机的

**invariably** [ɪn'veəriəbli] *ad.* 一贯地,始终如一地

**fish out** 找出;从水中拖出

**psychological** [ˌsaɪkə'lɒdʒɪkəl] *a.* 心理学的

**initial** [ɪ'nɪʃəl] *a.* 最初的,开始的

**internal** [ɪn'tɜːnl] *a.* 中间的,内部的

**physical resemblance** 外貌相似

**conduct** [kən'dʌkt] *v.* 进行

**subject** [ˈsʌbdʒɪkt] *n.* 实验对象

**incident** [ɪn'sɪdənt] *n.* 事件

**boundary** [ˈbɑːndəri] *n.* 边界,界限

**gender norms** 性别准则

**frustrated** [frʌ'streɪtɪd] *a.* 令人沮丧的,有挫败感的

### 难句分析

1. According to the first research to tackle this topic head-on, misnaming the most familiar people in our life is a common cognitive error that has to do with how our memories classify and store familiar names. (P2S2)

**分析** 本句主干是“...mislaming the most familiar people in our life is a common cognitive error...”,其中 according to the first research to tackle this topic head-on 是状语,that has to do with how our memories classify and store familiar names 是定语从句,修饰限定先行词 error。

**译文** 根据第一个积极解决这一话题的研究,错叫生活中最熟悉的人的名字是一个普通的认知错误,这个错误与我们的记忆如何归类和储存熟悉的名字有关。

2. There was no evidence that errors occurred more when the misnamer was frustrated, tired or angry. (P6S4)

**分析** 本句主干是“There was no evidence...”,其中“that errors occurred more...”是 evidence 的同位语从句,when the misnamer was frustrated, tired or angry 是该从句中的时间状语从句。

**译文** 还没有证据表明,当人们在沮丧、劳累或生气时,会更多地犯这一错误。

## Part IV Translation

### 参考译文

Lion dance has been a form of traditional Chinese folk performing arts for more than 2,000 years. In the lion dance, two performers wear a lion costume, one moving the head and the other moving the body and tail. They skillfully cooperate to imitate the various movements of a lion. As the

king of the beasts, the lion symbolizes happiness and good luck, so people usually perform lion dance during the Spring Festival and other festivals. It may also appear on other important occasions such as store opening events and wedding ceremonies, which often attracts many people to watch.

### 逐句精析

#### 1. 舞狮作为中国传统民间表演已有 2,000 多年历史。

**词汇难点** 舞狮 lion dance; 中国传统民间表演 traditional Chinese folk performing arts

**表达难点** 本句介绍舞狮的性质和历史。“作为中国传统民间表演”描述舞狮的性质——一种艺术表演形式,可以用 be a form of traditional Chinese folk performing arts 来表达,也可以用“介词 as + 名词短语”来表达;“已有 2,000 多年历史”描述舞狮历史悠久,可用“完成时 + for + 时间段”来表达,译为“has been...for more than 2,000 years”,也可用“dates/goes back to + 时间段”来表达。

#### 2. 在狮子舞中,两位表演者同披一件狮子服,一个舞动头部,另一个舞动身体和尾巴。

**词汇难点** 狮子舞 lion dance; 表演者 performer; 狮子服 lion costume

**表达难点** 本句概述舞狮表演的过程。“一个舞动头部,另一个舞动身体和尾巴”是对前半句的补充说明,可用现在分词短语作伴随状语来表达,译为“one moving...and the other moving...”此处用“one...the other...”很好地呼应了前面“两位表演者”的表述。

#### 3. 他们熟练配合,模仿狮子的各种动作。

**词汇难点** 熟练 skillfully/expertly; 配合 cooperate/work together; 模仿 imitate; 各种 various/a variety of/a number of; 动作 movements

**表达难点** 本句承上继续说明舞狮表演的过程。该句中“熟练配合”为手段,“模仿狮子的各种动作”是目的,因此本句句子的结构可以有两种处理方式:一是像参考译文那样将“模仿狮子的各种动作”处理为目的状语,二是将“模仿狮子的各种动作”作为谓语主干,把“熟练配合”处理为方式状语 by doing sth.。

#### 4. 狮子是兽中之王,象征幸福和好运,所以人们通常在春节和其他节日期间表演狮子舞。

**词汇难点** 兽中之王 the king of the beasts; 象征 symbolize/represent/be a symbol of/be symbolic of/be a sign of; 幸福 happiness/well-being; 好运 good luck/good fortune; 春节 the Spring Festival/the Chinese New Year; 表演狮子舞 perform lion dance

**表达难点** 本句说明舞狮表演流行的原因及出现场合。本句“所以”前后两部分为因果关系,因此句子结构可以是“主干 + 结果状语”或“原因状语 + 主干”。前半句“兽中之王”和“象征幸福和好运”也是因果关系,可处理为“主干 + 状语”结构,译为“*As/Being the king of the beasts, the lion symbolizes/is symbolic of/is a symbol of...*”或“*The lion is the king of the beasts, symbolizing...*”。

#### 5. 狮子舞也可能出现在其他重要场合,如商店开业和结婚典礼,往往吸引许多人观赏。

**词汇难点** 可能 may/likely; 出现 appear/occur/exist; 场合 occasion; 如 like/such as; 开业典礼 opening event/opening ceremony; 结婚典礼 wedding ceremony; 往往 often/tend to/more often than not

**表达难点** 本句继续说明狮子舞的出现场合。本句相对较长,“出现在其他重要场合”为主干,还可译为 is also likely to occur on other important occasions; “如……”是举例说明具体场合,结合前面部分还可译为 is also likely to occur on other important occasions—store opening events and wedding ceremonies; “往往……”是结果,可处理为非限制性定语从句,“许多人”在此处指许多观众,故后面部分还可译为 which tends to/more often than not attracts a large audience.



# 2019 年 6 月四级真题答案与详解

## (第 2 套)

### Part I Writing

#### 审题思路

纵观近几年的大学英语四级写作,应用文是热门趋势,本次考试要求写新闻报道,虽在意料之外,但冷静分析,参观希望小学的题材依然是考生能够驾驭的。新闻写作练习虽少,但每天我们都会接触,而且四级听力第一部分就是新闻,考生应该不陌生。题目要求为校报写一篇学生会组织的参观希望小学的新闻稿,可以按照以下撰写新闻报道的基本思路展开:第一段为导语,简单介绍参观活动发生的时间、地点和事件;第二段是写作重点,详细介绍参观活动的过程;最后一段说明本次活动的意义。

#### 词汇素材

与“学校”相关	与“参观希望小学”相关
elementary [ˌelɪˈmentəri] <i>a.</i> 小学的 elementary/primary school 小学 student union 学生会 pupil [ˈpju:pəl] <i>n.</i> 小学生 college life 大学生活 all the students and staff 全体师生 headmaster [ˌhedˈmɑ:stə] <i>n.</i> 中小学校长 faculty and staff 教职员工 curriculum [kəˈrɪkjʊləm] <i>n.</i> 课程,课程安排 extracurricular [ˌekstrəkəˈrɪkjʊlə] <i>a.</i> 课外的 scholarship [ˈskɒləʃɪp] <i>n.</i> 奖学金	as scheduled 如期 foster [ˈfɒstə] <i>v.</i> 培养 serving awareness 服务意识 rural areas 农村地区 motivate [ˈməʊtɪveɪt] <i>v.</i> 激发……的积极性 countryside [ˈkʌntrisaɪd] <i>n.</i> 农村,乡下 warmly welcomed 受到热烈欢迎 a range of colorful activities 一系列丰富多彩的活动 interaction [ˌɪntərˈækʃən] <i>n.</i> 互动 fascinating [ˈfæsɪneɪtɪŋ] <i>a.</i> 吸引人的,使人着迷的 handicraft [ˈhændɪkrɑ:ft] <i>n.</i> 手工艺品 actively involved in 积极参与 speak highly of 高度评价

#### 写作提纲

第一段:导语(时间、地点、事件)	5月15日、16日,学生会组织的为期两天的希望小学参观之旅如期圆满结束
第二段:对活动展开详细介绍	首先说明参观活动的目的、组织者、参加人数和活动的具体地点,然后详细介绍参观活动的具体内容
第三段:活动意义	说明此次活动的意义

#### 范文与译文

高分范文	参考译文
A Visit to Fanhai Hope Elementary School Received a Warm Welcome A two-day visit to Fanhai Hope Elementary School	泛海希望小学之行受到热烈欢迎 本周末5月15日、16日,我校学生会组织的为期两天的泛海希望小学

organized by the Student Union of our university has been completed as scheduled this weekend on May 15 and 16.

Aiming at fostering college students' serving awareness and helping pupils of rural areas better understand the colorful college life so as to motivate them to study harder, Student Union organized an activity named "a trip of love seed". A team of 30 college students participated in this trip to Fanhai Hope Elementary School. Located in the countryside of Changqing, Shandong Province, the school has a total number of 156 students. The visit was warmly welcomed by all the students and staff of Fanhai. Then a range of colorful activities were carried out, such as interactions among students about the fascinating college life, a visit to the school art show of students' works of paintings and handicrafts, and teaching activities focusing on showing the magical science world to the pupils.

Both the pupils and our college students were actively involved in all these brilliant activities. And the headmaster of Fanhai spoke highly of this trip as well as the devotion, enthusiasm and creativity of our students.

参观之旅如期圆满结束。

为了培养大学生的服务意识、帮助农村地区的小学生更好地了解多彩的大学生活以激发其更加努力学习,学生会组织了此次名为“爱的种子之旅”的活动。大学生一行30人参加了此次泛海希望小学之旅。泛海希望小学位于山东省长清市农村,共有学生156人。此次参观受到了泛海希望小学全体师生的热烈欢迎。随后开展了一系列丰富多彩的活动,例如学生们就精彩的大学生活进行互动,参观学生们的绘画和手工作品展,以及重点向小学生们展示神奇的科学世界的教学活动。

希望小学学生和我校大学生都积极参与了所有这些精彩的活动。泛海希望小学的校长高度评价了此次参观之行,并对我校学生的奉献精神、热情和创造力大加赞赏。

### 万能句型

#### ◎ 导语:事件报道类

1. ... (sb.) visits... (sb.) in... (somewhere) on... (sometime). .....(某个时间),.....(某人)参观/拜访了.....(某地)的.....(某人)。
2. ... (sb.) has done sth. after... 在.....(某个事件)后,.....(某人).....(做了某事)。
3. ... (sb.) did sth. at... (somewhere) on... (sometime). .....(某日),.....(某人)于.....(某地).....(做了某事)。

#### ◎ 评论式结尾

They said they felt greatly honored to... 他们表示对.....深感荣幸。

### 高分模板

A          (具体数字) -day visit to          (某地) organized by          (某人或某机构) has been completed as scheduled on          (具体时间).

Aiming at          (活动目的),          (某人或某机构) organized an activity named          (活动名称). A team of          (某人或某群体) participated in this trip to          (某地). The visit was warmly welcomed by          (某人或某机构). Then a range of colorful activities were carried out, such as          (列举具体事例).

         (某人或某群体) were actively involved in all these brilliant activities. And          (某人或某机构) spoke highly of this trip as well as the          (列举精神品质) of          (某人或某群体).

        ,         组织的为期        天的        参观之旅如期圆满结束。

为了        ,         组织了此次名为        的活动。        参加了此次        之旅。此次参观受到了        的热烈欢迎。随后开展了一系列丰富多彩的活动,例如        。

        积极参与了所有这些精彩的活动。        高度评价了此次参观之行,对        的        大加赞赏。

## Part II Listening Comprehension

### Section A

#### News Report One

France is facing potentially more than \$1 billion in lost revenue this year due to huge declines in tourism. (1) Safety concerns have been one of the biggest reasons why the country has lost over half a billion in revenue already in the first six months of 2016. The terror attacks in Paris last November were called Europe's worst in the past decade. Besides violence, workers' strikes and heavy floods are said to have also been why international tourists have stayed away. So far in the Paris region, there's been a 46% decline in Japanese visitors, 35% fewer Russians and 27% fewer Italians. American travelers seem the least affected. Their numbers have only dropped by roughly 5%. (2) According to the French government, the country is the No. 1 tourist destination in the world, and tourism is extremely important to the French economy. The sector represents roughly 9% of its GDP. The head of Paris Tourism Board said, "It's time to realize that the tourism sector is going through an industrial disaster."

Questions 1 and 2 are based on the news report you have just heard.

1. What accounts most for the huge declines in tourism in France?
2. What do we learn from the report about tourism in France?

#### 听前猜测

预览两道题各选项,由反复出现的 French 可知,新闻内容与法国有关;再结合 economy、tourist destinations 和 job opportunities 等词可以进一步推测,新闻内容涉及法国的经济和旅游等方面。

#### 试题详解

1. 什么是导致法国旅游业大幅下滑的主要原因?

- A) 猛烈的洪水。 C) 糟糕的经济。  
B) 安全问题。 D) 工人的罢工。

**详解** B)。新闻中提到,对安全的担忧一直是造成法国在 2016 年上半年财政收入损失超过五亿美元的最大原因之一。因此答案为 B)。

2. 从这篇报道中我们可以了解到关于法国旅游业的什么信息?

- A) 它的众多旅游景点具有竞争力。 C) 它是法国政府最大的担忧。  
B) 它为法国民众提供了很多就业机会。 D) 它在国家经济中起着重要的作用。

**详解** D)。新闻中提到,据法国政府所说,法国在世界上是第一大旅游目的地,旅游业对法国的经济极其重要。也就是说,旅游业在法国经济中起着重要的作用,答案为 D)。

#### 词汇注释

revenue [ˈrevɪnju:] n. 收益,收入

decline [dɪˈklaɪn] n. 下降;衰退

terror attack 恐怖袭击

strike [straɪk] n. 罢工

roughly [ˈrʌfli] ad. 粗略地,大致上

Tourism Board 旅游局

#### News Report Two

(3) A small plane with two sick US workers arrived safely in Chile late Wednesday after leaving Antarctica in a daring rescue mission from a remote South Pole research station. After making a stop for a few hours at a British station on the edge of Antarctica, the two workers were flown to the southernmost Chilean city of Punta Arenas. In a chaotic two days of flying, the rescue team flew 3,000 miles roundtrip from the British station Rothera to pick up the workers at the US Amundsen-Scott

station at the South Pole. "The two patients aboard will be transported to a medical facility that can provide a level of care that is not available at Amundsen-Scott," says a spokesperson. (4) Normally planes don't go to the polar post from February to October because of the dangers of flying in the pitch-dark and cold. "Antarctica creates a hostile environment," says the operations director for the British Antarctic Survey. "If you're not careful, it'll come round and bite you."

Questions 3 and 4 are based on the news report you have just heard.

3. What was the small plane's mission to Antarctica?
4. What makes flying to Antarctica dangerous from February to October?

### 听前猜测

预览两道题各选项,由 scientific survey、research station、rescue、sick American workers、urgent medical supplies、darkness and cold、heavy snow and fog、biting winds 和 ice 等词可以推测,新闻内容与在极端的天气环境下救援生病的美国科研人员有关。

### 试题详解

3. 这架小型飞机前往南极洲的任务是什么?

- |               |                  |
|---------------|------------------|
| A) 进行一项科学研究。  | C) 救援两名生病的美国工作者。 |
| B) 建立一个新的科考站。 | D) 运送紧急医疗用品。     |

**详解** C)。新闻开头提到,周三早些时候,一架载有两名患病的美国工作者的小型飞机安全抵达智利,这架飞机从南极洲一个偏远的科考站出发,执行一项大胆的救援任务。因此答案为 C)。

4. 什么使得在二月到十月期间飞往南极洲非常危险?

- |           |           |
|-----------|-----------|
| A) 黑暗和寒冷。 | C) 刺骨的寒风。 |
| B) 大雪和雾。  | D) 冰天雪地。  |

**详解** A)。新闻中提到,由于黑暗和寒冷,通常在二月到十月期间不会有飞机飞往南极点。因此答案为 A)。

### 词汇注释

**Antarctica** [æn'tɑ:ktɪkə] *n.* 南极洲  
**daring** ['deərɪŋ] *a.* 大胆的,勇敢的  
**southernmost** ['sʌðənməʊst] *a.* 极南的,最南端的  
**chaotic** [keɪ'ɒtɪk] *a.* 混乱的

**roundtrip** [ˌraʊnd'trɪp] *n.* 往返旅程  
**transport** [træn'spɔ:t] *v.* 运送,运输  
**pitch-dark** [ˌpɪtʃ'dɑ:k] *a.* 漆黑的  
**hostile** ['hɒstɪl] *a.* 恶劣的;不利的

### News Report Three

(5) A pilot from Virginia removed his son's loose tooth using a helicopter. Rick Rahim, from Virginia, flies helicopters for a living, and when his seven-year-old son's tooth became loose, he did not waste time by tying it to a door handle. Instead, Mr. Rahim tied one end of a string around his son's tooth and the other end to his full-sized commercial helicopter. (7) The father of four posted a video clip of his playful venture on Facebook, advising parents to do fun and creative stuff with their kids. The video shows him launching the helicopter into the air and flying just far enough to successfully remove the loose tooth. (6) At the end of the video, Mr. Rahim assures watchers that the circumstances were safe, and that he has 13 years of helicopter flying experience behind him. "You've got to do everything safe in life, and that's what I did today," he said. Mr. Rahim later said that although some parents have used remote control helicopters to pull teeth before, he might be the first to use a full-sized aircraft, as he can't find evidence that it has been done before.

Questions 5 to 7 are based on the news report you have just heard.

5. How did Rick Rahim remove his son's loose tooth?
6. What does the news report say about Rick Rahim?
7. What did Rick Rahim advise parents to do with their kids?

## 听前猜测

预览三道题各选项,第5题各选项均为 by 或 with 开头的表达方式、方法的短语,考查做某事的方法;第6题各选项主语均为 he,考查某位男士的细节信息;第7题各选项均为动词短语,考查建议、计划或者下一步的行为动作。

## 试题详解

5. 里克·拉希姆是如何把他儿子松动的牙齿拔掉的?

- A) 通过把它系到一个门把手上。 C) 使用一架遥控飞机。  
B) 通过来回晃动它。 D) 使用一架全尺寸直升机。

**详解** D)。新闻开头提到,弗吉尼亚的一位飞行员用一架直升机把他儿子松动的牙齿拔了下来。这位飞行员叫作里克·拉希姆,在7岁的儿子牙齿松动后,他没有浪费时间把儿子的牙齿系在门把手上,而是将绳子的一端系在儿子的牙齿上,另一端系在他的全尺寸商业直升机上。因此答案为D)。

6. 关于里克·拉希姆,这篇新闻报道说了什么?

- A) 他在脸书上有许多粉丝。 C) 他经常牙疼。  
B) 他有丰富的飞行经验。 D) 他从一个视频中学会了拔牙。

**详解** B)。新闻中提到,在视频最后,拉希姆先生向观看者保证他是在安全的情况下进行(拔牙)的,他有13年的直升机驾驶经验。因此答案为B)。

7. 里克·拉希姆建议父母们和孩子一起做什么?

- A) 花更多的时间在一起。 C) 做一些有趣且有创意的事。  
B) 给他们讲述历险故事。 D) 在一个安全的地方和他们玩耍。

**详解** C)。讲座中提到,这位有着四个孩子的父亲把他的快乐冒险视频片段发布到了脸书上,建议父母们和孩子一起做一些有趣又有创意的事情。因此答案为C)。

## 词汇注释

loose [lu:s] *a.* 松的,松动的  
helicopter ['helɪkɒptə] *n.* 直升机  
string [strɪŋ] *n.* 线,细绳

video clip 视频片段  
assure [ə'ʃʊə] *v.* 向……保证

## Section B

### Conversation One

W: Hi, Emma's speaking. Who's this?

M: Hi, Emma. (8) I'm Paul from Emingl's delivery service. Here is a package for you. Are you at home to collect it?

W: Oh, sorry, Paul. (9) I'm out at the moment. Can you put it in my mailbox?

M: I'm afraid I can't do that. Sorry. The package is too big and it needs a signature to confirm you have received it, so I would need to deliver it at a time when you are in.

W: Okay, well, I'm out all day today, but I should be in tomorrow morning before I go out for lunch. And then I'll be at home again later in the afternoon. Will either of those times be convenient for you?

M: They're not unfortunately. I'm sorry. (10) I won't be in the area tomorrow as I have some other deliveries to make on the other side of town. I could come the day after if that suits you.

W: Okay. Yes, that should be fine. I have a friend coming round in the afternoon, but I'll be at home. So the day after tomorrow will be great. Do I need to pay for the package?

M: No, you don't. It says here that you paid for it when you ordered it online.

W: Oh, yes, I did. I got mixed up.

M: (11) So you just need to sign the form to say you've received it.

W: Okay, great. See you the day after tomorrow then.

M: Yes, see you then.

Questions 8 to 11 are based on the conversation you have just heard.

8. Why is the man making the phone call?
9. Why can't the woman meet the man today?
10. Why is the man unable to see the woman tomorrow?
11. What should the woman do to receive her purchase?

### 听前预测

预览四道题各选项,第8题均为不定式短语,且选项中两次出现了 the woman,因此本题考查男士做某事的目的,且该事件与女士有关;第9题各选项主语均为 she,结合选项语义可知,本题考查女士目前的状态;第10题各选项主语均为 he,且均为将来时,考查男士在将来的某个时间点要做什么;第11题均为动词短语,结合选项语义可知,本题可能考查建议、计划或者接下来的行为动作。

### 试题详解

8. 男士为什么打这通电话?

- A) 确认一个紧急约会。 C) 请女士签署一份文件。  
B) 从女士那里取一个包裹。 D) 安排递送一个包裹。

**详解** D)。对话开头,男士给女士打电话,男士说自己是 Emingl 快递公司的,他那里有女士的一个包裹,问女士是否在家。因此,男士给女士打电话的目的是安排递送一个包裹,答案为 D)。

9. 为什么女士今天无法见男士?

- A) 她正在购物。 C) 她不在家。  
B) 她正在拜访一位朋友。 D) 她感觉不舒服。

**详解** C)。女士答复男士说自己现在不在家,问男士能否把包裹放在她的邮箱里。因此,女士今天不能见男士是因为她不在家,答案为 C)。

10. 为什么男士不能明天见女士?

- A) 他一整天都不上班。 C) 他必须去修车。  
B) 他将在别的地方工作。 D) 他忙得抽不出时间。

**详解** B)。对话中男士提到,他明天不在这个地区,因为他要去镇子的另一头送货。因此答案为 B)。

11. 女士应该如何做才能收到她买的東西?

- A) 签上她的名字。 C) 支付一小笔费用。  
B) 在网上确认。 D) 亲自出面。

**详解** A)。对话最后,男士对女士说,她只需要在表格上签上名字以示收到就可以了。因此答案为 A)。

### 词汇注释

package [ˈpækɪdʒ] n. 包裹

mailbox [ˈmeɪlbɒks] n. 邮箱,信箱

signature [ˈsɪɡnətʃə] n. 签名,签字

confirm [kənˈfɜ:m] v. 确认;证实

suit [su:t] v. 适合

get mixed up 混乱

### Conversation Two

M: Hi, Emily, (12-1) I hear you are leaving for Italy soon. Do you plan to have a going-away party before you disappear? It'd be really nice for us to hang out together before you go.

W: I'm not sure. I'm leaving in just two more days, and I'm going to miss all my friends here and especially this place. Why don't you come over? (13) I'm feeling rather sad, actually. I'm currently sitting alone at a table outside the Black Cat Cafe, listening to the rain and watching people passing by.

M: I'm sorry. (14) I can't just now. I need to get this assignment finished by Monday, and I'm way behind. Anyhow, cheer up. You're not leaving for good, and you'll absolutely love Italy.

W: Yeah, you're right. But I just feel like I'm not quite ready to go. (12-2) And studying in a foreign

country seems a bit overwhelming.

M: Just think of your life in Milan. In the mornings, you can go down to a small local cafe, soaking up the sun's rays and drinking coffee. I envy you. You can buy lots of gorgeous Italian clothes.

W: That does sound nice. And of course I can keep in touch with everyone through Facebook. Maybe you can all come visit me.

M: Of course we will. When is your flight?

W: On Saturday, after lunch, at 1:45.

M: Okay, (15) I'll try and come to the airport on Saturday to see you off. I'll give you a call that morning no matter what.

Questions 12 to 15 are based on the conversation you have just heard.

12. What is the woman going to do?

13. How does the woman feel at the moment?

14. Why can't the man meet the woman now?

15. What will the man possibly do on Saturday?

### 听前猜测

预览四道题各选项,第12题各选项均为动词短语,结合语义可推测,本题考查将来的行为动作;第13题均为描述人物心情的形容词,考查人物的心理状态;第14题各选项主语均为 he,且谓语均为 has to + 动词原型,因此考查男士不得不做的事情;第15题各选项均为动词短语,且都出现了 the woman,因此考查男士将要做的事情,且该事情与女士有关。

### 试题详解

12. 女士将要做什么?

A) 去意大利度假。

C) 办一场欢送会。

B) 出国留学。

D) 去米兰看时装秀。

**详解** B)。对话开头男士提到,他听说女士很快就要去意大利了,之后女士提到在外国学习似乎有点让人不知所措。因此答案为 B)。

13. 女士此刻感觉如何?

A) 相当困倦。

C) 相当沮丧。

B) 非常激动。

D) 几乎筋疲力竭。

**详解** C)。对话中女士提到,她实际上感觉很难过,她正独自坐在黑猫咖啡厅外面的一张桌子旁边,听着雨声,看着来来往往的人们。因此答案为 C)。

14. 为什么男士现在不能去见女士?

A) 他必须去参加一个聚会。

C) 他必须去做一场演讲。

B) 他必须去见一个朋友。

D) 他必须完成一份作业。

**详解** D)。女士想让男士现在过来,但男士说他现在不能过来,他需要在星期一之前完成作业,而他现在已经落后很多了。因此答案为 D)。

15. 男士在星期六有可能会做什么?

A) 去机场和女士告别。

C) 开车载女士去机场。

B) 去黑猫咖啡厅见女士。

D) 和女士一起吃午餐。

**详解** A)。对话最后男士说,他星期六会设法去机场为女士送行。因此答案为 A)。

### 词汇注释

hang out 出去消遣

assignment [ə'saɪnmənt] n. 作业;任务

for good 永久地

overwhelming [ˌəʊvə'welmɪŋ] a. 令人不知所措的

soak [səʊk] v. 浸,泡

gorgeous ['gɔ:dʒəs] a. 极其漂亮的

## Section C

### Passage One

Mount Etna is one of the most active volcanoes on Earth. The mountain has been in a state of near continuous eruption for half a million years. Exploring the Etna geographical area reveals a history written in fire. Before the eruptions, it was covered by forests of pine trees. Located in southern Italy, Etna is the highest active volcano in Europe. (16) However, its height often changes when volcanic material accumulates during eruptions and subsequently collapses. Few volcanoes in the world have an eruption history so thoroughly documented by historical records—Etna's eruption history dates back as far as 1500 BC. Some 200 eruptions have been recorded down through the centuries, but compared with other volcanoes, most of its eruptions have so far been fairly light in terms of death and destruction. Only about 100 deaths have been attributed to the volcano. The mountain hasn't been entirely harmless, however; in 1928 it destroyed the town of Mascali.

(17) Over the centuries, Etna's lower slopes have been shaped by human hands to take advantage of rich soils for growing grapes, apples and nuts. Local people have also carved out over 200 caves in the soft rock and used them for everything from sacred burial places to food storage. Large mammals once wandered the volcano's slopes, but today foxes, wild cats, rabbits and mice are more common. (18) Some of those small mammals help to sustain such big birds as golden eagles.

Questions 16 to 18 are based on the passage you have just heard.

16. What does the speaker say about Mount Etna?
17. What do we learn about the lower slopes of Mount Etna?
18. What does the speaker say about big birds like golden eagles at Mount Etna?

#### 听前猜测

预览三道题各选项,由 volcanic、eruption 和 volcano 可初步推测,短文内容与火山爆发有关。第 16 题各选项均是对某火山的描述,A)、B)、C) 三项涉及火山的高度和顶部,因此听音时要留意相关信息;结合第 17 题各选项语义可知,本题考查 they 的正面作用,听音时要留意 they 的所指;第 18 题选项中出现了 nest、feed on 和 mammals,因此考查的内容与动物有关。

#### 试题详解

16. 关于埃特纳火山,讲话者说了什么?

- A) 几个世纪以来它一直在增长。 C) 它的高度随着每次的火山喷发而变化。  
B) 它的顶部笼罩在火山烟雾云中。 D) 它有 1,500 年的记载历史。

**详解** C)。短文中提到,埃特纳火山的高度经常随着火山物质在喷发过程中的积累和倒塌而变化。因此答案为 C)。

17. 关于埃特纳火山较低的斜坡,我们了解到什么?

- A) 它们现在是一个旅游景点。 C) 它们为农民提供居住地。  
B) 它们吸引了很多候鸟。 D) 它们是可耕种的良田。

**详解** D)。短文中提到,几个世纪以来,埃特纳火山较低的斜坡经历了人类的改造,人们利用其肥沃的土壤种植葡萄、苹果和坚果。因此答案为 D)。

18. 关于生活在埃特纳火山的诸如金雕这样的大型鸟,讲话者说了什么?

- A) 它们栖息在火山的斜坡上。 C) 它们为了食物相互竞争。  
B) 它们以某些小型哺乳动物为食。 D) 它们在力量上可与大型哺乳动物相匹敌。

**详解** B)。短文最后提到,一些小型的哺乳动物养活了像金雕这样的大型鸟。因此答案为 B)。

#### 词汇注释

volcano [vɒl'keɪnəʊ] *n.* 火山  
eruption [ɪ'rʌpʃən] *n.* 喷发,爆发  
geographical [ˌdʒi:ə'græfɪkəl] *a.* 地理的

pine tree 松树  
height [haɪt] *n.* 高度  
thoroughly ['θɔ:rəli] *ad.* 彻底地



## Passage Two

My name is Brendan Leonard and I'm an author, magazine writer, filmmaker and public speaker. (19) I'm self-employed, which means I work for myself and I do what I love. We have a popular saying in America which goes, "Do what you love and you'll never work a day in your life." (20) But I'm here to tell you that instead of focusing on doing what we love, I think we should focus on loving what we do. In my line of work, you hear a lot about talent, which is an idea we've mostly invented to give ourselves an excuse to be lazy. Here's why: if you see someone doing something really well, you would say it's because they're talented. You think they're somehow special. You discount the tremendous amount of work they've done to get to where they are. (21) Research has shown that talent is nothing without hard work. I choose to believe in hard work, but not so much in talent. There are no special people, just people who put in enough hard work until something special happens. I can promise you one thing: whatever you choose to do for a career, if you work hard at it, eventually, special things will happen. They may not happen as quickly as you'd like them to, and they may turn out to be completely different from the special things you imagined at the beginning, but they will happen.

Questions 19 to 21 are based on the passage you have just heard.

19. What do we learn about the speaker?
20. What is the speaker's advice to his audience?
21. What does the speaker say about talent?

## 听前猜测

预览三道题各选项,由 self-employed、career advisor 和 hard work 可知,短文内容与工作有关。第 19 题各选项主语均为 he,结合语义可知,本题考查男士的职业或研究领域;第 20 题各选项均为动名词短语,且具有指示意义,因此很可能考查建议;第 21 题各选项均为完整句子,结合 A) 选项和 B) 选项语义可推测,本题考查与 hard work 对立的事物。

## 试题详解

19. 关于讲话者,我们了解到什么?

- A) 他受雇于自己。 C) 他研究天资。  
B) 他是一名职业顾问。 D) 他拥有一家杂志社。

**详解** A)。讲话者提到,他受雇于自己,也就是为自己工作,做的是自己喜欢的事情。因此答案为 A)。

20. 讲话者给听众的建议是什么?

- A) 做他们最喜欢的事。 C) 不为失败找借口。  
B) 热爱他们的工作。 D) 跟随自己的本能。

**详解** B)。讲话者提到,他在这里要告诉大家不要聚焦于做自己喜欢的事情,而是应该聚焦于喜欢自己所做的事情。因此答案为 B)。

21. 关于天资,讲话者说了什么?

- A) 它离开了努力什么都不是。  
B) 它可能被证明与努力很不同。  
C) 它是一项天赋,只有一些特殊的人才能拥有。  
D) 除非有特别的事情发生,否则它不会出现在你身上。

**详解** A)。讲话者提到,研究表明,天资离开了努力就什么都不是。因此答案为 A)。

## 词汇注释

filmmaker ['film,meɪkə] n. 电影制作人  
excuse [ɪk'skju:z] n. 借口

lazy ['leɪzi] a. 懒惰的  
discount [dɪs'kaʊnt] v. 忽视,不重视

### Passage Three

A question we often ask others and are also frequently asked by others is "What do you normally do after school or work?" Some commonplace answers are, "Well, I go to the gym." "Umm, I just go home and watch TV." "I meet my friends for dinner." or "I just go to bed because it's so late and I'm tired." Unlike any of these typical responses, I'm proud to say that I love to dance Salsa after a long and tiring day of work.

(22) Salsa is a kind of dancing that evolved in the mid-1970s in New York. (23) My dancing life began not because I wanted to do it, but because my mother was sick and tired of seeing me running around after school doing nothing. So she enrolled me into a ballet course when I was six. I fell in love with it instantly and continued with ballet dancing for about 10 years. (24) Then I left my native country of New Zealand to start my career as an English teacher, which eventually brought my dancing life to a halt. It wasn't until I rediscovered Salsa in a lovely studio while working in Asia that I renewed my passion for dancing. Since then I have been trying to attend dancing classes twice a week after work. (25) It's a great way for me to relieve stress and pressure, and dance my way towards feeling energetic and happy again.

Questions 22 to 25 are based on the passage you have just heard.

22. What does the speaker say about the dance Salsa?
23. Why did the speaker's mother enroll her in a ballet course?
24. When did the speaker's dancing life come to a halt?
25. In what way has Salsa dancing benefited the speaker?

#### 听前猜测

预览四道题各选项,第22题各选项主语均为it,结合语义可知,it指一种舞蹈,本题考查该舞蹈的细节信息;第24题各选项均有时间标志词,考查某事发生的时间;第25题各选项主语均为it,且选项中出现了renewed、happy and energetic、helped和enabled等正面词汇,因此本题考查it的正面作用。

#### 试题详解

22. 关于萨尔萨舞,讲话者说了什么?

- A) 它有点难学。 C) 它是一种传统类型的芭蕾舞。  
B) 它在新西兰很受欢迎。 D) 它于20世纪70年代中期逐渐发展起来。

**详解** D)。讲话者提到,萨尔萨是一种舞蹈,在20世纪70年代中期逐渐发展起来。因此答案为D)。

23. 讲话者的母亲为什么给她报名参加芭蕾舞课程?

- A) 她想让她成为一名芭蕾舞者。 C) 她讨厌看她无所事事。  
B) 她自己曾经是一名芭蕾舞者。 D) 她忙得没时间照顾她。

**详解** C)。讲话者提到,她开始舞蹈生涯并不是因为她想跳舞,而是因为她的母亲讨厌看她放学后无所事事地跑来跑去。因此答案为C)。

24. 讲话者的舞蹈生涯是什么时候戛然而止的?

- A) 在她开始教英语之后。 C) 在她搬到纽约市的时候。  
B) 在她前往新西兰之前。 D) 在她开始独立生活的时候。

**详解** A)。讲话者提到,她后来离开新西兰开始了作为一名英语老师的职业生涯,这也最终使她的舞蹈生涯戛然而止。因此答案为A)。

25. 萨尔萨舞如何使讲话者受益?

- A) 它使她重新燃起了对生活的激情。 C) 它帮她结识了新朋友。  
B) 它让她快乐且充满活力。 D) 它使她得以开始新的职业生涯。

**详解** B)。讲话者在最后提到,跳舞是她缓解压力的好方法,可以让她充满活力并且感到快乐。因此答案为B)。



commonplace ['kɒmənpleɪs] *a.* 平常的  
 evolve [ɪ'vɒlv] *v.* 逐步发展  
 enroll [ɪn'reɪl] *v.* 注册;参加

halt [hɔ:lt] *n.* 停止  
 relieve [rɪ'li:v] *v.* 缓解

## Part III Reading Comprehension

### Section A

#### 总体分析

本文选自 *www.iflscience.com*。文章主要介绍虎鲸的“文化”在其基因发展变化中的作用。第一段提出观点:虎鲸高度精妙的行为似乎驱动着其基因发展;第二段以爱斯基摩人为例,说明文化是如何影响人类的基因变化的;第三段详细介绍虎鲸的“文化”如何影响其基因变化。

#### 选项归类

词性		选项	词义
名词	单数/不可数	I) image	形象;印象
		N) structure	结构;建筑物
	复数	B) adaptations	改变,适应
		G) habitats	栖息地,生活环境
动词	原形	M) speculate	猜测,推测
		N) structure	组织,安排
		O) thrive	茁壮成长,兴旺
	第三人称单数	F) extends	延伸,延长
		L) revolves	旋转
	-ed 形式	A) acquired	习得;取得
		E) expressed	表达,表现
K) refined		改进,完善	
形容词	A) acquired	习得的	
	C) brutal	野蛮的,凶残的	
	H) humble	谦虚的,谦卑的	
	K) refined	精妙的,完善的	
副词	D) deliberately	故意地,蓄意地	
	J) literally	根据字面意思,按照原义	

26. C) brutal. **【详解】** 形容词辨析题。空格前面是表示形容词最高级的 the most, 后面是名词 predators, 因此本空应填入形容词。空格所在处意思是“作为最\_\_\_\_\_食肉动物”, 主语是 killer whales。由名字 killer whales 可以推断这种动物很凶残, 而且下一句提到 these beasts of the sea, 由 beasts 也可以得出同样的推测。因此, 本空应填入含有“凶猛、凶残”意义的形容词, 故 C) brutal “野蛮的, 凶残的”为本题答案。其他备选形容词均没有“凶猛、凶残”的意义, 因此排除。
27. I) image. **【详解】** 名词辨析题。空格前面是冠词 the, 后面是介词 of, 因此应填入名词。空格所在处句子意思是“虎鲸也许不符合有文化的生物的\_\_\_\_\_”。前半句说虎鲸是最凶残的食肉动物, 所以它不像是有文化的生物。由此可知本空应填入含有“描述、形象”意义的名词, 因此 I) image “形象; 印象”为本题答案。其他备选名词均没有“描述、形象”的意义, 因此排除。
28. K) refined. **【详解】** 形容词辨析题。空格前面是副词 highly, 后面是名词 behaviors, 因此本空应填入形容词作定语。空格所在句意思是“但是, 这些海中猛兽确实展现出许多高度\_\_\_\_\_行为, 这些行为似乎驱动着它们的基因发展。”前一句提到, 虎鲸也许不符合有文化的生物的形象。本句与前一句构成转折关系, 说明虎鲸的行为可以体现出它们是有文化的, 因此本空填入的形容词应该是褒义的, 而且与有文化相关。备选形容词中 H) humble 和 K) refined 符合要求, 但是 H) humble “谦虚的, 谦卑的”不符合句意, 因此本题答案为 K) refined “精妙的, 完善的”。备选形容词中的 A) acquired 和 C) brutal 均不符合句意, 因此排除。
29. J) literally. **【详解】** 副词辨析题。空格后面是动词 means, 因此应填入副词以修饰动词。空格所在句意思是“‘文化’一词来源于拉丁文‘colere’, \_\_\_\_\_意思就是‘培养’。”本句解释“culture”一词的词源, which 引导的定语从句是对拉丁词“colere”的解释。既然“culture”来源于“colere”, 那么“colere”的原义就是“cultivate”, 因此本空应填入 J) literally “根据字面意思, 按照原义”。另外一个备选副词 D) deliberately 不符合句意, 因此排除。
30. A) acquired. **【详解】** 动词辨析题。空格前面是 be 动词 is, 后面是由 or 并列的动词过去分词 learnt, 因此本空应填入动词过去分词。空格所在句意思是“换句话说, 它指的是任何\_\_\_\_\_或学到的东西, 而不是本能的、天生的。”由句意推断, 空格处应填入 learnt 的近义词, 因此本题答案为 A) acquired “习得; 取得”。其他备选动词过去分词均不符合句意, 因此排除。
31. B) adaptations. **【详解】** 名词辨析题。空格前面是形容词 genetic, 而 certain 此处含义为“某些”, 因此应填入名词复数。空格所在处意思是“格陵兰岛的爱斯基摩人发展出某些基因\_\_\_\_\_来帮助他们消化利用富含脂肪的饮食”。由此可推断, 爱斯基摩人的基因发生了变化, 因此本空应填入含有“变化、改变”意义的名词, 故本题答案为 B) adaptations “改变, 适应”。另一个备选名词复数 G) habitats 不符合句意, 因此排除。
32. O) thrive. **【详解】** 动词辨析题。空格所在结构是 allow sb. to do sth., 因此应填入动词原形。空格所在处意思是“从而使他们在寒冷的气候中\_\_\_\_\_”。由前半句可知, 爱斯基摩人能消化利用高脂肪饮食, 这使他们在寒冷的气候中得以生存。由此可推断本空应填入含有“生活、生存”意义的动词原形, 故本题答案为 O) thrive “茁壮成长, 兴旺”。另外两个动词原形 M) speculate 和 N) structure 均不符合句意, 因此排除。
33. G) habitats. **【详解】** 名词辨析题。空格前面是形容词 different, 而且还有词组 a range of, 因此应填入名词复数。空格所在句意思是“同人类一样, 虎鲸在全球的许多不同\_\_\_\_\_大量繁殖……。”本句说明虎鲸在地球上分布广泛, 由此可推断空格处应填入含有“居住地、栖息地”意义的名词复数, 故本题答案为 G) habitats “栖息地, 生活环境”。另外一个备选名词复数 B) adaptations 不符合句意, 因此排除。
34. F) extends. **【详解】** 动词辨析题。空格所在句是由 that 引导的定语从句, 从句中缺少谓语, 因此应填入动词, 而且先行词是 an empire, 本文通篇用的是一般现在时, 因此应填入动词的第三人称单数。空格所在句意思是“……占据着地球上的每一处海洋盆地, 其王国从南极\_\_\_\_\_至北极。”结合前文可知, 虎鲸从南极到北极都有分布。因此本空应填入含有“扩展、延伸”意义的动词的第三人称单数, 故本题答案为 F) extends “延伸, 延长”。另外一个动词的第三人称单数 L) revolves 不符

合句意,因此排除。

35. M) speculate. [详解] 动词辨析题。空格所在结构是 lead sb. to do sth., 因此应填入动词原形。上一句提到,不同种群的虎鲸必须学习不同的捕猎技巧,以便获取不同的猎物。空格所在句意思是“反过来,这对它们的食物也有重大影响,这使科学家\_\_\_\_\_,学习某一种群特有的捕猎技巧的能力也许驱动着虎鲸的基因发展。”文中并未说明 that 引导的从句内容已经得到证实,因此空格处应填入含有“猜测、猜想、推测”意义的动词原形,故本题答案为 M) speculate“猜测,推测”。另外两个备选的动词原形 N) structure 和 O) thrive 均不符合句意,因此排除。

### 全文翻译及重点词汇

全文翻译	重点词汇
<p>仅仅因为动物不能演唱歌剧或骑自行车,并不能说明动物没有文化。虎鲸就是最好的例子。作为最凶残的食肉动物之一,虎鲸也许不符合有文化的生物的形象。但是,这些海中猛兽确实展现出许多高度精妙的行为,这些行为似乎驱动着它们的基因发展。</p> <p>“文化”一词来源于拉丁文“colere”,字面意思就是“培养”。换句话说,它指的是任何习得或学到的东西,而不是本能的、天生的。在人类群体中,文化不仅影响着我们生活的方式,而且还写进了我们的基因,影响着我们是怎样的人。例如,格陵兰岛的爱斯基摩人数代都以捕猎北极高脂肪的海洋哺乳动物为生,他们发展出了某些基因适应来帮助他们消化利用富含脂肪的饮食,从而使他们在寒冷的气候中茁壮成长。</p> <p>同人类一样,虎鲸在全球的许多不同栖息地大量繁殖,占据着地球上的每一处海洋盆地,其王国从南极延伸至北极。正因为如此,不同种群的虎鲸必须学习不同的捕猎技巧,以便在追捕当地猎物时占上风。反过来,这对它们的食物也有重大影响,这使科学家猜测,学习某一种群特有的捕猎技巧的能力也许驱动着虎鲸的基因发展。</p>	<p>fit [fit] v. 符合</p> <p>display [di'spleɪ] v. 展现,展示</p> <p>a vast range of 广泛的</p> <p>drive [draɪv] v. 驱动</p> <p>genetic [dʒə'netɪk] a. 基因的,遗传学的</p> <p>cultivate ['kʌltɪveɪt] v. 培养</p> <p>instinctive [ɪn'stɪŋktɪv] a. 本能的</p> <p>gene [dʒi:n] n. 基因</p> <p>marine [mə'ri:n] a. 海洋的</p> <p>mammal ['mæməl] n. 哺乳动物</p> <p>digest [daɪ'dʒest] v. 消化</p> <p>utilize ['ju:təlaɪz] v. 利用,使用</p> <p>colonize ['kɒlənaɪz] v. (动植物)大批繁殖于;大批生长于</p> <p>gain the upper hand 占上风</p> <p>in turn 反过来</p> <p>specific [spɪ'sɪfɪk] a. 特有的,特定的</p>

### 难句分析

1. However, these beasts of the sea do display a vast range of highly refined behaviors that appear to be driving their genetic development. (P1S4)

[分析] 本句主干是“... these beasts of the sea do display a vast range of highly refined behaviors...”,其中 do display 是强调形式,that 引导的限制性定语从句修饰 behaviors。

[译文] 但是,这些海中猛兽确实展现出许多高度精妙的行为,这些行为似乎驱动着它们的基因发展。

2. For instance, having spent many generations hunting the fat marine mammals of the Arctic, the Eskimos of Greenland have developed certain genetic adaptations that help them digest and utilize this fat-rich diet, thereby allowing them to thrive in their cold climate. (P2S4)

[分析] 本句主干是“...the Eskimos of Greenland have developed certain genetic adaptations...”。 “having spent...the Arctic” 是原因状语,that 引导的限制性定语从句修饰 adaptations, “thereby allowing...cold climate” 是结果状语。

[译文] 例如,格陵兰岛的爱斯基摩人数代都以捕猎北极高脂肪的海洋哺乳动物为生,他们发展出了某些基因适应来帮助他们消化利用富含脂肪的饮食,从而使他们在寒冷的气候中茁壮成长。

3. Like humans, killer whales have colonized a range of different habitats across the globe, occupying every ocean basin on the planet with an empire that extends from pole to pole. (P3S1)

**分析** 本句主干是“...killer whales have colonized a range of different habitats across the globe...”, “occupying...from pole to pole”是伴随状语,其中 that 引导的限制性定语从句修饰 an empire。

**译文** 同人类一样,虎鲸在全球的许多不同栖息地大量繁殖,占据着地球上的每一处海洋盆地,其王国从南极延伸至北极。

## Section B

### 总体分析

本文选自 *www.pewsocialtrends.org* (皮尤社会趋势网站)。本文主要探讨了现代社会 18 岁至 34 岁年轻人与父母同住首次超过了其他居住安排的现象。A) 段指出随着人口婚姻状况、教育程度和就业状况的显著变化,美国年轻人的居住方式也发生了变化;B) ~ D) 段剖析发生这种转变的主要原因:选择在 35 岁以前就与伴侣安定生活的美国年轻人大幅度减少了;E)、F) 段指出在年轻成年人中,性别差异导致居住安排差异非常之大;G) ~ K) 段指出有很多因素促使和父母同住的年轻成年人数量长期增加,如婚姻推迟、就业状况和工资水平、经济萧条、受教育程度等。

### 试题详解

36. H) **译文** 与有工作的男性相比,没有工作的年轻男性更倾向于和父母同住。

**定位** 由题干中的 *unemployed young men* 和 *live with their parents* 定位到文章 H) 段第二句: *Employed young men are much less likely to live at home than young men without a job, and employment among young men has fallen significantly in recent decades.*

**详解** 同义转述题。定位句提到,有工作的男性和没有工作的男性相比,不太倾向于在家生活。由此可知,与有工作的男性相比,没有工作的年轻男性更倾向于和父母同住。题干中的 *unemployed young men are more likely to* 对应原文中的 *employed young men are much less likely to*, 故答案为 H)。

37. E) **译文** 在 2014 年,和父母同住的 18 至 34 岁男性所占比例比相同年龄段的女性要高。

**定位** 由题干中的 *in 2014*、*men aged 18 to 34* 和 *their female counterparts* 定位到文章 E) 段第二、三、四句: *For men aged 18 to 34, living at home with mom and/or dad has been the dominant living arrangement since 2009. In 2014, 28% of young men were living with a spouse or partner in their own home, while 35% were living in the home of their parent(s). Young women, however, are still more likely to be living with a spouse or romantic partner (35%) than they are to be living with their parent(s) (29%).*

**详解** 细节归纳题。定位句指出,对于 18 至 34 岁的男性而言,自 2009 年以来,在家同父母居住就一直是他们的主流居住安排。在 2014 年,28% 的年轻男性在自己家中与配偶或伴侣同住,而 35% 的年轻男性和父母同住。但是对于年轻女性而言,与和父母同住相比(占比 29%),她们依旧更倾向于和配偶或恋人一起生活(占比 35%)。由此可知,在 2014 年,和父母同住的 18 至 34 岁男性所占比例比相同年龄段的女性要高。题干是对定位句的归纳,故答案为 E)。

38. G) **译文** 已婚年轻人或和伴侣同居的年轻人所占比例已在过去三十年里大幅下降。

**定位** 由题干中的 *young people who are married or live with a partner* 和 *in the past three decades or so* 定位到文章 G) 段最后一句: *While cohabitation (同居) has been on the rise, the overall share of young adults either married or living with an unmarried partner has substantially fallen since 1990.*

**详解** 同义转述题。定位句指出,尽管同居人数一直在上升,但自 1990 年以来,已婚和未婚同居的年轻成年人总体比例大幅下降。题干中的 *greatly decreased* 和 *in the past three decades* 分别对应定位句中的 *substantially fallen* 和 *since 1990*, 故答案为 G)。

39. B) **译文** 20 世纪中期左右,18 至 34 岁成年人中只有 20% 的人居住在父母家中。

**定位** 由题干中的 *the mid-20th century*、*20 percent* 和 *18- to 34-year-olds* 定位到文章 B) 段

最后一句: This type of arrangement peaked around 1960, when 62% of the nation's 18- to 34-year-olds were living with a spouse or partner in their own household, and only one-in-five were living with their parents.

**详解** 同义转述题。定位句指出, 这样的居住安排在 1960 年左右人数达到最高, 当时美国有 62% 的 18 至 34 岁成年人在自己家中与配偶或伴侣同住, 只有五分之一的人和父母一同居住。题干中的 20 percent 和 lived in their parents' home 分别对应定位句中的 one-in-five 和 living with their parents, 而题干中的 the mid-20th century 指的就是定位句中的 around 1960, 故答案为 B)。

40. K) **译文** 有大学学位的年轻成年人发现她们更容易离开父母独立生活。

**定位** 由题干中的 college degree 定位到文章 K) 段最后两句: Among college graduates, in 2014 46% were married or living with a partner, and only 19% were living with their parent(s). Young adults with a college degree have fared much better in the labor market than their less-educated counterparts, which has in turn made it easier to establish their own households.

**详解** 同义转述题。定位句指出, 在 2014 年, 大学毕业生中有 46% 的人已婚或已和伴侣同居, 且只有 19% 的人与父母同住。有大学学位的年轻成年人在劳动力市场的表现比受教育程度较低的同龄人要好得多, 这反过来也使他们更容易建立自己的家庭。题干中的 easier to live independently of their parents 对应定位句中的 easier to establish their own households, 故答案为 K)。

41. F) **译文** 和年轻女性相比, 年轻男性更不容易成为单身家长。

**定位** 由题干中的 single parents 定位到文章 F) 段第二句: This is mainly because women are more likely than men to be single parents living with their children.

**详解** 同义转述题。定位句指出, 这主要是因为女性比男性更有可能成为与孩子一起生活的单亲家长。题干中的 less likely to end up as single parents than young women 对应定位句中的 more likely than men to be single parents, 故答案为 F)。

42. I) **译文** 和以往相比, 更多的年轻成年女性和父母同住, 因为她们延迟了婚姻。

**定位** 由题干中的 young adult women 和 delayed marriage 定位到文章 I) 段最后一句: For women, delayed marriage—which is related, in part, to labor market outcomes for men—may explain more of the increase in their living in the family home.

**详解** 同义转述题。定位句指出, 对女性而言, 推迟结婚——这在某种程度上与劳动力市场上男性就业不景气相关——或许能更好地解释为什么越来越多的女性选择在父母家居住。题干中的 live with their parents 对应定位句中的 their living in the family home, due to 对应定位句中的 explain, 故答案为 I)。

43. H) **译文** 和父母同住的年轻男性占比增加, 是因为近几十年来他们的工资减少了。

**定位** 由题干中的 decreased pay 定位到文章 H) 段最后一句: As wages have fallen, the share of young men living in the home of their parent(s) has risen.

**详解** 同义转述题。定位句指出, 随着工资的下降, 住在父母家中的年轻男性比例上升了。题干中的 their decreased pay 对应定位句中的 wages have fallen, 故答案为 H)。

44. J) **译文** 大学生数量的增加使更多的年轻成年人和父母住在一起。

**定位** 由题干中的 the number of college students 定位到文章 J) 段第二句: Initially in the wake of the recession, college enrollments expanded, boosting the ranks of young adults living at home.

**详解** 同义转述题。定位句指出, 最初, 随着经济衰退, 大学入学人数增多了, 这使得居住在父母家的年轻成年人更多了。题干中的 the rise in the number of college students 对应定位句中的 college enrollments expanded, 故答案为 J)。

45. G) **译文** 年轻成年人和父母同住的原因之一是他们结婚较晚, 或者一生都保持单身。

**定位** 由题干中的 get married late 和 stay single 定位到文章 G) 段前两句: A variety of factors contribute to the long-run increase in the share of young adults living with their

parents. The first is the postponement of, if not retreat from, marriage.

**详解** 同义转述题。定位句指出,有很多因素促使和父母同住的年轻成年人数量长期增加。第一个因素是,结婚时间的推迟(如果不是拒绝结婚的话)。题干中的 get married late 和 stay single 分别对应定位句中的 postponement 和 if not retreat from, marriage, 故答案为 G)。

全文翻译及重点词汇

全文翻译	重点词汇
<p><b>18 至 34 岁年轻人</b>与父母同住首次超过其他居住安排</p> <p>A) 随着人口婚姻状况、教育程度和就业状况的显著变化,美国年轻成年人的居住方式也发生了变化,皮尤研究中心一项新的分析报告强调了这些改变对年轻成年人生活的最基本元素——家庭——意味着什么。2014 年,与在自己家和配偶或伴侣同住相比,18 至 34 岁的成年人更倾向于与父母同住,这是 130 年来头一次发生的情况。</p> <p>B) 这种转变主要是因为选择在 35 岁以前就与伴侣浪漫地过安定生活的美国年轻人大幅度减少了。自 1880 年开始,年轻人最常见的居住安排就是与恋人生活在一起,这个伴侣可能是配偶,也可能是重要的另一半。(39) <u>这样的居住安排在 1960 年左右人数达到最高,当时美国有 62% 的 18 至 34 岁成年人在自己家中与配偶或伴侣同住,只有五分之一的人和父母一同居住。</u></p> <p>C) 到 2014 年,只有 31.6% 的年轻成年人与配偶或伴侣在自己的家里生活,比住在父母家的人还少(该比例为 32.1%)。近 14% 的年轻成年人或独自居住,或成为单身父母,或与一个或多个室友同住。剩下 22% 的年轻成年人居住在祖父母、姻亲、兄弟姐妹等家庭成员家中,没有血缘关系的朋友家中或大学宿舍等集体宿舍中。</p> <p>D) 值得注意的是,和父母同住的所有年轻成年人人数在 2014 年并不是历史最高值。这种居住方式在 1940 年左右人数达到最高,当时美国有 35% 的 18 至 34 岁成年人与父母两人或其中一人同住(2014 年为 32%)。而现在成年早期的各种居住方式相对占比已经改变了,由于与伴侣同住的人数减少,在家居住的比例在各种更加不同的居住安排中上升至首位。</p> <p>E) 在年轻成年人中,性别差异导致的居住安排差异非常之大。(37) <u>对于 18 至 34 岁的男性而言,自 2009 年以来,在家同父母居住就一直是他们的主流居住安排。在 2014 年,28% 的年轻男性在自己家中与配偶或伴侣同住,而 35% 的年轻男性和父母同住。但是对于年轻女性而言,与和父母同住相比(占比 29%),她们依旧更倾向于和配偶或恋人一起生活(占比 35%)。</u></p> <p>F) 在 2014 年,没有配偶或伴侣、独自建立家庭的年轻女性数量(占比 16%)要高于年轻男性数量(占比 13%)。(41) <u>这主要是因为女性比男性更有可能成为与孩子一起生活的单亲家长。而年轻男性(占比 25%)则比女性(占比 19%)更倾向于住在其他家庭成员家里、没有血缘关系的朋友家里或某些集体宿舍。</u></p> <p>G) (45) <u>有很多因素促使和父母同住的年轻成年人数量长期增加。第一个因素是,结婚时间的推迟(如果不是拒绝结婚的话)。</u>人们的平均初婚年龄几十年来一直持续增长。另外,越来越多的年轻人可能会完全拒绝结婚。皮尤研究中心之前的一项分析报告预测,现在的年轻人会有近四分之一永不结婚。(38) <u>尽管同居人</u></p>	<p>marital [ˈmæriəl] a. 婚姻的</p> <p>status [ˈstetəs] n. 状态</p> <p>attainment [əˈteɪnmənt] n. 成就;学识</p> <p>highlight [ˈhaɪlaɪt] v. 突出;强调;使显著</p> <p>spouse [spaʊs] n. 配偶</p> <p>household [ˈhaʊshəʊld] n. 一家人,一户</p> <p>fuel [ˈfjuːəl] v. 使恶化,使更强烈</p> <p>primarily [ˈpraɪməri] ad. 主要地</p> <p>settle down 定居</p> <p>date back to 追溯到</p> <p>living arrangement 居住安排</p> <p>peak [pi:k] v. 达到最高点</p> <p>significantly [sɪɡˈnɪfɪkəntli] ad. 显著地;相当数量地</p> <p>dominant [ˈdɒmɪnənt] a. 占优势的;支配的,统治的</p> <p>postponement [ˈpəʊspəʊnmənt] n. 延期;延缓</p> <p>retreat [rɪˈtri:t] n. 退避;后退</p> <p>previous [ˈpri:vɪəs] a. 先前的</p> <p>on the rise 在增加,在上涨</p> <p>substantially [səbˈstænjəli] ad. 大量地,可观地;大体上</p> <p>contribute to 促成,造成</p> <p>adjust [əˈdʒʌst] v. 调整,使……适合;校准</p> <p>inflation [ɪnˈfleɪʃən] n. 通货膨胀</p> <p>downward [ˈdaʊnwəd] a. 向下的;下降的</p>



数一直在上升,但自1990年以来,已婚和未婚同居的年轻成年人总体比例大幅下降。

H) 此外,就业状况和工资水平的趋势可能导致与父母同住的年轻成年人越来越多,对于男性而言更是如此。(36) 有工作的男性和没有工作的男性相比,不太倾向于在家生活。而年轻男性的就业率在近几十年中大幅下降。有工作的年轻男性比例在1960年左右最高,为84%。在2014年,只有71%的18至34岁男性拥有工作。薪酬的变化趋势也是如此。年轻男性的工资(已考虑进通货膨胀因素)自1970年以来一直下滑,且在2000年至2010年间大幅下滑。(43) 随着工资的下降,住在父母家中的年轻男性比例上升了。

I) 经济因素似乎不太能解释为什么年轻成年女性越来越喜欢居住在父母家里。大体来说,年轻女性自1960年以来在有偿劳动力市场取得了越来越多的成就,因此人们可能越来越希望她们能够独立于父母生活。(42) 对女性而言,推迟结婚——这在某种程度上与劳动力市场上男性就业不景气相关——或许能更好地解释为什么越来越多的女性选择在父母家居住。

J) 经济大萧条(以及轻微的经济复苏)也与住在父母家的年轻成年人增多这一情况有所关联。(44) 最初,随着经济衰退,大学入学人数增多了,这使得居住在父母家的年轻成年人更多了。并且,考虑到年轻成年人面临的就业机会不足,住在父母家是帮助年轻成年人平安度过经济风暴的私人安全网的一部分。

K) 除性别差异外,年轻成年人居住安排的不同很大程度上取决于受教育程度——教育情况与财政手段紧密相连。对于没有学士学位的年轻成年人而言,比如在2008年,在家和父母同住的人就和恋人同住的人更普遍。到2014年,年龄在18至34岁且尚未获得学士学位的成年人中,有36%的人和父母同住,27%的人与配偶或伴侣同住。(40) 在2014年,大学毕业生中有46%的人已婚或已和伴侣同居,且只有19%的人与父母同住。有大学学位的年轻成年人在劳动力市场的表现比受教育程度较低的同龄人要好得多,这反过来也使他们更容易建立自己的家庭。

share [ʃeə] *n.* 一部分;一定的量

labor market 劳动力市场

delayed [dɪ'leɪd] *a.* 延时的;定时的

be related to 与……有关

recession [rɪ'seʃən] *n.* 衰退;不景气;后退

be associated with 和……联系在一起;与……有关

in the wake of 紧紧跟随;随着……而来

enrollment [ɪn'rɔ:lmənt] *n.* 入学,注册

boost [bu:st] *v.* 促进;推动

considerably [kən'sɪdərəbli] *ad.* 相当地;非常地

fare [feə] *v.* 进展;遭遇;过活

counterpart [ 'kaʊntəpɑ:t ] *n.* 对应的人或物;作用相当的事物

### 难句分析

1. This type of arrangement peaked around 1960, when 62% of the nation's 18- to 34-year-olds were living with a spouse or partner in their own household, and only one-in-five were living with their parents. (BS3)

**分析** 本句主干是“This type of arrangement peaked...”。其中 when 引导的为非限制性定语从句,该定语从句包含 and 连接的两个并列分句,分别为 62% of the nation's 18- to 34-year-olds were living with a spouse or partner in their own household 和 only one-in-five were living with their parents。

**译文** 这样的居住安排在1960年左右人数达到最高,当时美国有62%的18至34岁成年人在自己家中与配偶或伴侣同住,只有五分之一的人和父母一同居住。

2. For women, delayed marriage—which is related, in part, to labor market outcomes for men—may explain more of the increase in their living in the family home. (IS3)

**分析** 本句主干是“...delayed marriage...may explain more of the increase...”。其中 which is related, in part, to labor market outcomes for men 是插入语,修饰 marriage; for women 是状语, in their living in the family home 为 increase 的后置定语。

**译文** 对女性而言,推迟结婚——这在某种程度上与劳动力市场上男性就业不景气相关——或许能更好地解释为什么越来越多的女性选择在父母家居住。

## 总体分析

本文选自 *www.pewsocialtrends.org* (皮尤社会趋势网站)。本文主要介绍了关于女性和领导力的一些看法。第一段指出大多数美国人认为,女性和男性一样都有能力成为优秀的政治领袖。第二段提出问题:为什么女性在美国政界和商界高层职位的人数并不是很多;第三段分析了女性难以在政界和商界谋得高层职位的一个次要原因,即女性很难兼顾工作和生活;第四段分析了女性难以在政界和商界谋得高层的一个主要原因,即女性要面对双重标准。第五段分析了在可预见的未来,美国公司内部的不平衡状况是否会发生改变,公众意见不一;但在政治方面,美国人还是比较肯定:73%的人希望在有生之年能看到一位女性总统。

## 试题详解

46. 根据皮尤研究中心的一项最新调查,大多数美国人如何看待女性领导人?

- A) 她们必须做得更多才能脱颖而出。 C) 在意志力方面,她们比男性强。  
B) 她们必须更加努力才能赢得现有的职位。 D) 她们和男性一样聪明,一样有创新精神。

**定位** 由题干中的 a new Pew Research Center survey 定位到首段最后一句:And according to a new Pew Research Center survey on women and leadership, most Americans find women indistinguishable from men on key leadership traits such as intelligence and capacity for innovation,...

**详解** 事实细节题。文章首段最后一句指出,根据皮尤研究中心关于女性和领导力的一项最新调查,大多数美国人认为,在一些关键的领导特质上,譬如智力和创新能力,女性和男性没有什么区别。由此可见,大多数美国人认为女性和男性一样聪明,一样有创新精神,故答案为 D)。

**干扰项排除** 根据定位句无法推断出女性必须做得更多才能脱颖而出,选项 A) 是对定位句的曲解,故排除;第四段第一句提到约 40% 的美国人认为,对于想要跻身政界或商界最高层的女性来说,存在一种双重标准,她们必须比男性做得更多才能证明自己。这个调查是关于女性为什么很少在政界或商界跻身高层,而本题问的是大多数美国人如何看待女性领导人,B) 项属于答非所问,故排除;定位段并未提及有关女性的意志力问题,故排除 C) 项。

47. 从先前关于女性寻求领导角色的调查结果中,我们得知什么?

- A) 她们在通往成功的道路上会遇到难以克服的困难。  
B) 她们在与男性竞争时缺乏自信。  
C) 她们的失败可能与家庭责任有关。  
D) 相对较少的人在职业发展上受到阻碍。

**定位** 由题干中的 previous survey findings 和 seeking leadership roles 定位到第三段第二句:Although economic research and previous survey findings have shown that career interruptions related to motherhood may make it harder for women to advance in their careers and compete for top executive jobs, relatively few adults in the recent survey point to this as a key barrier for women seeking leadership roles.

**详解** 推理判断题。文章第三段第二句提到,虽然经济研究和先前的调查结果表明,因生育造成的职业生涯中断可能使女性更难推进其职业生涯和竞争高管职位,但在最近的调查中,相对较少的人认为,这是构成女性寻求领导角色的主要障碍。由此可知,先前的调查认为,家庭责任会令女性更难推进其职业生涯,也很难竞争高管职位,故答案为 C)。

**干扰项排除** 定位段并未提及女性会遇到难以克服的困难,故排除 A) 项;定位段并未提及有关女性在与男性竞争时缺乏自信的问题,B) 项属于无中生有,故排除;D) 项所述与定位句意思相悖,故排除。

48. 根据最近的调查,什么是阻碍女性担任高层领导职位的主要因素?

- A) 人格特质。 B) 性别偏见。 C) 家庭责任。 D) 缺乏职位空缺。

**定位** 由题干中的 the primary factor 和 taking top leadership positions 定位到第四段第一句: Instead, topping the list of reasons, about four-in-ten Americans point to a double standard for women seeking to climb to the highest levels of either politics or business, where they have to do more than their male counterparts to prove themselves.

**详解** 事实细节题。文章第四段第一句指出,约 40% 的美国人认为,对于想要跻身政界或商界最高层的女性来说,存在一种双重标准,这也是最近调查中人们认为的位居首位的原因:在政界或商界,女性必须比男性做得更多才能证明自己。由此可见,根据最近的调查,阻碍女性担任高层领导职位的主要因素即,人们对女性存在性别偏见,故答案为 B)。

**干扰项排除** A)项在原文中并未提及,故排除;文章第三段第二句提到,虽然经济研究和先前的调查结果表明,因生育造成的职业生涯中断可能使女性更难推进其职业生涯和竞争高管职位,但在最近的调查中,相对较少的人认为,这是构成女性寻求领导角色的主要障碍,由此可知,家庭责任并不是阻碍女性担任高层领导职位的主要因素,故排除 C);D)项在原文中并未提及,故排除。

49. 这篇文章对于美国公司在不久的将来说了什么?

- A) 越来越多的女性将进入董事会。
- B) 领导层的性别失衡可能会改变。
- C) 公众对于女性能否成为好的领导者还没有定论。
- D) 关于是否会有更多的女性领导人,人们有不同的看法。

**定位** 由题干中的 corporate 和 in the near future 定位到最后一段第一、二句:As a result, the public is divided about whether the imbalance in corporate America will change in the foreseeable future, even though women have made major advances in the workplace. While 53% believe men will continue to hold more top executive positions in business in the future, 44% say it's only a matter of time before as many women are in top executive positions as men.

**详解** 推理判断题。定位句提到,因此,尽管女性已经在职场上取得了重大进步,但在可预见的未来,公众对于美国公司内部的不平衡状况是否会发生改变意见不一。53% 的人认为,未来男性将继续担任更多的高层管理职位,44% 的人表示,女性担任高层管理职位的人数与男性一样多只是时间问题,由此可知,关于是否会有更多的女性领导人,人们有不同的看法,故答案为 D)。

**干扰项排除** 定位句指出,在可预见的未来,公众对于美国公司内部的不平衡状况是否会发生改变意见不一,而非越来越多的女性将进入董事会,A)项与定位句表述矛盾,故排除;B)项与定位句表述不一致,故排除;C)项在原文中并未提及,故排除。

50. 大多数美国人期望很快在美国的政治舞台上看到什么?

- A) 女性在政府中处于最高地位。
- B) 越来越多的女性积极参与政治。
- C) 大多数女性投票选举女总统。
- D) 政府高层职位的女性和男性一样多。

**定位** 由题干中的 America's political stage 定位到最后一段最后一句:Americans are less doubtful when it comes to politics: 73% expect to see a female president in their lifetime.

**详解** 推理判断题。最后一段最后一句指出,在政治方面,美国人还是比较肯定:73% 的人希望在有生之年能看到一位女性总统。由此可知,大多数美国人希望能有女性在政府中处于最高地位,故答案为 A)。

**干扰项排除** 文中没有提及有关越来越多的女性从政的问题,故排除 B)项;根据定位句,C)项无从推断,故排除;本段第一句指出,尽管女性已经在职场上取得了重大进步,但在可预见的未来,公众对于美国公司内部的不平衡状况是否会发生改变意见不一,44% 的人表示,女性担任高层管理职位的人数与男性一样多只是时间问题,但这是人们对商界而非政界的看法,D)项属于张冠李戴,故排除。

### 全文翻译及重点词汇

全文翻译	重点词汇
大多数美国人认为,女性和男性一样都有能力成为优秀的政治领袖。同样的道理也适用于她们控制公司董事会的能力。(46) 根	every bit as 完全一样 dominate [ˈdɒmɪneɪt] v. 控

据皮尤研究中心关于女性和领导力的一项最新调查,大多数美国人认为,在一些关键的领导特质上,譬如智力和创新能力,女性和男性没有什么区别,很多人表示,在热情和组织能力方面,女性比男性更强。

那么,为什么女性在美国政界和商界高层职位的人数并不是很多呢?至少在公众看来,这并不是因为她们缺乏韧性、管理才能或适当的技能。

这也不全是有关工作和生活之间平衡的问题。(47) 虽然经济研究和先前的调查结果表明,因生育造成的职业生涯中断可能使女性更难推进其职业生涯和竞争高管职位,但在最近的调查中,相对较少的人认为,这是构成女性寻求领导角色的主要障碍。只有大约20%的人表示,在商界和政界的高层领导职位中女性之所以不多,其肩负的家庭责任是一个主要原因。

(48) 相反,位居首位的原因,约40%的美国人认为,对于想要跻身政界或商界最高层的女性来说,存在一种双重标准:在政界或商界,女性必须比男性做得更多才能证明自己。近似比例的人表示,选民和美国企业只是没有准备好让更多的女性做到高层领导职位。

(49) 因此,尽管女性已经在职场上取得了重大进步,但在可预见的未来,公众对于美国公司内部的不平衡状况是否会发生改变意见不一。53%的人认为,未来男性将继续担任更多的高层管理职位,44%的人表示,女性担任高层管理职位的人数与男性一样多只是时间问题。(50) 在政治方面,美国人还是比较肯定:73%的人希望在有生之年能看到一位女性总统。

制,支配;占优势;在……中占主要地位

**indistinguishable**

[,ɪndɪ'stɪŋgwɪʃəbəl] *a.* 不能区别的,不能辨别的;不易察觉的

**trait** [treɪt] *n.* 特性,特点;品质;少许

**in short supply** 供应不足;缺乏

**interruption** [ɪntə'rʌpʃən]

*n.* 中断,干扰;中断之事

**counterpart** ['kaʊntəpɑ:t]

*n.* 极相似的人或物;副本

**divided** [dɪ'vaɪdɪd] *a.* 有分歧的

**foreseeable** [fɔ:'si:əbəl] *a.*

可预知的,可预测的

**a matter of time** 时间问题

**when it comes to...** 当谈到……

### 难句分析

1. And according to a new Pew Research Center survey on women and leadership, most Americans find women indistinguishable from men on key leadership traits such as intelligence and capacity for innovation, with many saying they're stronger than men in terms of being passionate and organized leaders. (P1S3)

**分析** 本句主干是“...most Americans find women indistinguishable from men...”,其中“indistinguishable from men...”作宾语 women 的补足语。句首“according to...on women and leadership”是状语,“with many saying...being passionate and organized leaders”是 with 引导的伴随状语,其中包含省略了 that 的宾语从句 they're stronger than men in terms of being passionate and organized leaders,作 saying 的宾语。

**译文** 根据皮尤研究中心关于女性和领导力的一项最新调查,大多数美国人认为,在一些关键的领导特质上,譬如智力和创新能力,女性和男性没有什么区别,很多人表示,在热情和组织能力方面,女性比男性更强。

2. Although economic research and previous survey findings have shown that career interruptions related to motherhood may make it harder for women to advance in their careers and compete for top executive jobs, relatively few adults in the recent survey point to this as a key barrier for women seeking leadership roles. (P3S2)

**分析** 本句主干是“...few adults in the recent survey point to this as a key barrier...”。句首是 although 引导的让步状语从句,其主干为“economic research and previous survey findings have shown...”,that 引导的为 shown 的宾语从句,该宾语从句的主干为“career interruptions...may make it harder for women to advance...and compete...”; seeking leadership roles 为现在分词短语作后置定语,修饰 women。

**译文** 虽然经济研究和先前的调查结果表明,因生育造成的职业生涯中断可能使女性更难推进其

职业生涯和竞争高管职位,但在最近的调查中,相对较少的人认为,这是构成女性寻求领导角色的主要障碍。

## Passage Two

### 总体分析

本文选自 *www.theguardian.com* (卫报网站)。本文主要介绍了过去的—个世纪里,人们的身高不断增长的事实及其原因。第一、二段指出人们的身高不断增长的事实及—项全球研究具体的调查结果;第三、四段分析了人们身高不断增长的主要原因以及个子高的好处;第五、六段分析了北非和撒哈拉以南非洲的许多国家人们的身高下降的现象及其原因;第七段指出全球身高增长趋势所具有的重要意义。

### 试题详解

51. 关于过去一百年里人们的身高,这项全球研究告诉我们什么?

A) 各大洲之间存在一个显著差异。

C) 人们身高的增长一直在加快。

B) 大多数国家都有显著增长。

D) 女性身高增长大于男性。

**定位** 由题干中的 *global study* 和 *people's height in the last hundred years* 定位到文章第一段: *People have grown taller over the last century, with South Korean women shooting up by more than 20cm on average, and Iranian men gaining 16.5cm. A global study looked at the average height of 18-year-olds in 200 countries between 1914 and 2014.*

**详解** 事实细节题。文章第一段指出,过去的—个世纪里,人们的身高不断增长,其中韩国女性身高平均增长了20多厘米,伊朗男性身高平均增长了16.5厘米。—项全球研究调查了1914至2014年间200个国家18岁人群的平均身高。由此可知,大多数国家人们的身高都有显著增长,故答案为B)。

**干扰项排除** 本段第一句指出,过去的—个世纪里,人们的身高不断增长,其中韩国女性身高平均增长了20多厘米,伊朗男性身高平均增长了16.5厘米,据此无法得知各大洲之间存在显著差异,A)项为过度推理,故排除;本段并未指出人们身高的增长一直在加快,故排除C)项;根据本段第一句同样无法得知女性身高增长大于男性,本项属于过度推断,故排除D)项。

52. 詹姆斯·边沁对于基因对人类身高增长的作用有什么看法?

A) 它所起的作用比人们普遍认为的少。

C) 它对个体的影响大于对整体人口的影响。

B) 它的作用超过了营养和医疗保健。

D) 它在女性中比在男性中发挥更重要的作用。

**定位** 由题干中的 *James Bentham* 和 *genetics* 定位到第三段: *James Bentham, a co-author of the research from Imperial College, London, says the global trend is likely to be due primarily to improvements in nutrition and healthcare. "An individual's genetics has a big influence on their height, but once you average over whole populations, genetics plays a less key role," he added.*

**详解** 推理判断题。文章第三段第二句提到伦敦帝国理工学院的詹姆斯·边沁认为,个体的基因对其身高有很大影响,但一旦平均到整体人口,基因的作用就不那么重要了。由此可知,基因对个体的影响大于对整体人口的影响,故答案为C)。

**干扰项排除** 定位段并未提及基因的作用比人们普遍认为的少,故排除A)项;定位段指出,边沁认为这一全球趋势可能主要是由于营养和医疗保健的改善。个体的基因对其身高有很大影响,但一旦平均到整体人口,基因的作用就不那么重要了。由此可见,对整体人口来说,营养和医疗保健的改善大于基因的作用,故排除B)项;D)项在文中并没有提到,故排除。

53. 埃利·里博利如何看待高个子的人?

A) 他们往往活得更长。

C) 他们通常患致命疾病的风险更低。

B) 他们享受更轻松的生活。

D) 他们对生活有更高的期望。

**定位** 由题干中的人名关键词 *Elio Riboli* 定位到第四段: *A little extra height brings a number of advantages, says Elio Riboli of Imperial College. "Being taller is associated with longer life*

expectancy,” he said. “This is largely due to a lower risk of dying of *cardiovascular* (心血管的) disease among taller people.”

**☞ 详解** 事实细节题。文章第四段指出,帝国理工学院的埃利·里博利说,稍微高一点儿会带来很多好处。他说:“个子越高,预期寿命越长。”由此可见,高个子的人往往活得更长,故答案为 A)。

**☞ 干扰项排除** 本文并未提及高个子的人享受更轻松的生活,故排除 B)项;第四段指出,帝国理工学院的埃利·里博利说,个子越高,预期寿命越长。这主要是由于高个子人群死于心血管疾病的风险较低,而非他们患致命疾病的风险更低,故排除 C)项;第四段中埃利·里博利指出个子越高,预期寿命越长,D)项中的 expectations(期望)是针对原文中 life expectancy(预期寿命)设置的迷惑性选项,故排除。

54. 关于乌干达和尼日尔的 18 岁人群,我们了解到什么?

- A) 他们比其他国家的同龄人长得更慢。 C) 他们发现很难充分发挥自己的潜力。  
B) 他们实际上比其前几代人更矮。 D) 他们经历了政府的许多变化。

**☞ 定位** 由题干中的 18-year-olds in Uganda and Niger 定位到第五段第二句: While height increased in Uganda and Niger during the early 20th century, the trend has reversed in recent years, with height decreasing among 18-year-olds.

**☞ 详解** 推理判断题。第五段第二句提到,尽管在乌干达和尼日尔人们的身高在 20 世纪初有所增长,但近年来这一趋势发生了逆转,18 岁人群中身高有所下降。由此可知,乌干达和尼日尔的 18 岁人群实际上比他们的前几代人更矮,故答案为 B)。

**☞ 干扰项排除** 定位句指出,在乌干达和尼日尔人们的身高在 20 世纪初有所增长,但近年来这一趋势发生了逆转,18 岁人群中身高有所下降,即 18 岁人群比他们的前几代人更矮,而非与其他国家的同龄人相比,故排除 A)项;第六段第二句指出,伴随政策的结构调整而来的营养和健康危机导致许多儿童和青少年未能充分发挥其身高方面的潜力,而非乌干达和尼日尔的 18 岁人群很难充分发挥自己的潜力,C)项与文章表述不一致,故排除;第六段第一句中,苏塞克斯大学的亚历山大·莫拉迪提到身高下降的一个原因在于 20 世纪 80 年代的经济形势,据此并不能推断出在乌干达和尼日尔 18 岁人群经历了政府的许多变化,故排除 D)项。

55. 詹姆斯·边沁建议我们怎样做?

- A) 密切关注儿童发展的全球趋势。 C) 尽一切可能改善我们的环境。  
B) 确保我们的孩子长到其最高身高。 D) 确保我们的孩子在理想的环境中成长。

**☞ 定位** 由题干中的人名关键词 James Bentham 定位到最后一段最后两句: “How tall we are now is strongly influenced by the environment we grew up in,” he said. “If we give children the best possible start in life now, they will be healthier and more productive for decades to come.”

**☞ 详解** 推理判断题。最后一段最后两句指出,边沁认为我们现在多高很大程度上受到我们成长环境的影响。如果我们现在就给孩子们最好的人生开端,那么他们在未来几十年就会更健康、更具生产力。由此可知,边沁认为我们应确保我们的孩子在理想的环境中成长,故答案为 D)。

**☞ 干扰项排除** 文中未提及关注儿童发展的全球趋势这一问题,故排除 A)项;根据定位句无法推断出詹姆斯·边沁建议要确保我们的孩子长到其最高身高,故排除 B)项;C)项为迷惑性选项,改善环境与保证孩子在理想的环境中成长为两个概念,故排除 C)项。

### 全文翻译及重点词汇

全文翻译	重点词汇
<p>(51) 过去的一个世纪里,人们的身高不断增长,其中韩国女性身高平均增长了 20 多厘米,伊朗男性身高平均增长了 16.5 厘米。一项全球研究调查了 1914 至 2014 年间 200 个国家 18 岁人群的平均身高。结果显示,虽然在 1914 年瑞典人是世界上最高的人群,但荷兰男性的平均身高为 182.5 厘米,从第 12 位跃居首位。与此同时,拉脱维</p>	<p>shoot up 迅速成长 on average 平均 reveal [rɪ'vi:l] v. 显示;透露;揭露 nutrition [nju:'trɪʃən] n.</p>

亚女性的平均身高为 169.8 厘米,从 1914 年的第 28 位上升至一个世纪后的世界第一。

来自伦敦帝国理工学院的詹姆斯·边沁是这项研究的合著者之一,他说这一全球趋势可能主要是由于营养和医疗保健的改善。(52) “个体的基因对其身高有很大影响,但一旦平均到整体人口,基因的作用就不那么重要了,”他补充说。

(53) 帝国理工学院的埃利·里博利说,稍微高一点儿会带来很多好处。“个子越高,预期寿命越长,”他说。“这主要是由于高个子人群死于心血管疾病的风险较低。”

里博利说,虽然世界各地人们的身高都在增长,但北非和撒哈拉以南非洲许多国家的趋势却引起了人们的关注。(54) 尽管在乌干达和尼日尔人们的身高在 20 世纪初有所增长,但近年来这一趋势发生了逆转,18 岁人群中身高有所下降。

苏塞克斯大学的亚历山大·莫拉迪说:“身高下降的一个原因在于 20 世纪 80 年代的经济形势。”他说,伴随政策的结构调整而来的营养和健康危机导致许多儿童和青少年未能充分发挥其身高方面的潜力。

边沁认为,全球身高增长趋势具有重要意义。“(55) “我们现在多高很大程度上受到我们成长环境的影响,”他说。“如果我们现在就给孩子们最好的人生开端,那么他们在未来几十年就会更健康、更具生产力。”

营养,营养学;营养品  
be associated with 与……有关  
life expectancy 预期寿命  
reverse [rɪ'vɜ:s] v. 颠倒; 反转  
structural adjustment 结构调整  
fail to 未能  
in terms of 依据,按照; 在……方面  
implication [ɪm'plɪ'keɪʃən] n. 含义;可能的结果,影响

### 难句分析

1. People have grown taller over the last century, with South Korean women shooting up by more than 20cm on average, and Iranian men gaining 16.5cm. (P1S1)

**分析** 本句主干是“People have grown taller...”, over the last century 为时间状语。with 引导的是伴随状语。

**译文** 过去的一个世纪里,人们的身高不断增长,其中韩国女性身高平均增长了 20 多厘米,伊朗男性身高平均增长了 16.5 厘米。

2. While height increased in Uganda and Niger during the early 20th century, the trend has reversed in recent years, with height decreasing among 18-year-olds. (P5S2)

**分析** 本句主干是“...the trend has reversed...”,句首的 while 引导的是让步状语从句,其主干为“height increased...”,with 引导的为伴随状语。

**译文** 尽管在乌干达和尼日尔人们的身高在 20 世纪初有所增长,但近年来这一趋势发生了逆转,18 岁人群中身高有所下降。

## Part IV Translation

### 参考译文

Lanterns originated in the Eastern Han Dynasty and were originally used primarily for lighting. In the Tang Dynasty, people used red lanterns to celebrate a stable life. Since then, lanterns have become popular in many parts of China. Lanterns are usually made of brightly-colored tissue paper in a variety of shapes and sizes. In traditional Chinese culture, red lanterns symbolize a happy life and a flourishing business, usually hanging during festivals like the Spring Festival, Lantern Festival and National Day. Today, red lanterns can also be seen in many other parts of the world.

## 逐句精析

1. 灯笼起源于东汉,最初主要用于照明。

**词汇难点** 灯笼 lantern;起源于 originate in/date back to;东汉 the Eastern Han Dynasty;最初 originally/at first/at the beginning;主要 primarily/mainly;用于 be used for;照明 lighting

**表达难点** 本句介绍灯笼的起源和最初的用途。句子的前后两部分可像参考译文那样译为并列分句,也可处理为“主干+状语”结构,译为“Dating back to the Eastern Han Dynasty, lanterns were used mainly for lighting at first.”。

2. 在唐代,人们用红灯笼来庆祝安定的生活。

**词汇难点** 唐代 the Tang Dynasty;庆祝 celebrate;安定的生活 stable life/peaceful life/live in peace and quiet

**表达难点** 本句介绍灯笼用途的变化。“用……来做某事”译为 use sth. to do sth.,既可像参考译文那样译为主动结构,也可译为被动结构“red lanterns were used to celebrate people's peaceful life”。

3. 从那时起,灯笼在中国的许多地方流行起来。

**词汇难点** 从那时起 since then/from then on;中国的许多地方 many parts of China;流行起来 become popular/be widely spread

**表达难点** 本句承上说明灯笼的普及。“从那时起”是典型的完成时的时间状语,注意主干应使用现在完成时,译为“lanterns have become popular in many parts of China”或“lanterns have been widely spread in much of the country”。

4. 灯笼通常用色彩鲜艳的薄纸制作,形状和尺寸各异。

**词汇难点** 通常 usually/normally;色彩鲜艳的 brightly-colored;薄纸 tissue paper/thin paper;形状和尺寸 shapes and sizes;各异 a variety of 或 various

**表达难点** 本句说明灯笼的制作材料和形式。“用色彩鲜艳的薄纸制作”译为 be made of brightly-colored tissue paper;“形状和尺寸各异”除了像参考译文那样译为介词短语作状语 in various/a variety of shapes and sizes,也可处理为单独的句子“They come in a variety of shapes and sizes.”。

5. 在中国传统文化中,红灯笼象征生活美满和生意兴隆,通常在春节、元宵节和国庆等节日期间悬挂。

**词汇难点** 象征 symbolize/represent/be a symbol of/be symbolic of/be a sign of;生活美满 happy life/brilliant life;生意兴隆 flourishing business/booming business/growing business/thriving business/the prosperity of business;元宵节 the Lantern Festival;国庆 National Day;节日 festival/holiday

**表达难点** 本句介绍灯笼的象征意义和使用场合。“象征生活美满和生意兴隆”也可译为 be a symbol of the happiness in life and the prosperity of business;本句后半句“通常在春节、元宵节和国庆等节日期间悬挂”既可像参考译文那样译为现在分词短语作状语,也可处理为一个分句,即“and they are usually hung in festivals such as...”。

6. 如今,世界上许多其他地方也能看到红灯笼。

**词汇难点** 如今 today/now/nowadays/these days;世界上许多其他地方 in many other parts of the world

**表达难点** 本句进一步介绍灯笼在世界各地的传播。句子主干既可像参考译文那样处理为被动结构“red lanterns can also be seen in many other parts of the world”,也可处理为主动结构“red lanterns appear in many other parts of the world”。



# 2019 年 6 月四级真题答案与详解

## (第 3 套)

### Part I Writing

#### 审题思路

本次四级考试要求写新闻报道,着实让不少考生意外。虽然平时我们很少写新闻稿,但是几乎天天跟新闻打交道,都知道新闻报道的结构为“倒金字塔形”。本题要求写一篇大学生帮助社区老年人的志愿服务活动的新闻稿,第一段可以简单介绍活动的参与者、发生时间、地点和事件内容;第二段重点对活动过程及参与者的感受展开详细介绍;最后一段说明活动的效果、意义或者对未来活动的期待。

#### 词汇素材

与“校园活动”相关	与“志愿服务”相关
speech contest 演讲比赛 win the first prize 获得一等奖 encouragement [ɪn'kʌrɪdʒmənt] n. 鼓励 obtain [əb'teɪn] v. 获得,赢得 feature ['fi:tʃə] n. 特色 v. 以……为特色 a sale of goods for charity 义卖 initiate [ɪ'nɪʃieɪt] v. 发起,开始实施 Campus Culture Week 校园文化周 social practice activity 社会实践活动	volunteer [ˌvɒləntɪə] n. 志愿者 be willing to do... 愿意干…… neighborhood ['neɪbəhʊd] n. 社区 helpful ['helpfəl] a. 有益的,愿意帮忙的 serve [sɜ:v] v. 为……服务;为……效力 harmony ['hɑ:məni] n. 和谐 get in touch with... 和……联系 devotion [dɪ'vəʊʃən] n. 奉献 responsibility [rɪ'spɒnsə'bɪləti] n. 责任 be supposed to 应该 expectation [ˌekspek'teɪʃən] n. 期望

#### 写作提纲

第一段:导语(时间、地点、人物、事件)	6月15日,物理学院的部分学生参加了帮助社区老人的志愿活动,给老人们带去了笑声与欢乐。
第二段:介绍活动背景及活动过程	社会老龄化使人们更加重视对老年人的照顾和尊重。本周,志愿者们来到社区,与老人们交流并帮助他们做家务。老人们都很高兴,并表示感谢。通过引用其中一位志愿者的话说明活动对于双方的意义。
第三段:活动主办方表态,结束全文	学生会主席表示将继续举办更多有意义的活动。

高分范文	参考译文
<p style="text-align: center;"><b>A Visit to Elderly People Brings Them Satisfaction and Happiness</b></p> <p>Some students from School of Physics took part in a volunteer service activity organized by the Student Union to assist elderly people in the neighborhood on June 15, which brings them great laughter and joy.</p> <p>With the increasing awareness of the aging problems, the whole society set out to take better care of and show more respect toward the senior citizens for their life-long dedication and commitment to our society. In response to the call, this weekend a group of volunteers went to the local community to communicate with the old people and help them with some housework. Much delighted with their arrival, the elderly people expressed their sincere thanks for their company and relief. Jannie, one of the volunteers, shared her feeling about this experience. "What matters most to these old people is company, and listening attentively is just a good idea," she said.</p> <p>The president of Student Union said that they would continue to sponsor more meaningful activities like this to serve the society with college students' passion and talents.</p>	<p style="text-align: center;"><b>看望老人给他们带去了满足和幸福</b></p> <p>6月15日,一些来自物理学院的学生参加了学生会组织的帮助社区老人的志愿服务活动,给老人们带去了笑声与欢乐。</p> <p>随着人们对老龄化问题的认识日益加深,整个社会开始着手为老年人提供更好的照顾,并对他们表现出更多的尊重,因为他们一生中为社会做出的奉献。为了响应社会号召,本周末志愿者们来到当地社区,与老人们交流并帮助他们做家务。老人们对他们的到来感到非常高兴,并对他们的陪伴和宽慰表示真诚的感谢。詹妮是其中的一位志愿者,她分享了自己对于这次经历的感受。“对于这些老年人来说,最重要的就是陪伴,而用心倾听正是一个好主意,”她说。</p> <p>学生会主席表示将继续举办更多类似的有意义的活动,用大学生们的热情和才能来服务社会。</p>

### 🔍 万能句型

#### ◎ 引入话题

1. Some students from...took part in a volunteer activity organized by...to assist...on..., which brings them... 在……的时候,来自……的学生参加了……组织的志愿服务活动,去帮助……,为他们带来了……。
2. With the increasing awareness of...the whole society set out to... 随着……意识的增强,整个社会开始……。

#### ◎ 新闻报道中直接引语和间接引语的使用

1. One of the volunteers says that the volunteer activity not only brings happiness to the elderly people, but also is a good opportunity for us to serve the society. 其中一个志愿者说,这次志愿服务活动不仅为老年人带来了快乐,也是我们服务社会的一个好机会。
2. ...(人名), ...(职位), said...(间接引语). "..."(直接引语), he said.  
例: Wang Peng, chairman of the Student Union, said that in the light of many adult children not being able to visit their aging parents frequently, many old people had to endure a life of loneliness. "What the elderly need most is not money, but company," he said. 学生会主席王鹏

说,由于很多成年子女不能经常看望自己年迈的父母,许多老人不得不忍受孤独的生活。“老年人最需要的不是金钱,而是陪伴,”他说。

<p>Some students from <u>      (院系组织)      </u> took part in a volunteer service activity organized by <u>      (组织单位)      </u> to <u>      (具体活动)      </u> on <u>      (日期)      </u>, bringing them <u>      (活动效果)      </u>.</p> <p>With the increasing awareness of <u>      (活动背景)      </u>, the whole society set out to <u>      (活动目的)      </u>. In response to the call, this weekend a group of volunteers went to <u>      (活动过程)      </u>. Much delighted with their arrival, the elderly people <u>      (活动效果)      </u>. <u>      (人物)      </u>, one of the volunteers, shared her feeling about this experience. “<u>      (直接引语)      </u>” she said.</p> <p>The president of Student Union said that they would continue to <u>      (对未来活动的期待)      </u>.</p>	<p>_____ ,一些来自_____ 的学生参加了_____ 组织的_____ 志愿服务活动,给他们带去了_____。</p> <p>随着_____ 意识的增强,整个社会开始_____。为了响应社会号召,本周末志愿者们来到_____。老人们对他们的到来感到非常高兴,_____。_____ 是其中的一位志愿者,她分享了自己对这次经历的感受。“_____”,她说。</p> <p>学生会主席表示将继续_____。</p>
---	--

## Part III Reading Comprehension

### Section A

本文选自 *interestingengineering.com* 网站。文章主要讲述了土耳其将一架空客 A300 沉入水中。第一段提到土耳其将一架空客 A300 沉入水中,并希望借此吸引更多游客;第二段介绍这架客机的大小及来历;第三段强调土耳其当局希望该举措能振兴旅游业。

#### 词汇分类

词性		选项	词义
名词	单数/不可数	F) exterior	外部,外观
		J) investment	投资,投入
		N) territory	领土,领地
		O) victim	受害者
	复数	D) experiences	经历
		G) habitats	栖息地,生活环境
		L) stretches	(尤指狭长的)一片地域,一片水域

词性		选项	词义
动词	原形	A) create	创建, 创造
		H) innovate	革新, 创新
	第三人称单数	D) experiences	经历, 体验
		L) stretches	伸长, 伸展
	-ed 形式	B) depressed	使沮丧, 使忧愁
		M) stripped	拆除; 剥去
	-ing 形式	E) exploring	探查; 考察
K) revealing		揭示, 揭露	
形容词	B) depressed	沮丧的, 消沉的	
	F) exterior	外部的, 外面的	
	K) revealing	揭露性的, 揭示内情的	
副词	C) eventually	终于, 最终	
	I) intentionally	故意地, 蓄意地	

### ☞ 试题详解

26. G) habitats. **☞ 详解** 名词辨析题。空格前面是形容词 marine, 因此应填入名词。空格所在句意思是“人们通常沉没船只以制造适合水肺式潜水的水下暗礁, 并用于保护海洋\_\_\_\_\_。”可知 preserving marine \_\_\_\_\_ 和 scuba diving 是并列成分, 二者都是 perfect for 的宾语, 也就是水下暗礁的作用。由常识可知, 暗礁是很多海洋生物的栖息地, 因此本空应填入含有“栖息地、居住地”意义的名词, 故本题答案为 G) habitats “栖息地, 生活环境”。其他备选名词均不符合语境, 故排除。
27. M) stripped. **☞ 详解** 动词辨析题。空格前有动词 was, 而且空格处与 and 后面的 sunk off 是并列关系, 因此本空应填入动词的-ed 形式。空格所在处意思是“这架中空的 A300 被\_\_\_\_\_了一切对环境有潜在危害的东西”。由空格前面的 hollowed-out (中空的) 可知, 这架 A300 里面的东西都被拆卸了, 因此本空应填入含有“拆除、移除”意义的动词-ed 形式, 因此本题答案为 M) stripped “拆除; 剥去”。另外一个备选动词 B) depressed 不符合此处语境, 因此排除。
28. A) create. **☞ 详解** 动词辨析题。空格所在句为“not only + 助动词 will”提前的倒装句, 因此本空应填入动词原形。空格所在处意思是“这架沉没的飞机将不仅为人工暗礁生长\_\_\_\_\_完美的骨架”。由本段第一句可知, 沉船可以制造水下暗礁, 土耳其当局沉没的这架飞机也可以制造暗礁。因此本空应填入含有“创造、制造”意义的动词原形, 故本题答案为 A) create “创建, 创造”。另外一个备选动词原形 H) innovate 不符合句意, 因此排除。
29. L) stretches. **☞ 详解** 动词辨析题。空格所在处缺少谓语动词, 且本句主语是第三人称单数, 由后面的定语从句可以推断本句用的是现在时, 因此本空应填入动词的第三人称单数形式。空格所在处意思是“这架飞机\_\_\_\_\_总长 54 米”。由此可知, 本空应填入能表达长度的动词, 只有 L) stretches “伸长, 伸展”符合, 故为本题答案。另外一个备选的动词第三人称单数形式 D) experiences 不符合句意, 因此排除。
30. C) eventually. **☞ 详解** 副词辨析题。空格前有助动词 will, 空格后有 be able to, 构成完整的系表

结构,由此确定本空应填入副词以修饰 be able to。空格所在处意思是“经验丰富的水肺式潜泳者\_\_\_\_\_能够进入机舱探险”。结合上文,本句指的应该是人工暗礁生长完以后,游客可以进入机舱探险,因此本空应填入表示“最终、终于”含义的副词,故本题答案为 C) eventually“终于,最终”。另一个备选副词 I) intentionally 不符合语境,因此排除。

31. F) exterior。 [详解] 名词辨析题。空格前有名词所有格 the plane's, 因此本空应填入名词。through the cabin 和 around the plane's \_\_\_\_\_ 是并列的介词短语,作 venture 的状语。游客既可以进入机舱探险,也可以围绕飞机的四周探险。and 前是机舱内部,那么后面应该是机舱外部,由此确定本题答案为 F) exterior“外部,外观”。备选项中的其他名词均不符合句意,因此排除。
32. J) investment。 [详解] 名词辨析题。空格前有代词 that, 因此本空应填入单数或不可数名词。空格所在处意思是“但是他们希望通过旅游业为这项\_\_\_\_\_带来回报”。其中 that \_\_\_\_\_ 指的是前半句艾登市政府以不到 100,000 美元的价格买下这架飞机,而且 a return(收益)与投资相对应,买飞机也可以看作是一种投资,由此可知本题答案为 J) investment“投资,投入”。其他备选的单数或不可数名词均不符合句意,因此排除。
33. O) victim。 [详解] 名词辨析题。空格前是冠词 the, 后面是介词 of, 因此应填入名词。空格所在处意思是“今年,整个土耳其的旅游业预计都将下滑,因为该国已经成为数起致命恐怖袭击的\_\_\_\_\_。”由此可知,土耳其成了恐怖袭击的目标,也是受害者,因此本空应填入含有“目标、受害者”意义的名词,故本题答案为 O) victim“受害者”。其他备选名词均不符合句意,因此排除。
34. I) intentionally。 [详解] 副词辨析题。空格前面是形容词最高级 the largest, 后面是“形容词+名词词组”sunk aircraft, 因此本空应填入副词修饰 sunk。空格所在句意思是“就沉没的飞机而言,这架空客 A300 是\_\_\_\_\_沉没的最大飞机。”由上文可知,这架 A300 是人为沉没的,而不是因事故沉没的,因此本空应填入含有“故意地”含义的副词,故本题答案为 I) intentionally“故意地,蓄意地”。备选项中的另外一个副词 C) eventually 不符合句意,因此排除。
35. E) exploring。 [详解] 动词辨析题。空格后面是名词词组 the inside of, 且与前面的 taking a trip underwater 构成并列结构,因此本空应填入动词的-ing 形式。空格所在处意思是“潜入水下游览,\_\_\_\_\_一架沉没的 A300 内部将是一场大冒险”。第二段第一句提到 venture through the cabin, 与本句表达类似的意思,由此可推断本空应填入含有“探险、探索”含义的动词-ing 形式,故本题答案为 E) exploring“探查;考察”。备选项中的另外一个动词-ing 形式 K) revealing 不符合句意,因此排除。

全文翻译及重点词汇

全文翻译	重点词汇
<p>人们通常沉没船只以制造适合水肺式潜泳的水下暗礁,并用于保护海洋栖息地。土耳其当局刚刚沉没了不同于轮船的东西,而且正常情况下它绝不会接触到水——一架空客 A300。这架中空的 A300 被拆除了一切对环境有潜在危害的东西,于今日在爱琴海岸沉入水中。这架沉没的飞机将不仅为人工暗礁生长创造完美的骨架,而且当局希望这一新颖的水下景点能为该地区带来游客。</p> <p>这架飞机总长 54 米,经验丰富的水肺式潜泳者最终将能够进入机舱探险,或围绕飞机外部探险。艾登市政府以不到 100,000 美元的价格从一家私营企业买下这架飞机,但是他们希望通过旅游业为这项投资带来回报。今年,整个土耳其的旅游业预计都将下</p>	<p>preserve [prɪ'zɜ:v] v. 保护</p> <p>marine [mə'ri:n] a. 海洋的</p> <p>hollowed-out a. 中空的</p> <p>skeleton ['skelɪtən] n. 骨架</p> <p>artificial [ɑ:tɪ'fɪʃəl] a. 人工的</p> <p>venture ['ventʃə] v. 冒风险 (去某处)</p> <p>cabin ['kæbɪn] n. (飞机上的) 客舱</p> <p>return [rɪ'tɜ:n] n. 收益</p>

滑,因为该国已经成为数起致命恐怖袭击的受害者。就沉没的飞机而言,这架空客 A300 是目前故意沉没的最大飞机。

潜入水下游览,探索一架沉没的 A300 内部将是一场大冒险,这正是土耳其当局希望这一景点带给人们的想法。通过吸引探险者和有经验的潜水者,这座新的人工空客珊瑚礁将成为水肺式潜水者的天堂。

as far as...go 就……而言  
aircraft ['eəkrɑ:ft] n. 飞机  
draw in 吸引

### 难句分析

1. Tourism throughout Turkey is expected to fall this year as the country has been the victim of several deadly terrorist attacks. (P2S3)

**分析** 本句主干是“Tourism throughout Turkey is expected to fall...”, this year 是时间状语,其后是 as 引导的原因状语从句。

**译文** 今年,整个土耳其的旅游业预计都将下滑,因为该国已经成为数起致命恐怖袭击的受害者。

2. Taking a trip underwater and exploring the inside of a sunken A300 would be quite an adventure, and that is exactly what Turkish authorities are hoping this attraction will make people think. (P3S1)

**分析** 本句由连词 and 连接两个并列句。逗号前的句子中, taking a trip underwater 和 exploring the inside of a sunken A300 为动名词短语作并列主语;逗号后的分句是主系表结构,其中 what 引导表语从句,其中 hoping 之后的部分是省略了 that 的宾语从句,作 hoping 的宾语。

**译文** 潜入水下游览,探索一架沉没的 A300 内部将是一场大冒险,这正是土耳其当局希望这一景点带给人们的想法。

## Section B

### 总体分析

本文选自 *www.npr.org* 网站。本文主要探讨了创造理念的起源及其本质,以及创造如何与现如今的教育体系相结合,从而更好地服务于教育界。A) ~ C) 段指出美国人大多具备很强的创造性;D) ~ F) 段指出美国的创客运动体现了杜威、蒙特梭利等人的旧观念——实践中学习;G)、H) 两段指出创造的核心理念;I) ~ L) 段指出创造的理念如何在学校中实施;M) ~ O) 段作者就创造的目的和创造对于学校教育的影响表达自己的观点。

### 试题详解

#### 试题详解

36. E) **译文** 创客空间是人们根据个人兴趣制造东西的地方。

**定位** 由题干中的 maker space 和 personal interests 定位到文章 E) 段最后一句: It's a place where you get to make things based on your interest and on what you're learning to do.

**详解** 定位句提到,这是一个可以基于你的兴趣以及你正在学习的技能制造东西的地方。定位句中的 place 和题干中的 maker place 所指相同,而定位句中的 based on your interest 和题干中的 according to their personal interests 为同义转述,故答案为 E)。

37. L) **译文** 教师的作用在创客空间被强化了,因为他们在过程中需要监督和提供便利。

**定位** 由题干中的 teachers' role、monitor 和 facilitate 定位到文章 L) 段第三至六句: I think

it's a heightened role. You're creating this environment, like a maker space. You have 20 kids doing different things. You are watching them and really it's the human behaviors you're looking at.

**【详解】** 定位句指出,“我”认为教师的作用强化了。你正在创造一个环境,好比一个创客空间。你让20个孩子做着不同的事情。你观察他们而你正在看的就是人类的行为。题干中的 enhanced 和定位句中的 heightened 为近义词,而题干中的 monitor 就是定位句中“*You are watching them and really it's the human behaviors you're looking at.*”的概括性词汇, facilitate 在该段后文的几个问题中可以体现,故答案为 L)。

38. H) **【译文】** 有自己的想法或者改善别人的一个想法是创造的核心概念。

**【定位】** 由题干中的 *an idea of one's own*、*improving one from others* 和 *key to the concept of making* 定位到文章 H) 段第一句: *I really believe the core idea of making is to have an idea within your head—or you just borrow it from someone—and begin to develop it, repeat it and improve it.*

**【详解】** 定位句提到,“我”真的相信创造的核心理念是在你的头脑中有一个想法——或者你仅仅是从别人那里借鉴而来的想法——并且开始去拓展这个想法,重复并改进它。定位句中的 *the core idea of making* 和题干中的 *key to the concept of making* 为同义转述,定位句中的 *an idea within your head* 和题干中的 *an idea of one's own* 也为同义转述,定位句中的“*borrow it from someone...improve it*”和题干中的 *improving one from others* 含义一致,故答案为 H)。

39. F) **【译文】** 和结构性学习相反,实践中学习是非常个人化的。

**【定位】** 由题干中的 *learning by doing* 和 *individualized* 定位到文章 F) 段第四、五句: *Learning from experience is something that takes time and patience. It's very individualized.*

**【详解】** 定位句指出,从经验中学习是需要时间和耐心的。这是非常个人化的。这两句话可以概括为 *learning from experience is very individualized*, 和题干中的 *learning by doing is highly individualized* 为同义转述,故答案为 F)。

40. A) **【译文】** 美国是一个以自我创造这一理念而著称的国家。

**【定位】** 由题干中的 *America* 和 *making things by oneself* 定位到文章 A) 段首句: *We've always been a hands-on, do-it-yourself kind of nation.*

**【详解】** 定位句指出,我们向来都是亲身实践、自己动手的民族。根据下文可推断,这里的“我们”指的是美国人。题干中的 *making things by oneself* 和定位句中的 *hands-on, do-it-yourself* 为同义转述,意思均为“亲身实践,亲自动手”,故答案为 A)。

41. J) **【译文】** 除非学生们能自己负责,否则创造会很无聊。

**【定位】** 由题干中的 *boring* 和 *take charge* 定位到文章 J) 段第一句: *Making should be student-directed and student-led, otherwise it's boring.*

**【详解】** 定位句指出,创造应该是学生负责的和学生领导的,否则就会很无聊。题干中的 *take charge* 意为“掌管,负责”,和定位句中的 *student-directed and student-led* 含义一致,而题干中的 *unless* 引导的让步状语从句和定位句中的 *otherwise* 表达的转折含义相同,故答案为 J)。

42. G) **【译文】** 创造可以和项目有关,但应该由学生自己创造和实施。

**【定位】** 由题干中的 *created* 和 *carried out* 定位到文章 G) 段第三至五句: *However, project-based learning is not making. Although there is a connection, there is also a distinction. The difference lies in whether the project is in a sense defined and developed by the student or whether it's assigned by a teacher.*

**【详解】** 定位句指出,项目式学习也并非创造。尽管有一定联系,但是也有区别。区别在于这

个项目在一定程度上是学生确定并开发的,还是老师布置的项目。题干中的 **created and carried out by students themselves** 和定位句中的 **defined and developed by the student** 所表达的含义一致,故答案为 G)。

43. N) **译文** 作者建议将创客空间的理念融入学校课程里。

**定位** 由题干中的 **incorporating** 和 **school curriculum** 定位到文章 N) 段第一句: **If teachers keep it form-free and student-led, it can still be tied to a curriculum and an educational plan.**

**详解** 定位句指出,如果老师们让它变得形式自由,且由学生领导,它仍然可以与课程和教育计划绑定。结合上下文可知,定位句中的 **it** 指 **the idea of a maker space**, 题干中的 **incorporating** 意为“合并”,和定位句中的 **be tied to** 含义一致,故答案为 N)。

44. D) **译文** 创造的概念是一些古代哲学观念的现代版本。

**定位** 由题干中的 **maker concept**、**modern version** 和 **ancient philosophical ideas** 定位到文章 D) 段最后一句: **The maker philosophy echoes old ideas advocated by John Dewey, Montessori, and even ancient Greek philosophers, as we pointed out recently.**

**详解** 定位句指出,如我们近期提出的,制造者哲学反映了被约翰·杜威、蒙特梭利乃至古希腊哲学家提倡的旧时的理念。题干中的 **maker concept** 和该句中的 **maker philosophy** 属于同义替换,通过定位句能够看出新、旧理念之间的关系和题干中表达的含义一致,故答案为 D)。

45. I) **译文** 当学生们在学校被要求做一些基于教科书的但毫无意义的事情时,创造就不被认真对待了。

**定位** 由题干中的 **not taken seriously** 和 **make something meaningless** 定位到文章 I) 段第二、三句: **The thing that you make has no value to you. Once you are done demonstrating whatever concept was in the textbook, you throw away the pipe cleaners, the straws, the cardboard tubes.**

**详解** 定位句指出,你创造的东西对你而言没什么价值。一旦你展示了教科书中的概念,你就会扔掉管道清洁器、吸管和纸板管。题干中的 **not taken seriously** 是定位句中 **throw away the pipe cleaners, the straws, the cardboard tubes** 的概括,而题干中的 **make something meaningless** 和定位句中的“**The thing that you make has no value to you.**”含义一致,故答案为 I)。

### 全文翻译及重点词汇

全文翻译	重点词汇
<p style="text-align: center;"><b>创造东西,失败且在失败中学习</b></p> <p>A) (40) 我们向来都是亲身实践、自己动手的民族。本·富兰克林,美国开国元勋之一,不仅仅发明了避雷针。他的发明还包括眼镜、创新式炉子,且远不止这些。</p> <p>B) 富兰克林,主要依靠自学,可以说是个天才,但是在体现美国人的制造和创造性这方面,他并非个例。</p> <p>C) 从某种程度上来说,个人计算机改革以及硅谷的颠覆性创新始于20世纪70年代中期,加利福尼亚州门罗帕克的一个车库中建立起来的自制计算机俱乐部。俱乐部成员——包括乔布斯和沃兹尼亚克——开始制造发明他们无法买到的东西。</p> <p>D) 所以,如今的创客运动在美国的社区和一些学校如此兴旺,并</p>	<p><b>hands-on</b> <i>a.</i> 亲身实践的</p> <p><b>founding</b> [ 'faʊndɪŋ ] <i>n.</i> 创办,创建</p> <p><b>lightning rod</b> 避雷针</p> <p><b>genius</b> [ 'dʒiːniəs ] <i>n.</i> 天才</p> <p><b>exception</b> [ ɪk'sepʃən ] <i>n.</i> 个例,例外</p> <p><b>creativity</b> [ ,kri:er'ɪvəti ] <i>n.</i> 创造力,创造性</p> <p><b>philosophy</b> [ fə'lɒsəfi ] <i>n.</i> 哲学</p>



不令人惊讶。制造对于那些并不依附于大型公司、国防实验室、研究型大学的普通人而言也可以实现。(44) 如我们近期提出的,制造者哲学反映了被约翰·杜威、蒙特梭利乃至古希腊哲学家提倡的旧时的理念。

E) 这些创客空间通常在教室之外,而且起到很重要的教育功能。创客运动重新发现了通过实践去学习,而这正是100年前杜威的观点。我们重新认识了杜威、蒙特梭利,以及那些他们倡导的但是却被遗忘或是放置一边的很多实践。创客空间可以是在学校,但是却并不是教室的样子。也可以是在图书馆。可以是在社区之外。有工具有材料。(36) 这是一个可以基于你的兴趣以及你正在学习的技能制造东西的地方。

F) 尽管是杜威、蒙特梭利、柏拉图和亚里士多德的旧观点,实践中学习的理念已经成为教育界的主流,在美国的环境中,拉尔夫·爱默生秉承经验和自力更生的观点。这未必是有效率的学习方式。在某种意义上,我们通过反复试验去学习。(39) 从经验中学习是需要时间和耐心的。这是非常个人化的。如果你的目标是有一套标准化方法去学习,就是大家在相同时间内以同样的方式学习同样的内容,那么实践中学习就不太适用这个模式了。这不是教科书的世界。也不是考试的世界。

G) 实践中学习也许不是有效率的,但是却是有效的。项目式学习越来越受到老师们和管理者的欢迎。(42) 然而,项目式学习也并非创造。尽管有一定联系,但是也有区别。区别在于这个项目在一定程度上是学生确定并开发的,还是老师布置的项目。我们都会让孩子们去建造一艘小船。我们都会学习X、Y和Z。这往往是项目式学习的一种形式。

H) (38) 我真的相信创造的核心理念是在你的头脑中有一个想法——或者你仅仅是从别人那里借鉴而来的想法——并且开始去拓展这个想法,重复并改进它。然后,以某种方式去实现这个想法。你创造的那个东西对你来说是弥足珍贵的,你可以和他人一起分享。我很好奇这些东西是如何体现那个人、他们的想法以及他们和世界的互动。

I) 在某些方面,学校中创造的多种形式让创造本身变得无足轻重。(45) 你创造的东西对你而言没什么价值。一旦你展示了教科书中的概念,你就会扔掉管道清洁剂、吸管和纸板管。

J) (41) 创造应该是学生负责的和学生领导的,否则就会很无聊。没有学生的源动力。我并不是说学生不应该学习概念或是技巧。他们确是这样做的。但是真正驾驭他们的动力是要建立在兴趣的基础上的。是让他们控制并且驾驶一辆汽车。

K) 老师们应该致力于营造一个支持的、有创造性的环境,让学生们去做这个工作。在一个非常社会化的环境中,他们可以互相学习。当他们遇到问题的时候,并不一定是老师来解决。他们有责任自己解决问题。他们也需要和班级中的其他学生交流来帮助他们找到答案。

L) 老师的角色更像是一个教练或是观察者。有时候对一些人而言,听上去这是对教师作用的削弱。(37) 我认为教师的作用强化了。你正在创造一个环境,好比一个创客空间。你让20个孩子做着不同的

community [kə'mju:nəti]

n. 社区

educational [ˌedʒu'keɪʃənəl]

a. 教育的

mainstream [ˈmemstri:m]

a. 主流的,主要的

efficient [ɪ'fɪʃənt] a. 有效率的

trial and error 反复试验

individualized

[ˌɪndɪ'vɪdʒuəlaɪzd] a. 个人的,个性化的

standardized [ˈstændə,daɪzd]

a. 标准的

effective [ɪ'fektɪv] a. 有效的

project-based learning 项目式学习

popularity [ˌpɒpjʊ'lærəti]

n. 受欢迎,普及,流行

interaction [ˌɪntər'ækʃən]

n. 互动,交流

otherwise [ˈʌðəwaɪz] ad.

否则

motivation [ˌmɒtɪ'veɪʃən]

n. 动力

supportive [sə'pɔ:tɪv] a.

支持的

creative [kri'eɪtɪv] a. 创造性的

social [ˈsəʊʃəl] a. 社会的

be responsible for 负责

work through 解决

observer [əb'zɜ:və] n. 观察者

heightened [ˈhaɪtnd] a. 强化的

curriculum [kə'rɪkjʊləm]

n. 课程

multiple [ˈmʌltɪpəl] a. 各种各样的

integrate [ˈɪntɪɡreɪt] v. 整合

整合

事情。你观察他们而你正在看的就是人类的行为。他们参与进来了吗？他们在发展并重复这些项目吗？他们受挫了吗？他们需要一些自己并不具备的东西吗？你能帮助他们意识到他们在哪里吗？

M) 我的理念是创造的目的并不是让每个孩子都亲自动手,但是却让我们成为很好的学习者。知识并不重要,学习新东西并理解它们是如何运作的才更重要。这些都是你们正在发展的过程,所以随着时间的推移,你们能够解决更加有趣的问题,更加有挑战的问题——这些问题需要很多人而不是一个人,需要很多技能而不是一项技能。

N) (43) 如果老师们让它变得形式自由,且由学生领导,它仍然可以与课程和教育计划绑定。我认为创客空间更像是一个图书馆,在那里有多种多样的科目和事情可以学习。学校中缺失的是如何将这些科目整合,如何让它们以一种合理的方式搭配。而不是说“这是科学,那是历史,”我看到秉承这一项目学习理念的学校,他们如何支持孩子们向更高水平的学习进阶呢?

O) 我认为这是从基于学科学习的课程转化为更加经验式学习的课程。它仍处于发展的早期,但是我认为这不是学生学习内容的转变,而是学习方法的转变。

experiential

[ɪkˌspɪəriˈenʃəl] a. 由经验得来的

### 三 难句分析

1. We are rediscovering Dewey and Montessori and a lot of the practices that they pioneered that have been forgotten or at least put aside. (ES3)

**分析** 本句主干是“*We are rediscovering Dewey and Montessori and a lot of the practices...*”。其中 *that they pioneered* 和 *that have been forgotten or at least put aside* 是限制性定语从句,修饰 *the practices*。

**译文** 我们重新认识了杜威、蒙特梭利,以及那些他们倡导的但是却被遗忘或是放置一边的很多实践。

2. These are processes that you are developing so that you are able, over time, to tackle more interesting problems, more challenging problems—problems that require many people instead of one person, and many skills instead of one. (MS3)

**分析** 本句主干是“*These are processes...*”,其后的 *that you are developing* 是限制性定语从句;*so that* 引导结果状语从句,其中 *over time* 为插入语;破折号后的 *that* 引导定语从句,修饰 *problems*。

**译文** 这些都是你们正在发展的过程,所以随着时间的推移,你们能够解决更加有趣的问题,更加有挑战的问题——这些问题需要很多人而不是一个人,需要很多技能而不是一项技能。

## Section C

### Passage One

#### 总体分析

本文选自 *www.smithsonianmag.com* 网站。文章主要介绍了在总督岛举办的名为“尽情书写”的艺术活动。第一至四段介绍了“尽情书写”这一艺术活动的背景;第五段介绍了总督岛的地理位置、历史背景和特点;第六、七段通过活动的艺术总监蔡辛的感想表达了活动的意义。

46. “尽情书写”项目邀请人们做什么?

- A) 忘却他们在绘画方面的培训。 C) 在一所老房子的墙上涂鸦。  
B) 参与一项全国性的涂鸦表演。 D) 在一所老房子里展览他们的艺术作品。

**定位** 由题干中的 Writing On It All 和 invite people to do 定位到首段第二句: ...this summer, a group of culture addicts, artists and community organizers are inviting New Yorkers to write all over the walls of an old house on Governor's Island. 和第二段: The project is called Writing On It All, and it's a participatory writing project and artistic experiment that has happened on Governor's Island every summer since 2013.

**详解** 事实细节题。文章首段第二句指出,今年夏天,一群文化爱好者、艺术家和社区组织者邀请纽约人来到总督岛的一所旧房子里在墙上书写。第二段提到,这个项目被称为“尽情书写”,是一个参与式书写项目和艺术实验,由此可见,“尽情书写”项目邀请人们在一所老房子的墙上涂鸦,故答案为 C)。

**干扰项排除** 文章首段提到,大部分孩子从小就知道不应该在墙上乱画,但是现在是时候忘记这种训练了,此处强调的是教育他们不能在墙上乱画,而不是单纯的绘画行为,故排除 A) 项;文章并未提到该项目是全国性的表演,故排除 B) 项;根据首段可知,并非展览他们的艺术作品,只是邀请纽约人在墙上书写,故排除 D) 项。

47. 关于项目参与者,我们了解到什么?

- A) 他们只是文化爱好者。 C) 他们是作家和艺术家。  
B) 他们是涂鸦热爱者。 D) 他们大部分是过路人。

**定位** 由题干中的 participants in the project 定位到第三段: “Most of the participants are people who are just walking by or are on the island for other reasons, or they just kind of happen to be there,” Alexandra Chasin, artistic director of Writing On It All, tells *Smithsonian.com*.

**详解** 事实细节题。第三段提到,大部分参与者是那些只是路过的人或是因为其他原因停留在这个岛上的人,或者就是恰好来到这儿的人,故答案为 D)。

**干扰项排除** 文章第一段指出,今年夏天,一群文化爱好者、艺术家和社区组织者邀请纽约人来到总督岛的一所旧房子里在墙上书写,邀请人里提到了文化爱好者和艺术家,故排除 A) 和 C); 邀请人和被邀请人里均未提及涂鸦热爱者,故排除 B)。

48. 项目参与者在 2016 季做了什么?

- A) 他们自由自在地在墙上画出涌入脑海里的任何东西。  
B) 他们用涂鸦的方式在每个环节的主题方面表达自己的想法。  
C) 他们学会了合作式书写的技巧。  
D) 他们被要求与其他创作者合作。

**定位** 由题干中的 project participants do 和 2016 season 定位到第四段第二句: Each session has a theme, and participants are given a variety of materials and prompts and asked to cover surfaces with their thoughts and art.

**详解** 事实细节题。定位句提到,每一期都有一个主题,会给参与者发放大量的资料和提示,让他们用自己的想法和艺术来填补墙面。定位句中的 theme 和选项 B) 所述一致,由此可知,答案为 B)。

**干扰项排除** 根据定位句可知,项目参与者会根据主题和提供的资料和提示进行创作,而非随意创作,故排除 A); 第四段第三句中提到了 a collaborative essay,但这里是指房屋墙上的书写和画作是很多人共同创作完成的,且重在强调多人共同创作完成,并未提及大家是否学会了合作式书写的

技巧,也不意味着项目参与者被要求与人进行合作式创作,故排除 C)和 D)。

49. 总督岛是一个什么样的地方?

- A) 它是一个吸引游客和艺术家的历史古迹。
- B) 它是一个仅仅对驾车游客开放的区域。
- C) 它是一个位于纽约湾北部的曾用于流放的地方。
- D) 它是一个为游客全年开放的游玩景点。

**定位** 由题干中的 kind of place 和 Governor's Island 定位到第五段: Governor's Island is a national historic landmark district long used for military purposes. Now known as "New York's shared space for art and play," the island, which lies between Manhattan and Brooklyn in Upper New York Bay, is closed to cars but open to summer tourists who flock for festivals, picnics, adventures, as well as these "legal graffiti (涂鸦)" sessions.

**详解** 事实细节题。定位段提到,总督岛是全国历史性地标区域,现在作为大家公认的“纽约艺术和玩乐的共享空间”的岛屿。由此可知,总督岛是一个吸引游客的艺术家的历史古迹,故答案为 A)。

**干扰项排除** 定位段中提到,总督岛不接待自驾车,故排除 B);第四段最后一句中提到 explores the meaning of exile,但这里指的是“尽情书写”项目这一季的主题活动,与总督岛的特点无关,而定位段对岛屿的介绍中并未提及与流放相关的用途,故排除 C)项;定位段中提到,这里只对夏日游客开放,因此并非全年开放,故排除 D)。

50. 蔡辛如何评价这个项目?

- A) 它仅仅关注黑人女性的遭遇。
- B) 它帮助拓展了涂鸦艺术的影响力。
- C) 它为很多有创造力的艺术家开启了职业。
- D) 它创造了一些有意义的艺术作品。

**定位** 由题干中的 Chasin say about the project 定位到第六段最后一句: Though Chasin says the focus of the work is on the activity of writing, rather than the text that ends up getting written, some of the work that comes out of the sessions has stuck with her.

**详解** 推理判断题。定位句提到,尽管蔡辛说这项工作的重点在于书写本身,而不是最终写成的文章,但这些环节中产生的一些作品一直让她无法忘记。由此可知,这个项目创造了一些有意义的艺术作品,故答案为 D)。

**干扰项排除** 虽然文章最后一段用一个关于黑人女性的作品作为例子,但是并不能说明所有作品都是关于这一主题,故排除 A);文章未提及这个项目能拓展涂鸦艺术的影响力,故排除 B);文中也未提及艺术家职业方面的问题,故排除 C)。

**全文翻译及重点词汇**

全文翻译	重点词汇
<p>大部分孩子从小就知道他们不应该在墙上乱画。但是现在是时候忘记这种训练了——(46-1) 今年夏天,一群文化爱好者、艺术家和社区组织者邀请纽约人来到总督岛的一所旧房子里在墙上书写。</p> <p>(46-2) 这个项目被称为“尽情书写”,这是自2013年以来,总督岛每年夏天都会举办的一个参与式书写项目 and 艺术实验。</p> <p>“尽情书写”的艺术总监亚历山大·蔡辛告知史密森协会网站,(47) “大部分参与者是那些只是路过的人或是因为其他原因停留在这个岛上的人,或者就是恰好来到这儿的人。”</p> <p>2016 季在 6 月 26 日举办,特色在于从舞蹈家到家政从业人员</p>	<p>unlearn [ˌʌnˈlɜːn] v. 设法忘记,抛弃</p> <p>culture addicts 文化爱好者</p> <p>participatory [pɑːtɪsɪˈpeɪtəri] a. 众人参与的</p> <p>artistic [ɑːˈtɪstɪk] a. 艺术的</p> <p>participant [pɑːtɪsɪpənt] n. 参与者</p> <p>run through 贯穿于……之中</p> <p>feature [ˈfi:tʃə] v. 以……为</p>

大家共同促进完成的环节。(48) 每一期都有一个主题,会给参与者发放大量的资料和提示,让他们用自己的想法和艺术来填补墙面。今年,这个项目的范围从让一所房子变为合作的散文到探索流亡国外的意义。

(49) 总督岛是全国历史性地标区域,很长时间以来用于军事目的。现在作为大家公认的“纽约艺术和玩乐的共享空间”的岛屿,该岛坐落于曼哈顿和布鲁克林之间,纽约湾北部,不接待自驾车,但对那些为节日、野餐、探险以及这些“合法涂鸦”环节而聚集在此的夏日游客开放。

在墙上留下的字迹和涂鸦画是自我表达的一种实验。迄今为止,参与者小到2岁,大到85岁。(50) 尽管蔡辛说这项工作的重点在于书写本身,而不是最终写成的文章,但这些环节中产生的一些作品一直让她无法忘记。

蔡辛说,“最让我感动的环节之一是关于对黑人妇女和黑人女孩的国家暴力主题的创作,”她解释说在一个房间,人们写下那些死于此原因的人的名字。“人们做出漂亮的作品,留下美丽的留言。”

特色

**facilitate** [fə'sɪlɪteɪt] *v.* 促进,使便利

**prompt** [prɒmpt] *n.* 提示;提词,提白

**collaborative** [kə'læbərətɪv] *a.* 合作的

**exile** ['eksɪl] *n.* 流亡国外

**historic landmark** 历史遗迹

**military** ['mɪlətəri] *a.* 军事的

**flock** [flɒk] *v.* 蜂拥而至

**adventure** [əd'ventʃə] *n.* 探险

**violence** ['vaɪələns] *n.* 暴力

### 难句分析

1. This year, the programs range from one that turns the house into a collaborative essay to one that explores the meaning of exile. (P4S3)

**分析** 本句主干是“...the programs range from one...to one...”,其中 that turns the house into a collaborative essay 和 that explores the meaning of exile 是限制性定语从句,“turn...into...”为固定搭配。

**译文** 今年,这个项目的范围从让一所房子变为合作的散文到探索流亡国外的意义。

2. Now known as “New York’s shared space for art and play,” the island, which lies between Manhattan and Brooklyn in Upper New York Bay, is closed to cars but open to summer tourists who flock for festivals, picnics, adventures, as well as these “legal graffiti” sessions. (P5S2)

**分析** 本句主干是“...the island...is closed to cars but open to summer tourists...”,其中 which lies between Manhattan and Brooklyn in Upper New York Bay 是修饰限定主语 the island 的定语从句;who flock for festivals, picnics, adventures, as well as these “legal graffiti” sessions 是修饰限定 summer tourists 的定语从句;“Now known as...”是过去分词短语作状语,as well as 为并列连词。

**译文** 现在作为大家公认的“纽约艺术和玩乐的共享空间”的岛屿,该岛坐落于曼哈顿和布鲁克林之间,纽约湾北部,不接待自驾车,但对那些为节日、野餐、探险以及这些“合法涂鸦”环节而聚集在此的夏日游客开放。

### Passage Two

本文选自 CNN 新闻网站。文章主要比较了网上抑郁症的治疗项目和传统治疗方法,并通过研究得出结论。第一至三段从效率、成本和可行性上简单比较了网上抑郁症的治疗项目和传统治疗方法;第四、五段通过约克大学的研究项目得出结论:电脑化的治疗方式不及传统治疗方式;第六、七段通过利物浦大学的教授总结出治疗抑郁症的关键是人的陪伴。

51. 近期的研究如何解读线上的认知行为治疗项目?

- A) 病人也许无法将其坚持下去,以达到有效的治疗结果。
- B) 病人不使用电脑是无法参与其中的。
- C) 它们可以省去病人拜访医生的麻烦。
- D) 它们已经被很多病人很好地接受了。

**定位** 由题干中的 recent study 定位到第一段第二句: While they sound efficient and cost-saving, a recent study reports that they are not effective, primarily because depressed patients are not likely to engage with them or stick with them.

**详解** 事实细节题。定位句提到,近期的一项研究指出这种对抗抑郁的网上项目并不有效,主要是因为抑郁的病人不会参与到其中或是坚持下去。定位句中的 stick with them 和选项 A) 中的 carry them through 为同义转述,故答案为 A)。

**干扰项排除** 虽然不使用电脑的确无法进行在线治疗,但这并非近期的研究得出的结论,选项 B) 和题干不符,故排除;同样,研究并未指出网上项目可以省去病人拜访医生的麻烦,故排除 C);文中并未提及它们被很多病人很好地接受这一事实,故排除 D)。

52. 是什么使得线上认知行为治疗越来越受欢迎?

- A) 它们对抗抑郁的有效性。
- B) 传统谈话治疗的低效率。
- C) 病人对其易得且不昂贵的使用权。
- D) 初级护理医生的推荐。

**定位** 由题干中的 online CBT programs 和 popular 定位到第三段第二句: However, online CBT programs have been gaining popularity, with the attraction of providing low-cost help wherever someone has access to a computer.

**详解** 事实细节题。定位句提到,网上的认知行为治疗越来越受到欢迎,只要有电脑的地方都能够提供低成本帮助,这一点非常具有吸引力。定位句中的 low-cost 对应选项 C) 中的 inexpensive, wherever someone has access to a computer 和选项 C) 中的 easy access 意思相符,由此可知,答案为 C)。

**干扰项排除** 文章多次提到传统治疗更为有效,而非在线治疗,故排除 A) 项;虽然相比较而言,在线治疗效率更高,但文中并未提及传统谈话治疗效率低的事实,更未提及这是在线治疗越来越受欢迎的原因,故排除 B) 项;文中未说明初级护理医生推荐在线治疗方案,故排除 D) 项。

53. 约克大学研究者的主要发现是什么?

- A) 线上认知行为治疗方案并不比来自医生的普通护理更有效。
- B) 治疗抑郁症的过程比预想的更为复杂。
- C) 传统和电脑化的认知行为治疗的结合是最有效的。
- D) 抑郁症是一种需要被极端谨慎治疗的精神状态。

**定位** 由题干中的 the major finding 定位到第五段: After four months, the patients using the computerized CBT programs had no improvement in depression levels over the patients who were only getting usual care from their doctors.

**详解** 推理判断题。定位句提到,四个月后,使用电脑化的认知行为治疗手段的病人在抑郁症的改善上并未超过仅仅通过医生治疗的病人。由此可知,答案为 A)。

**干扰项排除** B)、C)、D) 三项所涉及的信息文中均未提及,故均排除。

54. 多利克教授关于线上认知行为治疗的建议是什么?

- A) 它们在初级护理中不应被忽视。
- B) 它们的有效性不应该被夸大。
- C) 它们应该严格按照说明被使用。
- D) 医生或是治疗师应该鼓励大家使用它们。

**定位** 由题干中的 Professor Dowrick's advice 定位到第六段第一句：“It's an important, cautionary note that we shouldn't get too carried away with the idea that a computer system can replace doctors and therapists,” says Christopher Dowick, a professor of primary medical care at the University of Liverpool.

**详解** 推理判断题。定位句提到,多利克教授说“这是非常重要的、有警告性的信号,告诉我们不能太相信电脑可以取代医生或是治疗师”。由此可知,如果人们太相信电脑,则在线治疗效果就被夸大了,而多利克教授不赞成这样,故答案为 B)。

**干扰项排除** 文中多利克教授是支持传统治疗的,并未提及初级护理中可以采用线上治疗,故排除 A)项;文中未提及线上治疗需要按照说明来进行,故排除 C)项;文中并未提及医生和治疗师鼓励使用线上治疗,故排除 D)项。

55. 对于情绪上脆弱的人什么更为重要?

A) 积极的精神状态。

C) 及时的鼓励。

B) 恰当的用药。

D) 人际互动。

**定位** 由题干中的 emotionally vulnerable person 定位到最后一段末句：“When you're emotionally vulnerable, you're even more in need of a caring human being,” he says.

**详解** 事实细节题。定位句提到,多利克教授说：“当你情绪脆弱的时候,你更加需要一个关心你的人。”由此可知,对于情绪上脆弱的人,人际互动更为重要,故答案为 D)。

**干扰项排除** A)、B)、C) 三项文中均未提及,故均排除。

### 全文翻译及重点词汇

全文翻译	重点词汇
<p>对抗抑郁的网上项目已经可以通过商业化购买获得了。(51) <u>尽管它们听上去有效率且省钱,近期的一项研究指出它们并不有效,主要是因为抑郁的病人不会参与到其中或是坚持下去。</u></p> <p>这项研究关注电脑辅助的认知行为治疗,并发现其在治疗抑郁方面并不比人们从一个初级护理医生那里得到的普通治疗更有效。</p> <p>传统的认知行为治疗被认为是一种对于抑郁症有效的谈话治疗,帮助人们挑战消极思想,并且改变其思考方式,从而改变其情绪或行为。(52) <u>然而,网上的认知行为治疗越来越受到欢迎,只要有电脑的地方都能够提供低成本帮助,这一点非常具有吸引力。</u></p> <p>约克大学的研究者对来自全英国 83 个内科医生实践的 691 个抑郁病人进行了随机的对照实验。这些病人被分为三组:一组病人只接受来自医生的普通治疗,而其他两组则接受一个医生外加两种电脑化的认知行为治疗之一。参与者根据年龄、性别、教育背景、抑郁症的严重程度和持续时间,以及抗抑郁药的使用被平均分配到三组中。</p> <p>(53) <u>四个月后,使用电脑化的认知行为治疗手段的病人在抑郁症的改善上并未超过仅仅通过医生治疗的病人。</u></p> <p>(54) <u>“这是非常重要的、有警告性的信号,告诉我们</u></p>	<p>depression [di'preʃən] <i>n.</i> 抑郁症;沮丧</p> <p>commercially [kə'mɜ:ʃəli] <i>ad.</i> 商业化地</p> <p>available [ə'veɪləbəl] <i>a.</i> 可获得的</p> <p>efficient [ɪ'fɪʃənt] <i>a.</i> 有效率的,高效的</p> <p>primarily ['praɪməri] <i>ad.</i> 主要地</p> <p>engage with sth. 与某事物建立密切关系</p> <p>behavioral [bi'hævɪərəl] <i>a.</i> 行为的</p> <p>talk therapy 谈话治疗</p> <p>popularity [pɒpjʊ'lærəti] <i>n.</i> 流行,受欢迎</p> <p>have access to 可以获得……</p> <p>conduct [kən'dʌkt] <i>v.</i> 行使</p> <p>split [splɪt] <i>v.</i> 分割,把……分开</p> <p>physician [fɪ'zɪʃən] <i>n.</i> 医生</p> <p>balance [ˈbæləns] <i>v.</i> 使(数量)均衡,相等</p> <p>educational background 教育背景</p> <p>severity [sɪ'verɪti] <i>n.</i> 严重</p> <p>cautionary [ˈkɔ:ʃənəri] <i>a.</i> 警告的,告诫的</p>

不能太相信电脑可以取代医生或是治疗师，”利物浦大学初级医疗保健教授克里斯多弗·多利克说。“我们确实仍然需要人文关怀或是人际交往，尤其是当人们抑郁的时候。”

多利克说抑郁意味着感到“迷失在你自己小小的、消极而黑暗的世界里”。能有一个而非电脑向你伸出援手，对于和这种孤独感抗争是非常重要的。(55) 他还说，“当你情绪脆弱的时候，你更加需要一个关心你的人。”

therapist [ˈθerəpɪst] n. 治疗专家

interaction [ˌɪntərˈæksjən] n. 交流, 互动

isolation [ˌaɪsəˈleɪʃən] n. 孤独

vulnerable [ˈvʌlnərəbəl] a. 感情脆弱的

### 难句分析

1. Traditional CBT is considered an effective form of talk therapy for depression, helping people challenge negative thoughts and change the way they think in order to change their mood and behaviors. (P3S1)

**分析** 本句主干是“Traditional CBT is considered an effective form...”。其中“helping people... the way they think”为现在分词短语作状语, in order to change their mood and behaviors 为目的状语。

**译文** 传统的认知行为治疗被认为是一种对于抑郁症有效的谈话治疗, 帮助人们挑战消极思想, 并且改变其思考方式, 从而改变其情绪或行为。

2. After four months, the patients using the computerized CBT programs had no improvement in depression levels over the patients who were only getting usual care from their doctors. (P5)

**分析** 本句主干是“...the patients...had no improvement...over the patients...”。其中 after four months 为时间状语, using the computerized CBT programs 是现在分词短语作主语 the patients 的后置定语, who were only getting usual care from their doctors 是限制性定语从句, 修饰限定先行词 the patients。

**译文** 四个月后, 使用电脑化的认知行为治疗手段的病人在抑郁症的改善上并未超过仅仅通过医生治疗的病人。

## Part IV Translation

### 参考译文

Paper cutting is a unique form of Chinese folk art and has a history of more than 2,000 years. Paper cutting was very likely to originate in the Han Dynasty, following the invention of paper. Since then, it has gained popularity in many parts of China. The materials and tools used for paper cutting are simple: paper and scissors. Paper-cutting works are usually made of red paper because red is associated with happiness in traditional Chinese culture. Therefore, on weddings, the Spring Festival and other festive occasions, red paper cutting is the first choice for door and window decoration.

### 逐句精析

1. 剪纸是中国民间艺术的一种独特形式, 已有 2,000 多年历史。

**词汇难点** 剪纸 paper cutting/paper-cutting; 中国民间艺术 Chinese folk art; 一种独特形式 a unique form; 2,000 多年 more than 2,000 years/over 2,000 years



**表达难点** 本句介绍剪纸的性质和历史。前半句描述剪纸的性质——一种民间艺术形式,既可以用 be a Chinese folk art 来表达,也可以用“介词 as + 名词短语”来表达;“已有 2,000 多年历史”说明剪纸历史悠久,可用“完成时 + for + 时间段”来表达,译为 sth. has been...for more than 2,000 years,故全句也可译为“As a unique Chinese folk art, paper cutting has been in existence for over 2,000 years.”。

2. 剪纸很可能源于汉代,继纸张发明之后。

**词汇难点** 很可能 probably/very likely/more likely;源于 originate in/date back to/date from;汉代 the Han Dynasty;继……之后 following/after;纸张发明 the invention of paper

**表达难点** 本句介绍剪纸的起源。该句较短,主干是“剪纸源于汉代”,“继……之后”进一步补充说明剪纸的起源时间,可处理为现在分词短语 following...作伴随状语,也可处理为 after 引出的时间状语。除了参考译文的译法,整句也可译为“Paper cutting probably has begun to exist/has come into existence since the Han Dynasty, after the invention of paper.”。

3. 从此,它在中国的许多地方得到了普及。

**词汇难点** 从此 since then/from then on/ever since;普及 gain popularity/be popular/be widely spread

**表达难点** 本句承上说明剪纸艺术的普及。“从此”可译为 since then/from then on;“……得到了普及”可译为 sth. has gained popularity/has been popular/has been widely spread;“在中国的许多地方”可译为 in many parts of China。

4. 剪纸用的材料和工具很简单:纸和剪刀。

**词汇难点** 材料和工具 materials and tools;剪刀 scissors

**表达难点** 本句说明剪纸的材料和工具。“剪纸用的”用来修饰“材料和工具”,可处理为过去分词短语 used for paper cutting 作后置定语,修饰 materials and tools;冒号后的“纸和剪刀”是前面“材料和工具”的同位语,翻译成英文时可用冒号或破折号引出。

5. 剪纸作品通常是用红纸做成的,因为红色在中国传统文化中与幸福相联。

**词汇难点** 剪纸作品 paper-cutting works;用……做成的 be made (out) of;因为 because/for/for the reason that/because of/due to/owing to;中国传统文化 traditional Chinese culture;幸福 happiness;A 与 B 相联 A is associated with B/A is related to B

**表达难点** 本句介绍剪纸通常为红色的原因。“因为”前后为“结果—原因”关系,其中原因部分既可处理为“连词 + 从句”形式,也可处理为“介词 + 名词”形式的原因状语。除了参考译文的译法,整句也可译为“Due to its association with happiness in traditional Chinese culture, red paper is normally used to make paper-cutting works.”。

6. 因此,在婚礼、春节等喜庆场合,红颜色的剪纸是门窗装饰的首选。

**词汇难点** 因此 therefore/so/thus/consequently/as a result;婚礼 wedding/wedding ceremony;春节 the Spring Festival;喜庆场合 festive occasion;门窗装饰 door and window decoration;首选 first choice/top choice

**表达难点** 本句顺承上句,介绍红色剪纸的使用场合。“在婚礼、春节等喜庆场合”暗含举例,除了像参考译文那样依次译出,也可灵活处理为 in festive occasions/such as wedding ceremonies, the Spring Festival, and so on;“红颜色的剪纸是门窗装饰的首选”还可译为“red paper cutting is preferred for decorating doors and windows”。